

## CODIX 924



### Elektronischer Vorwählzähler

mit zwei Vorwahlen

Ausführungen

LCD positiv

LCD positiv, grün hinterleuchtet

LCD negativ, rot hinterleuchtet

LCD negativ, rot-grün hinterleuchtet

### Electronic Preset Counter

With two presets

Models

LCD positive

LCD positive, green backlighting

LCD negative, red backlighting

LCD negative, red-green backlighting

### Compteur à présélection électronique

avec deux présélections

Exécutions

LCD positif

LCD positif, rétroéclairage vert

LCD négatif, rétroéclairage rouge

LCD négatif, rétroéclairage rouge-vert

### Contatore elettronico a preselezione

con due preselezioni

Esecuzioni

LCD positivo

LCD positivo, retroilluminazione verde

LCD negativo, retroilluminazione rossa

LCD negativo, retroilluminazione verde-rossa

### Contador electrónico de preselección

con dos preselecciones

Modelos

LCD positivo

LCD positivo, retroiluminación verde

LCD negativo, retroiluminación roja

LCD negativo, retroiluminación verde-roja

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Vorwort</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheits- und Warnhinweise</b>	<b>4</b>
	2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
	2.2 Schalltafeleinbau	4
	2.3 Elektrische Installation	5
	2.4 Reinigung und Wartung	5
<b>3</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Anzeige/Bedienelemente</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Eingänge</b>	<b>6</b>
	5.1 INP A, INP B	6
	5.2 RESET	6
	5.3 GATE	6
	5.4 LOC.INP	6
	5.5 MPI	6
<b>6</b>	<b>Ausgänge</b>	<b>7</b>
	6.1 Ausgang 1	7
	6.2 Ausgang 2	7
	6.3 Aktive Ausgänge	7
<b>7</b>	<b>Programmierung</b>	<b>7</b>
	7.1 Einstieg in die Programmierung	7
	7.2 Anwahl der Hauptmenüs	7
	7.3 Einstieg in ein Untermenü	7
	7.4 Anwahl der Menüpunkte	7
	7.5 Einstellung der Menüpunkte	7
	7.6 Übernehmen der Einstellung	7
	7.7 Beenden der Programmierung	7
	7.8 Programmiermenü	8
	7.8.1 Voreingestellte Parametersätze	8
	7.8.2 Tabelle Parametersätze	8
	7.8.3 Einstellung der Grundfunktion	8
	7.8.4 Impulszähler	9
	7.8.5 Tacho/Frequenzzähler	11
	7.8.6 Zeitzähler	13
	7.9 Vorwahleinstellung	17
	7.9.1 Einstellung über Dekadentaster	17
	7.9.2 Einstellung mit Teach-Funktion	17
	7.9.3 Einstellung bei Schleppvorwahl	17
	7.10 Setz-Funktion	17
<b>8</b>	<b>Fehlermeldung</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>Anschlussbelegung</b>	<b>18</b>
	9.1 Signal- und Steuereingänge	18
	9.2 Spannungsversorgung und Ausgänge	18
	9.2.1 Ausführung mit Relais	18
	9.2.2 Ausführung mit Optokoppler	18
<b>10</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>18</b>
	10.1 Allgemeine Daten	18
	10.2 Impulszähler	18
	10.3 Tacho/Frequenzzähler	18
	10.4 Zeitzähler	19
	10.5 Signal- und Steuereingänge	19
	10.6 Ausgänge	19
	10.7 Spannungsversorgung	19

10.8	Sensorversorgungsspannung	19
10.9	Klimatische Bedingungen	19
10.10	EMV	19
10.11	Gerätesicherheit	20
10.12	Mechanische Daten	20
10.13	Anschlüsse	20
<b>11</b>	<b>Lieferumfang</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Bestellschlüssel</b>	<b>20</b>
<b>13</b>	<b>Frequenzen (typ.)</b>	<b>20</b>
13.1	Impulszähler	20
13.2	Frequenzzähler	21
<b>14</b>	<b>Eingangsarten Impulszählung</b>	<b>22</b>
<b>15</b>	<b>Eingangsarten Zeitmessung</b>	<b>24</b>
<b>16</b>	<b>Eingangsarten Frequenzzähler</b>	<b>25</b>
<b>17</b>	<b>Ausgangsoperationen</b>	<b>26</b>
<b>18</b>	<b>Maßbilder</b>	<b>28</b>

## 1 Vorwort



Lesen Sie vor der Montage und der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Betriebssicherheit alle Warnungen und Hinweise. Wenn das Gerät nicht nach dieser Bedienungsanleitung benutzt wird, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden.

## 2 Sicherheits- und Warnhinweise



Benutzen Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand, bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Bedienungsanleitung.

Defekte oder beschädigte Geräte müssen unverzüglich vom Netz getrennt und außer Betrieb genommen werden. Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Benutzen Sie den Reparaturservice des Herstellers.

Schließen Sie das Gerät nur an die vorgesehenen Stromnetze an. Die Sicherheit des Systems in welches das Gerät integriert wird, ist in der Verantwortung des Einrichters. Trennen Sie für Installations- und Wartungsarbeiten sämtliche Stromkreise.

Verwenden Sie nur für Ihr Land zugelassene, für Ihre Temperatur- und Leistungsbereich ausgelegte Kabel. Installations- und Servicearbeiten dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.

Das Gerät muss zwingend mit externen, zugelassenen Sicherungen abgesichert werden. Den Wert entnehmen Sie den technischen Daten.



Das auf dem Gerät verwendete Symbol soll darauf hinweisen, dass es Gefahren gibt, auf die in dieser Anleitung hingewiesen wird.

### 2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Vorwahlzähler erfasst Impulse, Zeiten und Frequenzen bis max. 60 kHz und bietet eine Vielzahl verschiedener Betriebsarten. Gleichzeitig verarbeitet der Vorwahlzähler programmierte Vorwahlen. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der

Einsatzbereich dieses Geräts liegt in industriellen Prozessen und Steuerungen von Fertigungsstraßen der Metall-, Holz-, Kunststoff-, Papier-, Glas- und Textilindustrie u.ä.. Überspannungen an den Schraubklemmen des Geräts müssen auf den Wert der Überspannungskategorie II begrenzt sein. Das Gerät darf nur im ordnungsgemäß eingebauten Zustand und entsprechend dem Kapitel „Technische Daten“ betrieben werden.

Das Gerät ist nicht geeignet für den explosionsgeschützten Bereich und den Einsatzbereichen, die in EN 61010 Teil 1 ausgeschlossen sind. Wird das Gerät zur Überwachung von Maschinen oder Ablaufprozessen eingesetzt, bei denen infolge eines Ausfalls oder Fehlbedienung des Gerätes eine Beschädigung der Maschine oder ein Unfall des Bedienungspersonals möglich ist, dann müssen Sie entsprechende Sicherheitsvorkehrungen treffen.

Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen konzipiert. Bei Einhaltung der technischen Daten kann das Gerät aber auch im Außenbereich verwendet werden. Achten Sie hierbei aber auch auf einen angemessenen UV-Schutz.

### 2.2 Schalttafeleinbau



VORSICHT

Montieren Sie das Gerät entfernt von Wärmequellen und vermeiden Sie direkten Kontakt mit ätzenden Flüssigkeiten, heißem Dampf oder ähnlichen.

Es muss sichergestellt werden, dass umlaufend um das Gerät 10 mm Umlüftung vorhanden ist.

Das Gerät muss so eingebaut werden, dass die Anschlussklemmen von einem Bediener unzugänglich und nicht berührbar sind. Beachten Sie beim Einbau, dass nur die Frontseite als Bedienerberührbar eingestuft ist.

### Montageanleitung

1. Befestigungsrahmen vom Gerät abziehen.
2. Gerät von vorne in den Schalttafelabschnitt einsetzen und auf korrekten Sitz der Frontrahmendichtung achten.
3. Befestigungsrahmen von hinten auf das Gehäuse aufschieben, bis die Federbügel unter Spannung stehen und die Rastnasen oben und unten eingerastet sind.

Hinweis: Bei fachgerechtem Einbau kann frontseitig IP65 erreicht werden.

## 2.3 Elektrische Installation



**GEFAHR**

Trennen Sie vor Installations- oder Wartungsarbeiten das Gerät von allen Spannungsquellen und stellen Sie sicher, dass keine BERÜHR-GEFÄHRLICHEN Spannungen mehr vorhanden sind.

AC-Versorgte Geräte dürfen nur über einen Schalter oder Leistungsschalter mit dem Niederspannungsnetz verbunden werden, welcher in der Nähe des Gerätes installiert und als dessen Trennvorrichtung gekennzeichnet ist.

Installations- oder Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden und müssen nach den zutreffenden nationalen und internationalen Standards erfolgen.

Es muss darauf geachtet werden, dass sämtliche Kleinspannungen welche in das Gerät gehen oder aus dem Gerät kommen durch doppelte bzw. verstärkte Isolation von gefährlichen, stromführenden Leitungen getrennt sind (SELV Kreise).



**GEFAHR**

Das Gerät muss für den ordnungsgemäßen Betrieb extern abgesichert werden. Hinweise für die vorgeschriebenen Sicherungen finden Sie unter den Technischen Daten.

Die Relaisausgänge sind geräteintern nicht gesichert. Ohne entsprechende Absicherung der Relaisausgänge kann es zu unerwünschter Wärmeentwicklung oder sogar zum Brand kommen. Die Relaisausgänge sind vom Errichter der Anlage extern abzusichern. Es muss auch im Fehlerfall sichergestellt werden, dass die unter den technischen Daten angegebenen Daten auf keinen Umständen überschritten werden.

- Bei der Installation muss darauf geachtet werden, dass die Versorgungsspannung und Beschaltung der Ausgangskontakte von der gleichen Netzphase versorgt werden, damit die max. Spannung von 250V nicht überschritten wird.
- Leitungen und deren Isolierungen müssen dem vorgesehenen Temperatur- und Spannungsbereich entsprechen. Für die Beschaffenheit der Leitungen sind die

zutreffenden Standards des Landes und des Endgerätes einzuhalten. Die zulässigen Querschnitte für die Schraubbefestigungen finden Sie in den technischen Daten.

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den korrekten und festen Sitz der Leitungen. Nicht benutzte Schraubklemmen müssen bis zum Anschlag eingeschraubt werden damit sich diese nicht lösen und verlieren.
- Das Gerät ist für die Überspannungskategorie II ausgelegt. Wenn nicht ausgeschlossen werden kann, dass höhere transiente Überspannungen auftreten können, müssen zusätzliche Schutzmaßnahmen installiert werden, welche die Überspannungen auf die Werte der CAT II begrenzen.

### Hinweise zur Störsicherheit

Alle Anschlüsse sind gegen äußere Störeinflüsse geschützt. Der Einsatzort ist so zu wählen, dass induktive oder kapazitive Störungen nicht auf das Gerät oder dessen Anschlussleitungen einwirken können! Durch geeignete Kabelführung und Verdrähtung können Störeinflüsse (z.B. von Schaltnetzteilen, Motoren, getaktete Reglern oder Schützen) vermindert werden.

### Erforderliche Maßnahmen:

Für Signal- und Steuerleitungen nur geschirmtes Kabel verwenden. Kabelschirm beidseitig aufliegen. Litzquerschnitt der Leitungen min. 0,14 mm<sup>2</sup>. Der Anschluss der Abschirmung an den Potentialausgleich muss so kurz wie möglich und großflächig (niederimpedant) erfolgen. Verbinden Sie die Abschirmungen nur mit der Schalttafel, wenn diese auch geerdet ist. Das Gerät muss in möglichst großem Abstand von Leitungen eingebaut werden, die mit Störungen belastet sind. Leitungsführungen parallel zu Energieleitungen vermeiden.

## 2.4 Reinigung und Wartung

Die Frontseite darf nur mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Eine Reinigung der eingebauten Rückseite ist nicht vorgesehen und obliegt der Verantwortung des Servicepersonals oder Installateurs.

Bei einem normalen Betrieb ist dieses Gerät wartungsfrei. Sollte das Gerät wiedererwartend nicht ordnungsgemäß funktionieren, muss das Gerät an den Hersteller oder Lieferanten geschickt werden. Ein eigenmächtiges Öffnen und Instandsetzen ist nicht vorgesehen und kann den ursprünglichen Schutz beeinträchtigen.

### 3 Beschreibung

6-stellige Multifunktions- LCD-Anzeige  
Gut ablesbare 2-zeilige LCD-Anzeige mit Symbolen für die angezeigte Vorwahl und den Zustand der beiden Ausgänge

Gleichzeitige Anzeige des Istwert und der Vorwahlen bzw. den Nebenzählern  
Ausführung ohne/mit hintergrundbeleuchtetem Display

Add./Subtr. Vorwahlzähler mit zwei Vorwahlen

Relais- oder Optokopplerausgänge

Einfache Programmierung

Einfache Einstellung der Vorwahlen über die Fronttasten oder über die Teach-Funktion

Stufen- oder Schleppevorwahl

Impuls-, Frequenz- oder Zeit- bzw.

Betriebsstundenzähler

Vorwahlzähler, Batchzähler oder

Gesamtsummenzähler

Setzfunktion für Impuls- und Zeitzähler

Multiplikations- und Divisionsfaktor (00.0001 .. 99.9999) für Impuls- und Frequenzzähler

Mittelwertbildung und Startverzögerung für

Frequenzzähler

**Eingangstypen:**

**Impulszähler:** cnt.dir , up.dn , up.up , quad , quad2 , quad4 , A/B , (A-B)/Ax100%

**Frequenzzähler:** A , A - B , A + B , quad , A/B , (A-B)/Ax100%

**Zeitähler:** FrErun , Auto , InpA.InpB , InpB.InpB

**Ausgangsoperationen:**

Add , Sub , AddAr , SubAr , AddBat , SubBat , AddTot , SubTot , Trail , TrailAr

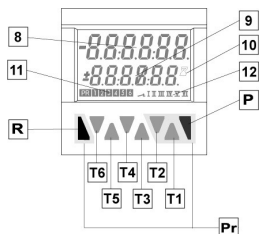
4-stufiger RESET-Mode

3-stufige Tastaturverriegelung (Lock)

MPI-Eingang für DisplayLatch, Teach-Funktion oder Setz-Funktion

Spannungsversorgung 100 ... 240 VAC  $\pm$  10%, 24 VAC oder 10 .. 30 VDC

### 4 Anzeige/Bedienelemente



T1-6	Dekadentaste T1 ... T6
P	Prog/Mode-Taste
R	Reset-Taste
8	Aktueller Zählwert / Hauptzähler
9	Vorwahlwert/ Gesamtsumme/ Batchzähler
10	Laufanzeige beim Zeitzähler
11	zeigt an, welcher Vorwahlwert angezeigt wird
12	zeigt an, welcher Vorwalausgang aktiv ist
Pr	Zur Programmierung der Parameter benötigte Tasten (grau hinterlegt)

### 5 Eingänge

#### 5.1 INP A, INP B

Signaleingänge: Funktion je nach Betriebsart. Max. Frequenz 60 kHz, kann im Programmiermenü auf 30 Hz bedämpft werden.

Impulszähler: Zähleingänge  
Frequenzzähler: Frequenzeingänge  
Zeitähler: Starteingang bzw. Start/Stoppeingänge

#### 5.2 RESET

Dynamischer Rücksetzeingang: Setzt den Impuls- bzw. Zeitähler bei Add-Ausgangsoperationen auf Null, bei Sub-Ausgangsoperationen auf den Vorwahlwert 2. Der Rücksetzeingang kann im Programmiermenü gesperrt werden.

Impulszähler: RESET-Eingang  
Frequenzzähler: ohne Funktion  
Zeitähler: RESET-Eingang

#### 5.3 GATE

Statischer Toreingang: Funktion abhängig von der Betriebsart.

Impulszähler: keine Zählung solange aktiv  
Frequenzzähler: keine Zählung solange aktiv  
Zeitähler: Zeitmessung solange aktiv (Gate.hi)  
Zeitmessung solange nicht aktiv (Gate.Lo).

#### 5.4 LOC.INP

Statischer Tastaturverriegelungseingang für Vorwahlen oder Programmierung.

Verriegelungsstufe ist im Programmiermenü einstellbar.

#### 5.5 MPI

Eingang. Programmierbar als DisplayLatch-, Set- oder Teach-Eingang.

## 6 Ausgänge



### 6.1 Ausgang 1



Relais mit potentialfreiem Schließkontakt oder Optokoppler mit offenem Emittor und Kollektor

### 6.2 Ausgang 2

Relais mit potentialfreiem Wechselkontakt oder Optokoppler mit offenem Emittor und Kollektor.

### 6.3 Aktive Ausgänge

Ein aktiver Ausgang wird auf dem Display mit  oder  angezeigt.

Für Sicherheitsschaltungen können die Relais- bzw. die Optokopplerausgänge invertiert werden, d.h. die Relais werden bei Erreichen der Vorwahlen spannungslos bzw. die Optokoppler gesperrt. Hierzu müssen die Parameter Pr.OUT1 und Pr. OUT2 bei Dauersignal auf  und bei Wischsignal auf  eingestellt werden.

## 7 Programmierung

### 7.1 Einstieg in die Programmierung



Reset-Taste und Prog/Mode-Taste für 3 s gleichzeitig drücken



⇒ In der Anzeige erscheint die Sicherheitsabfrage



Mit der Prog/Mode-Taste kann die Programmierung wieder verlassen werden.



Mit der Taste T2 wird die Weiterführung in der Programmierung gewählt



⇒ In der Anzeige erscheint die Sicherheitsabfrage



Einstieg in die Hauptmenüs durch Betätigung der Prog/Mode-Taste

### 7.2 Anwahl der Hauptmenüs



Mit den Tasten T2 (vor) und T1 (zurück) werden die Menüs ausgewählt

### 7.3 Einstieg in ein Untermenü



Mit der Prog/Mode-Taste wird das Untermenü geöffnet und der erste Menüpunkt wird angezeigt.

### 7.4 Anwahl der Menüpunkte



Mit der Prog/Mode-Taste wird innerhalb des Untermenüs ein Menüpunkt angewählt.

### 7.5 Einstellung der Menüpunkte



Mit der Taste T2 werden die einzelnen Einstellungen der Menüpunkte angewählt



Bei Einstellungen von Zahlenwerten ist jeder Dekade eine Taste zugeordnet, mit der der Wert um Eins erhöht werden kann



### 7.6 Übernehmen der Einstellung



Durch Betätigen der Prog/Mode-Taste wird die aktuelle Einstellung übernommen und in den nächsten Menüpunkt weiter geschaltet.

### 7.7 Beenden der Programmierung

Während der Programmierung kann durch Betätigung der Reset-Taste die Programmierung bei jedem Menüpunkt beendet werden.



Reset-Taste betätigen



⇒ In der Anzeige erscheint die Sicherheitsabfrage



Bei Bestätigung dieser Abfrage mit der Prog/Mode-Taste beginnt das Programmiermenü von vorne. Die zuletzt eingestellten Werte bleiben erhalten. Diese können nun nochmals verändert oder kontrolliert werden.



Mit der Dekadentaste T2 wird die Beendigung der Programmierung angewählt



⇒ In der Anzeige erscheint die Sicherheitsabfrage



Bei Bestätigung dieser Abfrage mit der Prog/Mode-Taste wird die Programmierung beendet und die geänderten Einstellungen im EEPROM gespeichert.



⇒ In der Anzeige wird für 2 s der Text SAVE angezeigt

## 7.8 Programmiermenü

### 7.8.1 Voreingestellte Parametersätze



Hinweis Es sind drei Parametersätze fest hinterlegt, die bei Bedarf angepasst werden können. Bei jedem Bestätigen der Parametersätze werden alle Parameter auf die in der Tabelle aufgeführten Werte zurückgesetzt. Der dEFAuL P.USER kann frei programmiert werden.



Menü Parametersätze



Voreinstellung  
Parametersatz 1



Voreinstellung  
Parametersatz 2



Voreinstellung  
Parametersatz 3



Freie Benutzereinstellungen



Werkseinstellungen sind grau hinterlegt

### 7.8.2 Tabelle Parametersätze

	P.SET 1	P.SET 2	P.SET 3
Func	Count	Count	Count
InP.PoL	PnP	PnP	PnP
FILTEr	on	oFF	oFF
Count	Cnt.dir	uP.dn	Quad
MPI	LATch	LATch	Set
Loc.INP	ProG	ProG	ProG
ModE	Add	Sub	TrAiL
FActor	01.0000	01.0000	01.0000
diViSo	01.0000	01.0000	01.0000
dP	0	0	0.00
SEtPt	000000	000000	0000.00
CoLor	red.Grn	red.Grn	red.Grn
rESmd	Man.EL	Man.EL	Man.EL
PREs 1	on	on	on
Pr.Out 1			
t.Out 1		00.10	
Pr.Out 2			
t.Out 2		00.10	00.10

### 7.8.3 Einstellung der Grundfunktion



Menü Grundfunktion



Programmiermenü  
Impulzzähler (7.8.4)



Programmiermenü  
Zeitähler/Betriebsstundenzähler  
(7.8.6)



Programmiermenü  
Tacho/Frequenzzähler  
(7.8.5)



## 7.8.4 Impulszähler

### 7.8.4.1 Hauptmenü für die Signal- und Steuereingänge

**InPut** Hauptmenü zum Programmieren der Signal- und Steuereingänge

#### Eingangspolarität

**InPPoL**  
**PnP** PnP: nach Plus schaltend für alle Eingänge gemeinsam

**InPPoL**  
**nPn** nPn: nach 0 V schaltend für alle Eingänge gemeinsam

#### Filter für die Signaleingänge InpA und InpB

**FILTEr**  
**oFF** maximale Zählfrequenz

**FILTEr**  
**oN** auf ca. 30 Hz bedämpft (zur Ansteuerung mit mechanischen Kontakten)

#### Zählungsart

**Count**  
**EntDir** **Zählung/Richtungssteuerung**  
INP A: Zählengang  
INP B: Zählrichtungseingang

**Count**  
**uPdn** **Differenzzählung [A – B]**  
INP A: Zählengang add  
INP B: Zählengang sub

**Count**  
**uPuP** **Summenzählung [A + B]**  
INP A: Zählengang add  
INP B: Zählengang add

**Count**  
**QuAd** **Phasendiskriminator**  
INP A: Zählengang 0°  
INP B: Zählengang 90°

**Count**  
**QuAd 2** **Phasendiskriminator mit Impulsverdopplung**  
INP A: Zählengang 0°  
INP B: Zählengang 90°  
Jede Flanke von INP A wird gezählt

**Count**  
**QuAd 4**

#### Phasendiskriminator mit Impulsvervierfachung

INP A: Zählengang 0°  
INP B: Zählengang 90°  
Jede Flanke von INP A und INP B wird gezählt.

**Count**  
**R / b**

#### Ratiomessung [A / B]

Inp A: Zählengang A  
Inp B: Zählengang B

**Count**  
**R°/ob**

#### Prozentuale Differenzzählung

[(A – B) / A in %]  
Inp A: Zählengang A  
Inp B: Zählengang B

#### Benutzereingang

**ppP**  
**LRtch**

Anzeige wird beim Aktivieren des MPI-Eingangs „eingefroren“ und bleibt solange „eingefroren“ bis der MPI-Eingang deaktiviert wird. Intern zählt der Vorwahlzähler weiter.

**ppP**  
**tERch**

Beim Aktivieren des MPI-Eingangs wird der aktuelle Zählerstand für die gerade angewählte Vorwahl als neuen Vorwahlwert übernommen. Siehe auch 7.9

**ppP**  
**SEt**

Beim Aktivieren des MPI-Eingangs wird der Vorwahlzähler auf den Wert vom Parameter **SEIPt** gesetzt. Siehe auch 7.10

#### Verriegelungseingang

**Lock**  
**PrOG**

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Programmierung gesperrt.

**Lock**  
**PrESEt**

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Einstellung der Vorwahlwerte gesperrt.

**Lock**  
**PrGPrE**

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs sind die Einstellung der Vorwahlwerte und die Programmierung gesperrt.

### 7.8.4.2 Hauptmenü für Ausgangsoperationen

**ppode**

Hauptmenü zur Festlegung der Ausgangsoperation

**ppode**  
**Add**

**Addierende Zählung**  
Ausgänge aktiv bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahlwert  
Reset auf Null

ModE  
Sub

#### Subtrahierende Zählung

Ausgang 1 aktiv bei  
Zählerstand  $\leq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 aktiv bei  
Zählerstand  $\leq 0$   
Reset auf Vorwahlwert 2

ModE  
AddRr

#### Addierende Zählung mit automatischem Reset

Ausgang 1 aktiv bei Zählerstand  
 $\geq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Zählerstand = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Zählerstand = Vorwahlwert 2  
Reset auf Null

ModE  
SubRr

#### Subtrahierende Zählung mit automatischem Reset

Ausgang 1 aktiv bei Zählerstand  
 $\leq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Zählerstand = 0  
Automatischer Reset auf Vorwahl  
2 bei Zählerstand = 0  
Reset auf Vorwahlwert 2

ModE  
AddbRt

#### Addierende Zählung mit automatischem Reset und Batchzähler

Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Batchzähler zählt die Anzahl der  
automatischen Wiederholungen  
von Vorwahl 2  
Ausgang 1 aktiv bei Batchzähler  
 $\geq$  Vorwahl 1  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Null

ModE  
SubbRt

#### Subtrahierende Zählung mit automatischem Reset und Batchzähler

Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Null  
Automatischer Reset auf  
Vorwahlwert 2 bei Hauptzähler =  
Null  
Batchzähler zählt die Anzahl der  
automatischen Wiederholungen  
von Vorwahl 2  
Ausgang 1 aktiv bei Batchzähler  
 $\geq$  Vorwahl  
Manueller Reset setzt  
Hauptzähler auf Vorwahlwert2,  
Batchzähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Vorwahlwert 2

ModE  
AddtOt

#### Addierende Zählung mit automatischem Reset und Gesamtsummenzähler

Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Gesamtsummenzähler zählt alle  
Zählpulse vom Hauptzähler  
Ausgang 1 aktiv bei  
Gesamtsummenzähler  $\geq$   
Vorwahlwert 1  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Null

ModE  
SubtOt

#### Subtrahierende Zählung mit automatischem Reset und Gesamtsummenzähler

Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Null  
Automatischer Reset auf  
Vorwahlwert 2 bei Hauptzähler =  
Null  
Gesamtsummenzähler zählt (sicht  
von Vorwahlwert 1) alle  
Zählpulse vom Hauptzähler  
Ausgang 1 aktiv bei  
Gesamtsummenzähler  $\leq$  Null  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf die Vorwahlwerte  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Vorwahlwert 2

ModE  
tRrT

#### Schleppvorwahlbetrieb

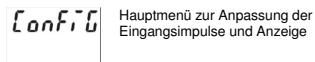
Vorwahl1 wird bei Veränderung  
des Vorwahlwerts 2 automatisch  
nachgezogen.  
Reset auf Null  
Vorwahl 1 relativ zu Vorwahl 2  
(siehe auch unter 17. Ausgangs-  
Operationen)

ModE  
tRr

#### Schleppvorwahlbetrieb mit automatischem Reset

Vorwahl1 wird bei Veränderung  
des Vorwahlwert 2 automatisch  
nachgezogen.  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2.  
Vorwahl 1 relativ zu Vorwahl2  
(siehe auch unter 17. Ausgangs-  
operationen)

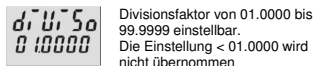
### 7.8.4.3 Hauptmenü zur Konfiguration



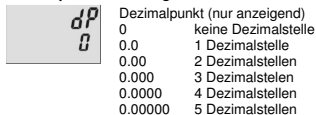
#### Multiplikationsfaktor



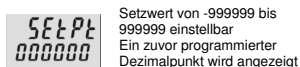
#### Divisionsfaktor



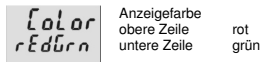
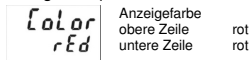
#### Dezimalpunkteinstellung



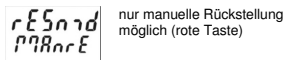
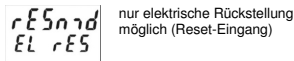
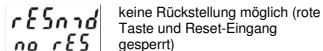
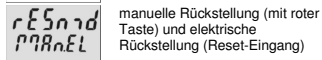
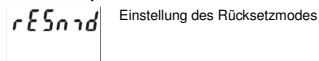
#### Setzwert



#### Anzeigefarbe (bei Gerät 6.92x.x1x3.xx0)



### 7.8.4.4 Hauptmenü für Rücksetzmode



### 7.8.4.5 Vorwahl 1

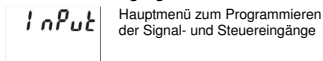
weiter bei 7.8.6.5

### 7.8.4.6 Vorwahl 2

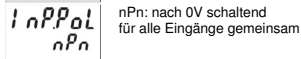
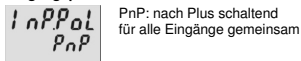
weiter bei 7.8.6.8

## 7.8.5 Tacho/Frequenzzähler

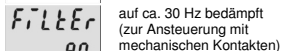
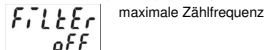
### 7.8.5.1 Hauptmenü für die Signal- und Steuereingänge



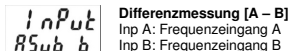
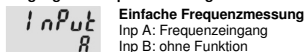
#### Eingangspolarität



#### Filter für die Signaleingänge Inp A und Inp B



#### Eingangsart Frequenzmessung



### Summenmessung [A + B]

Inp A: Frequenzeingang A  
Inp B: Frequenzeingang B

### Frequenzmessung mit Richtungserkennung [Quad]

Inp A: Frequenzeingang 0°  
Inp B: Frequenzeingang 90°

### Ratiomessung [A / B]

Inp A: Frequenzeingang A  
Inp B: Frequenzeingang B

### Prozentuale Differenzmessung [(A-B) / A in %]

Inp A: Frequenzeingang A  
Inp B: Frequenzeingang B

### Benutzereingang

Anzeige wird beim Aktivieren des MPI-Eingangs „eingefroren“ und bleibt solange „eingefroren“ bis der MPI-Eingang deaktiviert wird. Intern arbeitet der Frequenzzähler weiter (Anzeigespeicher)

Beim Aktivieren des MPI-Eingangs wird die aktuelle Frequenz für die gerade angewählte Vorwahl als neuen Vorwahlwert übernommen. Siehe auch 7.9

### Verriegelungseingang

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Programmierung gesperrt.

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Einstellung der Vorwahlwerte gesperrt.

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs sind die Einstellung der Vorwahlwerte und die Programmierung gesperrt.

### 7.8.5.2 Hauptmenü zur Konfiguration

Hauptmenü zur Anpassung der Eingangsfrequenz und Anzeige

### Multiplikationsfaktor

Multiplikationsfaktor von 00.0001 bis 99.9999 einstellbar. Die Einstellung 00.0000 wird nicht übernommen

### Divisionsfaktor

Divisionsfaktor von 01.0000 bis 99.9999 einstellbar. Die Einstellung <01.0000 wird nicht übernommen

### Anzeigemode

Umrechnung und Anzeige der Frequenz / Geschwindigkeit in 1/s

Umrechnung und Anzeige der Frequenz / Geschwindigkeit in 1/min

### Dezimalpunkteinstellung

Dezimalpunkt (legt die Auflösung fest)

0	keine Dezimalstelle
0.0	1 Dezimalstelle
0.00	2 Dezimalstellen
0.000	3 Dezimalstellen

### Gleitende Mittelwertbildung

Gleitende Mittelwertbildung aus

AVG 2	über 2 Messungen
AVG 5	über 5 Messungen
AVG 10	über 10 Messungen
AVG 20	über 20 Messungen

### Anlaufverzögerung

**Anlaufverzögerung**  
von 00.0 bis 99.9 s einstellbar  
Beim Start einer Messung werden Messergebnisse innerhalb dieser Zeit unterdrückt

### Wartezeit

Wartezeit  
von 00.1 bis 99.9 s einstellbar  
Dieser Wert gibt an, wie lange nach der letzten gültigen Flanke gewartet werden soll, bis in der Anzeige Null angezeigt wird.

### Anzeigefarbe (bei Gerät 6.92x.x1x3.xx0)

Anzeigefarbe

obere Zeile	rot
untere Zeile	rot

Color  
redGrn

Anzeigefarbe  
obere Zeile rot  
untere Zeile grün

Ausgangsoperationen) zurückgesetzt und wieder gestartet. Bei addierenden Ausgangsoperationen wird bei Erreichen der Vorwahl 2, bei subtrahierenden Ausgangsoperationen bei Erreichen von Null die Zeitmessung gestoppt. Ein RESET während der Zeitzählung stoppt diese ebenfalls. Inp A und Inp B ohne Funktion.

### 7.8.5.3 Vorwahl 1

weiter bei 7.8.6.5

### 7.8.5.4 Vorwahl 2

weiter bei 7.8.6.6

## 7.8.6 Zeitzähler

### 7.8.6.1 Hauptmenü für die Signal- und Steuereingänge

InPut

Hauptmenü zum Programmieren der Signal- und Steuereingänge

#### Eingangspolarität

InPPoL  
PnP

PnP: nach Plus schaltend für alle Eingänge gemeinsam

InPPoL  
nPn

nPn: nach 0 V schaltend für alle Eingänge gemeinsam

#### Filter für die Signaleingänge Inp A und Inp B

Filter  
oFF

bei elektronischer Ansteuerung der Signaleingänge

Filter  
oN

bei mechanischer Ansteuerung der Signaleingänge (zur Ansteuerung mit mechanischen Kontakten)

#### Eingangsart Zeitmessung

StArkt  
InRI nb

Start: Flanke an Inp A  
Stop: Flanke an Inp B

StArkt  
InBI nb

Start: 1. Flanke an Inp B  
Stop: 2. Flanke an Inp B

StArkt  
FrErUn

Zeitmessung kann nur über den Gate-Eingang gesteuert werden  
Inp A und Inp B ohne Funktion

StArkt  
AuTo

Der Zeitzähler wird durch ein RESET (auf Null bei addierenden Ausgangsoperationen, auf Vorwahl 2 bei subtrahierenden

#### Gatesteuerung für Zeitmessung

Gate  
GateLo

Zeitmessung erfolgt, wenn Gate-Eingang nicht aktiv ist.

Gate  
GateHi

Zeitmessung erfolgt, wenn Gate-Eingang aktiv ist

#### Benutzereingang

nPnP  
LArcht

Anzeige wird beim Aktivieren des MPI-Eingangs „eingefroren“ und bleibt solange „eingefroren“ bis der MPI-Eingang deaktiviert wird. Intern zählt der Zeit-Vorwahlzähler weiter (Anzeigespeicher).

nPnP  
tERcht

Beim Aktivieren des MPI-Eingangs wird der aktuelle Zählerstand für die gerade angewählte Vorwahl als neuen Vorwahlwert übernommen. Siehe auch 7.9

nPnP  
SEt

Beim Aktivieren des MPI-Eingangs wird der Zeit-Vorwahlzähler auf den Wert vom Parameter SEtPt gesetzt. Siehe auch 7.10

#### Verriegelungseingang

LoCInP  
PrOG

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Programmierung gesperrt.

LoCInP  
PrESEt

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs ist die Einstellung der Vorwahlwerte gesperrt.

LoCInP  
PrGPrE

Beim Aktivieren des Lock-Eingangs sind die Einstellung der Vorwahlwerte und die Programmierung gesperrt.

### 7.8.6.2 Hauptmenü für Ausgangsoperationen

Mode

Festlegung der  
Ausgangsoperation

Mode  
Add

**Addierende Zählung**  
Ausgänge aktiv bei Zählerstand  
 $\geq$  Vorwahlwert  
Reset auf Null

Mode  
Sub

**Subtrahierende Zählung**  
Ausgang 1 aktiv bei Zählerstand  
 $\leq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 aktiv bei Zählerstand  
 $\leq 0$   
Reset auf Vorwahlwert 2

Mode  
AddRr

**Addierende Zählung mit  
automatischem Reset**  
Ausgang 1 aktiv bei Zählerstand  
 $\geq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Zählerstand = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Zählerstand = Vorwahlwert 2  
Reset auf Null

Mode  
SubRr

**Subtrahierende Zählung mit  
automatischem Reset**  
Ausgang 1 aktiv bei Zählerstand  
 $\leq$  Vorwahlwert 1  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Zählerstand = 0  
Automatischer Reset auf Vorwahl  
2 bei Zählerstand = 0  
Reset auf Vorwahlwert 2

Mode  
AddbRt

**Addierende Zählung mit  
automatischem Reset und  
Batchzähler**  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Batchzähler zählt die Anzahl der  
automatischen Wiederholungen  
von Vorwahl 2  
Ausgang 1 aktiv bei Batchzähler  
 $\geq$  Vorwahl 1  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Null

Mode  
SubbRt

**Subtrahierende Zählung mit  
automatischem Reset und  
Batchzähler**  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Null  
Automatischer Reset auf  
Vorwahlwert 2 bei Hauptzähler =  
Null

Mode  
AddtOt

Batchzähler zählt die Anzahl der  
automatischen Wiederholungen  
von Vorwahl 2  
Ausgang 1 aktiv bei Batchzähler  
 $\geq$  Vorwahl  
Manueller Reset setzt  
Hauptzähler auf Vorwahlwert 2,  
und den Batchzähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Vorwahlwert 2

Mode  
SubtOt

**Addierende Zählung mit  
automatischem Reset und  
Gesamtsummenzähler**  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2  
Gesamtsummenzähler zählt alle  
Zählimpulse vom Hauptzähler  
Ausgang 1 aktiv bei  
Gesamtsummenzähler  
 $\geq$  Vorwahlwert 1  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf Null  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Null

Mode  
trRt

**Subtrahierende Zählung mit  
automatischem Reset und  
Gesamtsummenzähler**  
Ausgang 2 (Wischsignal) aktiv  
bei Hauptzähler = Null  
Automatischer Reset auf  
Vorwahlwert 2 bei Hauptzähler =  
Null  
Gesamtsummenzähler zählt (sub  
von Vorwahlwert 1) alle  
Zählimpulse vom Hauptzähler  
Ausgang 1 aktiv bei  
Gesamtsummenzähler  $\leq$  Null  
Manueller Reset setzt beide  
Zähler auf die Vorwahlwerte  
Elektrischer Reset setzt nur  
Hauptzähler auf Vorwahlwert 2


Mode  
tr - Rr

**Schleppvorwahlbetrieb**  
Vorwahl1 wird bei Veränderung  
des Vorwahlwerts 2 automatisch  
nachgezogen  
Reset auf Null.  
Vorwahl 1 relativ zu Vorwahl 2  
(siehe auch unter 17. Ausgangs-  
operationen)


**Schleppvorwahlbetrieb mit  
automatischem Reset**  
Vorwahl1 wird bei Veränderung  
des Vorwahlwert 2 automatisch  
nachgezogen  
Automatischer Reset auf Null bei  
Hauptzähler = Vorwahlwert 2.


Vorwahl 1 relativ zu Vorwahl 2  
(siehe auch unter 17. Ausgangs-  
operationen)


### 7.8.6.3 Hauptmenü zur Konfiguration

 Parameter-Menü zum  
Anpassung der Zeitbereiche und  
Anzeige

#### Zeiteinheit


 Zeiteinheit Sekunden  
Dezimalpunkteinstellung  
bestimmt die Auflösung

 Zeiteinheit Minuten  
Dezimalpunkteinstellung  
bestimmt die Auflösung

 Zeiteinheit Stunden  
Dezimalpunkteinstellung  
bestimmt die Auflösung


 Zeiteinheit Std. Min. s

#### Dezimalpunkteinstellung (Auflösung)


 Dezimalpunkt  
(legt die Auflösung fest)


0	keine Dezimalstelle
0.0	1 Dezimalstelle
0.00	2 Dezimalstellen
0.000	3 Dezimalstellen

#### Setzwert


 Setzwert von 000000 bis 999999  
einstellbar  
Der zuvor programmierter  
Dezimalpunkt wird angezeigt


#### Anzeigefarbe (bei 6.92x.x1x3.xx0)


 Anzeigefarbe  
obere Zeile rot  
untere Zeile rot


 Anzeigefarbe  
obere Zeile rot  
untere Zeile grün


### 7.8.6.4 Hauptmenü für Rücksetzmode

 Einstellung des Rücksetzmodos


 manuelle Rückstellung (mit roter  
Taste) und elektrische  
Rückstellung (Reset-Eingang)


 keine Rückstellung möglich (rote  
Taste und Reset-Eingang  
gesperrt)


 nur elektrische Rückstellung  
möglich (Reset-Eingang)


 nur manuelle Rückstellung  
möglich (rote Taste)


### 7.8.6.5 Hauptmenü für Vorwahl 1


 Hauptmenü zum Ein/  
Ausschalten der Vorwahl 1


 Vorwahl 1 ein

 Vorwahl 1 aus und ohne  
Funktion

 add. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang1, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1  
aktiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 1, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1  
aktiv

 add. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang1, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1  
passiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 1, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1  
passiv

 add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang1, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1  
aktiv. (Aktivierung nur in positiver  
Richtung)  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1  
aktiv (Aktivierung nur in negativer  
Richtung)

 add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang1, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1  
passiv. (Deaktivierung nur in

positive Richtung)  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1  
passiv. (Deaktivierung nur in  
negativer Richtung).

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei positiver Richtung und  
Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1 aktiv  
und anschließend bei negativer  
Richtung und Zählerstand  $\leq$   
Vorwahl 1 aktiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei negativer Richtung und  
Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1 aktiv  
und anschließend bei positiver  
Richtung und Zählerstand  $\geq$   
Vorwahl 1 aktiv

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei positiver Richtung und  
Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 1 passiv  
und anschließend bei negativer  
Richtung und Zählerstand  $\leq$   
Vorwahl 1 passiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 1, wird  
bei negativer Richtung und  
Zählerstand  $\leq$  Vorwahl 1 passiv  
und anschließend bei positiver  
Richtung und Zählerstand  $\geq$   
Vorwahl 1 passiv

Dauer des Wischsignals von  
Ausgang 1, einstellbar von 00.01  
bis 99.99 s.  
Wischsignal wird nachgetriggert

#### 7.8.6.6 Hauptmenü für Vorwahl 2

Hauptmenü für Vorwahl 2

add. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2  
aktiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Null aktiv

add. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2  
passiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Null passiv

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2 aktiv  
(Aktivierung nur in positiver  
Richtung).

sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Null aktiv  
(Aktivierung nur in negative  
Richtung)

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2  
passiv (Deaktivierung nur in  
positive Richtung)  
sub. Ausgangsoperationen:  
Dauersignal am Ausgang 2, wird  
bei Zählerstand  $\leq$  Null passiv  
(Deaktivierung nur in negative  
Richtung).

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei positiver Richtung und  
Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2 aktiv  
und anschließend bei negativer  
Richtung und Zählerstand  $\leq$   
Vorwahl 2 aktiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei negativer Richtung und  
Zählerstand  $\leq$  Null aktiv und  
anschließend bei positiver  
Richtung und Zählerstand  $\geq$  Null  
aktiv

add. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei positiver Richtung und  
Zählerstand  $\geq$  Vorwahl 2 passiv  
und anschließend bei negativer  
Richtung und Zählerstand  $\leq$   
Vorwahl 2 passiv  
sub. Ausgangsoperationen:  
Wischsignal am Ausgang 2, wird  
bei negativer Richtung und  
Zählerstand  $\leq$  Null passiv und  
anschließend bei positiver  
Richtung und Zählerstand  $\geq$  Null  
passiv

Dauer des Wischsignals von  
Ausgang 2, einstellbar von 00.01  
bis 99.99 s.  
Wischsignal wird nachgetriggert.





Aktiv:  
Relais bzw. Optokoppler werden bei Erreichen des Vorwahlwerts angesteuert.

Passiv:  
Relais wird bei Erreichen des Vorwahlwert spannungslos bzw. der Optokoppler gesperrt.

## 7.9 Vorwahleinstellung

### 7.9.1 Einstellung über Dekadentaster

Im Betriebsmode wird in der unteren Zeile immer Preset 2 angezeigt. Ausnahme sind die Ausgangsoperationen AddBat, SubBat, AddTot und SubTot.



Prog/Mode-Taste betätigen bis die zu ändernde Vorwahl **PR1** oder **PR2** angezeigt wird.



Beliebige Dekadentaste betätigen

⇒ Anzeige schaltet in den Editiermode



Mit Dekadentasten gewünschten Vorwahlwert einstellen



Prog/Mode-Taste betätigen um den Wert zu bestätigen und zu speichern

⇒ Anzeige schaltet in den Editiermode der nächsten Vorwahl **PR2** oder **PR1**



Ca. 3 s nach dem letzten Betätigen der Dekadentasten oder durch Betätigen der Reset-Taste wird der neue Vorwahlwert übernommen und in den Betriebsmode zurück geschaltet.

### 7.9.2 Einstellung mit Teach-Funktion



MPI-Eingang auf **tEACH** programmieren



Im Betriebsmode mit der Prog/Mode-Taste die zu ändernde Vorwahl auswählen

MPI-Eingang (NPN oder PNP-Eingangslogik) kurzzeitig aktivieren

⇒ der aktuelle Zählerstand wird als neuer Vorwahlwert übernommen



Der Vorwahlwert kann anschließend weiter mit den Dekadentaster geändert werden

### 7.9.3 Einstellung bei Schleppevorwahl

Bei programmierter Schleppevorwahl kann der Wert für Vorwahl 2 über die Dekadenschalter oder über die Teach-Funktion eingestellt werden. Für Vorwahl 1 muss der Wert weiterhin über die Dekadenschalter eingestellt werden. Hier ist die Teach-Funktion ausgeschaltet.

### 7.10 Setz-Funktion

Impulszähler und Zeitzähler können über die Setzfunktion auf einen Wert voreingestellt werden.



MPI-Eingang auf **SET** programmieren



Menüpunkt **SEIPt** auf gewünschten Wert einstellen

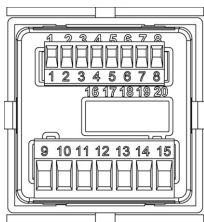
MPI-Eingang (NPN oder PNP-Eingangslogik) kurzzeitig aktivieren

⇒ Impulszähler bzw. Zeitzähler wird bei add. Ausgangsoperationen auf den Wert von **SEIPt** voreingestellt, bei sub. Ausgangsoperationen auf die Summe von Vorwahl 2 und den Wert von **SEIPt**.

## 8 Fehlermeldung

Err 1	Setzwert außerhalb des erlaubten Bereichs
-------	---

## 9 Anschlussbelegung



### 9.1 Signal- und Steuereingänge

Nr	Benennung	Funktion
1	AC: 24 VDC/80 mA DC: Ub durchgeschleift	Sensorversorgungs- Spannung
2	GND (0 VDC)	Gemeinsamer Anschluss Signal- und Steuereingänge
3	INP A	Signaleingang A
4	INP B	Signaleingang B
5	RESET	Rücksetzeingang
6	LOCK	Tastaturverriegelung
7	GATE	Toreingang
8	MPI	Benutzereingang

### 9.2 Spannungsversorgung und Ausgänge

#### 9.2.1 Ausführung mit Relais

Nr	Benennung	Funktion
9	Relaiskontakt C.1	Ausgang 1
10	Relaiskontakt N.O.1	
11	Relaiskontakt C.2	Ausgang 2
12	Relaiskontakt N.O.2	
13	Relaiskontakt N.C.2	
14	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ DC: 10...30 VDC	Spannungs- versorgung
15	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ DC: GND (0 VDC)	Spannungs- versorgung

### 9.2.2 Ausführung mit Optokoppler

Nr	Benennung	Funktion
9	Collector 1	Ausgang 1
10	Emitter1	
11	Emitter 2	Ausgang 2
12	nicht belegt	
13	Collector 2	
14	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ AC: 24 VAC N~ DC: 10...30 VDC	Spannungs- versorgung
15	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ AC: 24 VAC L~ DC: GND (0 VDC)	Spannungs- versorgung

## 10 Technische Daten

### 10.1 Allgemeine Daten

Anzeige	LCD positiv oder negativ, hinterleuchtet 2 x 6-stellig	
Ziffernhöhe	obere Zeile untere Zeile Sonderzeichen	9 mm 7 mm 2 mm
Übersteuerung/ Untersteuerung	Blinken, 1 s Zähler verliert bis 1 Dekade keine Impulse	
Datensicherung Bedienung	> 10 Jahre, EEPROM 8 Tasten	

### 10.2 Impulszähler

Zählfrequenz max. 55 kHz (siehe unter 13.  
Frequenzen typ.)

Ansprechzeit der Ausgänge:

Relais	Add/Sub;Trail	< 13 ms
	bei automatischer Wiederholung	< 13 ms
	A/B ; (A-B)/A	< 34 ms

Optokoppler	Add/Sub;Trail	< 1 ms
	bei automatischer Wiederholung	< 1 ms
	A/B ; (A-B)/A	< 23 ms

### 10.3 Tacho/Frequenzzähler

Frequenzbereich	0,01 Hz bis 65 kHz (siehe unter 13. Frequenzen typ.) Bei Frequenzen < 10 Hz muss die Wait-Time entsprechend vergrößert werden um eine Anzeige zu erhalten
Messprinzip	$\leq$ 76.3 Hz Periodendauer > 76.3 Hz Torzeit Torzeit ca. 13,1 ms

Messfehler	< 0,1% je Kanal
Ansprechzeit der Ausgänge:	
1-Kanal-Betrieb	< 100 ms @ 40 kHz
	< 350 ms @ 65 kHz
2-Kanal-Betrieb	< 150 ms @ 40 kHz
	< 600 ms @ 65 kHz

## 10.4 Zeitzähler

Sekunden	0.001 s ... 999 999 s
Minuten	0.001 min ... 999 999 min
Stunden	0.001 h ... 999 999 h
h.min.s	00h.00min.01s ... 99h.59min.59s
kleinste messbare Zeit	500µs
Messfehler	< 50 ppm
Ansprechzeit der Ausgänge:	
Relais	< 13 ms
Optokoppler	< 1 ms

## 10.5 Signal- und Steuereingänge

SELV Kreise, Reinforced / doppelte Isolierung	
Polarität:	programmierbar NPN/PNP für alle Eingänge gemeinsam
Eingangswiderstand	5 kΩ
Impulsform	beliebig
Schaltpegel bei AC-Versorgung:	
HTL-Pegel	Low: 0 ... 4 VDC High: 12 ... 30 VDC
4-30 V Pegel	Low: 0 ... 2VDC High: 3,5 ... 30 VDC
Schaltpegel bei DC-Versorgung:	
HTL-Pegel	Low: 0 ... 0,2 x UB High: 0,6 x UB ... 30 VDC
4-30 V Pegel	Low: 0 ... 2 VDC High: 3,5 ... 30 VDC
Mindestimpulsdauer des Reseteingangs:	1 ms
Mindestimpulsdauer der Steuereingänge:	10 ms

## 10.6 Ausgänge

### Ausgang 1

Relais mit Schließkontakt	
Vorgeschriebene Absicherung:	3A
programmierbar als Öffner oder Schließer	
Schaltspannung	max. 250 VAC/ 110 VDC
Schaltstrom	max. 3 A AC/ A DC min. 30 mA DC
Schaltleistung	max. 750 VA / 90 W



Die Maximalen Werte dürfen auf keinen Fall überschritten werden!

Mechanische Lebensdauer (Schaltspiele)	$2 \times 10^7$
Anzahl der Schaltspiele bei 3 A/ 250 V AC	$1 \times 10^5$
Anzahl der Schaltspiele bei 3 A/ 30 V DC	$1 \times 10^5$

oder NPN-Optokoppler	
Schaltleistung	30 VDC/10 mA

$U_{CESAT}$ bei IC = 10 mA:	max. 2,0 V
$U_{CESAT}$ bei IC = 5 mA:	max. 0,4 V

## Ausgang 2

Relais mit Wechselkontakt	
Vorgeschriebene Absicherung:	3A
Schaltspannung	max. 250 VAC/ 150 VDC
Schaltstrom	max. 3 A AC/ A DC min. 30 mA DC
Schaltleistung	max. 750 VA/ 90 W



Die Maximalen Werte dürfen auf keinen Fall überschritten werden!

Mechanische Lebensdauer (Schaltspiele)	$20 \times 10^6$
Anzahl der Schaltspiele bei 3 A/250 V AC	$5 \times 10^4$
Anzahl der Schaltspiele bei 3 A/30 V DC	$5 \times 10^4$

oder NPN-Optokoppler	
Schaltleistung	30 V DC/10 mA
$U_{CESAT}$ bei IC = 10 mA:	max. 2,0 V
$U_{CESAT}$ bei IC = 5 mA:	max. 0,4 V

## 10.7 Spannungsversorgung

AC-Versorgung:	100 ... 240 V AC / max. 9 VA 50/ 60 Hz, Toleranz $\pm 10\%$ Absicherung extern: T 0,1 A 24 VAC +/- 10% / max. 6 VA 50 / 60 Hz Absicherung extern: T0,315 A
DC-Versorgung:	10 ... 30 V DC/ max. 4,5 W mit Verpolenschutz, SELV, CLASS II (Limited Power Source) Absicherung extern T 0,2 A

## 10.8 Sensorversorgungsspannung

(Spannungsausgang für externe Sensoren)	
SELV Kreise, Reinforced / doppelte Isolierung	
bei AC-Versorgung:	24 V DC $\pm 15\%$ , 80 mA
bei DC-Versorgung:	max. 80 mA, angeschlossene Spannungsversorgung ist durchverbunden

## 10.9 Klimatische Bedingungen


Betriebstemperatur:	-20°C .. +65°C
Lagertemperatur:	-25°C .. +75°C
Luftfeuchtigkeit: r.F.	93% bei +40°C, nicht betauend bis 2000 m

## 10.10 EMV

Störfestigkeit:	EN61000-6-2 mit geschirmten Signal- und Steuerleitungen
Störaussendung:	EN55011 Klasse B

## 10.11 Gerätesicherheit

Auslegung nach: EN 61010 Teil 1  
Schutzklasse: Schutzklasse 2 (frontseitig)

 nur die Frontseite ist Bedienerberührbar eingestuft.

Einsatzgebiet: Verschmutzungsgrad 2  
Überspannungskategorie II

Isolation:  
Front: Doppelte Isolierung,  
Rückseite: Basisisolierung,  
Signaleingänge und  
Sensorversorgung: SELV

## 10.12 Mechanische Daten

Gehäuse: Schalltafeleinbaugeschäuse  
nach DIN 43 700, RAL 7021

Abmessungen: 48 x 48 x 91 mm  
Schalltafelauausschnitt 45<sup>+0,6</sup> x 45<sup>+0,6</sup> mm

Einbautiefe: ca. 107 mm inkl. Klemmen  
Gewicht: ca. 125 g

Schutzart: IP65 (frontseitig), nur Gerät

Gehäusematerial: Polycarbonat UL94 V-2

Vibrationfestigkeit 10 - 55 Hz / 1 mm / XYZ  
(EN60068-2-6): 30 min in jede Richtung

Schockfestigkeit 100G / XYZ  
(EN60068-2-27): 3 mal in jede Richtung  
(EN60068-2-29): 10G/6 ms/XYZ 2000 mal in  
jede Richtung

## 10.13 Anschlüsse

Spannungsversorgung und Ausgänge:  
Steckbare Schraubklemme, 7-polig, RM5,08  
Aderquerschnitt, max. 2,5 mm<sup>2</sup>

Signal- und Steuereingänge:  
Steckbare Schraubklemme, 8-polig, RM 3,81  
Aderquerschnitt, max. 1,5 mm<sup>2</sup>

## 11 Lieferumfang

Vorwahlzähler  
Spannbügel  
Bedienungsanleitung

## 12 Bestellschlüssel

6.924.X1XX.XX0

- Eingangspiegel  
0 = Standardpegel (HTL)  
A = 4-30 VDC Pegel\*
- Spannungsversorgung  
0 = 100 ... 240 VAC ± 10%  
2 = 24 VAC +/- 10%  
3 = 10 .. 30 VDC
- LCD-Ausführung  
0 = nicht hinterleuchtet  
1 = grün hinterleuchtet\*  
2 = LED Look\*  
3 = Multicolor
- Ausgänge  
0 = Relais  
1 = Optokoppler\*
- Front  
0 = Kübler-Ausführung  
A = Neutrale Ausführung\*

\* mit 24 VAC Versorgungsspannung auf Anfrage

## 13 Frequenzen (typ.)

### 13.1 Impulszähler

**HTL-Pegel**

AC-Versorgung typ.Low 2,5 V  
typ. High 22 V

DC-Versorgung 12V typ.Low 2 V  
typ. High 10 V

DC-Versorgung 24V typ.Low 2,5 V  
typ. High 22 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	55 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Up.Dn Up.Up	29 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Quad Quad 2	28 kHz	1,4 kHz	1,3 kHz
Quad 4	18 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A		29 kHz	

**4-30 V-Pegel**

typ.Low 1,0 V  
typ. High 4,0 V

	<b>Add Sub Trail</b>	<b>AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr</b>	<b>AddTot SubTot</b>
Cnt.Dir	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Up.Dn Up.Up	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Quad Quad 2	9 kHz	1,2 kHz	1,2 kHz
Quad 4	9 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	9 kHz		

**13.2 Frequenzzähler****HTL-Pegel**

AC-Versorgung typ.Low 2,5 V  
typ. High 22 V  
DC-Versorgung 12V typ.Low 2 V  
typ. High 10 V  
DC-Versorgung 24V typ.Low 2,5 V  
typ. High 22 V

**4-30 V-Pegel**

typ.Low 1,0 V  
typ. High 4,0 V

	<b>HTL</b>	<b>5V</b>
A	65 kHz	9 kHz
A – B A + B A / B (A-B)/A	65 kHz	9 kHz
Quad	30 kHz	9 kHz

**HINWEIS: Schaltpegel der Eingänge**

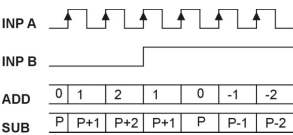
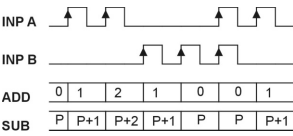
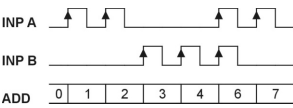
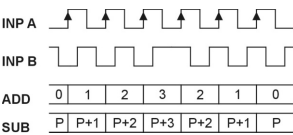
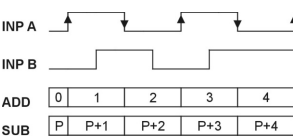
Schaltpegel bei AC-Versorgung:

HTL-Pegel Low: 0 .. 4 VDC  
High: 12 .. 30 VDC  
4-30 V-Pegel Low: 0 .. 2VDC  
High: 3,5 .. 30 VDC

Schaltpegel bei DC-Versorgung:

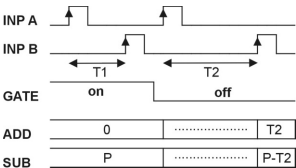
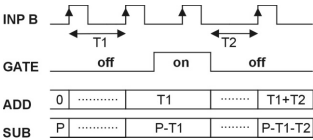
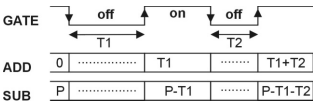
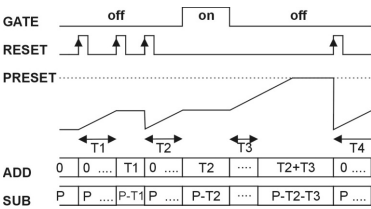
HTL-Pegel Low: 0 .. 0,2 x UB  
High: 0,6 x UB .. 30 VDC  
4-30 V-Pegel Low: 0 .. 2 VDC  
High: 3,5 .. 30 VDC

## 14 Eingangsarten Impulszählung

Funktion	Diagramm  Hinweis: Wenn GATE-Eingang aktiv keine Zählung P = Preset (Vorwahlwert)	PnP: Zählung bei steigender Flanke nPn: Zählung bei fallender Flanke														
Cnt.Dir	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="238 364 559 393"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>-1</td><td>-2</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="238 400 559 429"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P-1</td><td>P-2</td> </tr> </table></p>	0	1	2	1	0	-1	-2	P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2	Inp A: Zählengang Inp B: Zählrichtung Add: Anzeige 0 --> Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -> 0
0	1	2	1	0	-1	-2										
P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2										
Up.Dn	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="238 582 559 611"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>0</td><td>1</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="238 618 559 647"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P</td><td>P+1</td> </tr> </table></p>	0	1	2	1	0	0	1	P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1	Inp A: Zählengang add Inp B: Zählengang sub Add: Anzeige 0 --> Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -> 0
0	1	2	1	0	0	1										
P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1										
Up.Up	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="238 793 559 822"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>6</td><td>7</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	4	6	7	Inp A: Zählengang 1 add Inp B: Zählengang 2 add Add: Anzeige 0 --> Vorwahl							
0	1	2	3	4	6	7										
Quad	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="238 968 559 997"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="238 1004 559 1033"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	2	1	0	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	A 90° B Inp A: Zählengang Zählung an einer Flanke Inp B: Umkehr der Richtung Add: Anzeige 0 --> Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -> 0
0	1	2	3	2	1	0										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad 2	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="238 1179 559 1208"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>2</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="238 1215 559 1244"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+3</td><td>P+2</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	4	3	2	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2	A 90° B Inp A: Zählengang Zählung bei steigender und fallender Flanke Inp B: Umkehr der Richtung Add: Anzeige 0 --> Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -> 0
0	1	2	3	4	3	2										
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2										



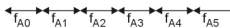
Funktion	Diagramm  Hinweis: Wenn GATE-Eingang aktiv keine Zählung	PnP: Zählung bei steigender Flanke nPn: Zählung bei fallender Flanke																								
Quad 4	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>6</td><td>5</td><td>4</td><td>3</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+5</td><td>P+6</td><td>P+7</td><td>P+6</td><td>P+5</td><td>P+4</td><td>P+3</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	5	6	7	6	5	4	3	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+5	P+6	P+7	P+6	P+5	P+4	P+3	A 90° B Inp A: Zählengang Zählung bei steigender und fallender Flanke Inp B: Zählengang Zählung bei steigender und fallender Flanke, Umkehr der Richtung Add: Anzeige 0 --> Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -> 0
0	1	2	3	4	5	6	7	6	5	4	3															
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+5	P+6	P+7	P+6	P+5	P+4	P+3															
A / B	<p>INP A </p> <p>Counts A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table></p> <p>INP B </p> <p>Counts B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>3</td><td>4</td><td>4</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>0,5</td><td>0,33</td><td>0,66</td><td>0,75</td><td>1</td></tr></table></p>	0	1	1	1	2	3	4	0	1	2	3	3	4	4	0	1	0,5	0,33	0,66	0,75	1	Inp A: Zählengang 1 Inp B: Zählengang 2  Formel: A / B			
0	1	1	1	2	3	4																				
0	1	2	3	3	4	4																				
0	1	0,5	0,33	0,66	0,75	1																				
(A-B)/A	<p>INP A </p> <p>Counts A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table></p> <p>INP B </p> <p>Counts B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>3</td><td>4</td><td>4</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0%</td><td>0%</td><td>-100%</td><td>-200%</td><td>-50%</td><td>-33%</td><td>0%</td></tr></table></p>	0	1	1	1	2	3	4	0	1	2	3	3	4	4	0%	0%	-100%	-200%	-50%	-33%	0%	Inp A: Zählengang 1 Inp B: Zählengang 2  Formel: (A - B)/A x100			
0	1	1	1	2	3	4																				
0	1	2	3	3	4	4																				
0%	0%	-100%	-200%	-50%	-33%	0%																				

## 15 Eingangsarten Zeitmessung





Funktion	Diagramm	PnP: Zählung bei steigender Flanke nPn: Zählung bei fallender Flanke
InA.InB	 <p>INP A</p> <p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	<p>Inp A: Start Inp B: Stop Add: Anzeige 0 --&gt; Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -&gt; 0</p>
InB.InB	 <p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	<p>Inp A: ohne Funktion Inp B: Start/Stop Add: Anzeige 0 --&gt; Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -&gt; 0</p>
FrRun	 <p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	<p>Inp A: ohne Funktion Inp B: ohne Funktion Steuerung der Zeitmessung nur über GATE-Eingang Add: Anzeige 0 --&gt; Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -&gt; 0</p>
Auto	 <p>GATE</p> <p>RESET</p> <p>PRESET</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	<p>Inp A: ohne Funktion Inp B: ohne Funktion Steuerung der Zeitmessung über RESET (manuell oder elektrisch) Add: Anzeige 0 --&gt; Vorwahl Sub: Anzeige Vorwahl -&gt; 0</p>



## 16 Eingangsarten Frequenzzähler

Funktion	Diagramm	PnP: Zählung bei steigender Flanke nPn: Zählung bei fallender Flanke																		
A	<p>INP A <table border="1"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	Inp A: Frequenzeingang Inp B: ohne Funktion						
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0															
AsubB	<p>INP A <table border="1"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A0} - F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1} - F_{B1}</math></td><td><math>- F_{B2}</math></td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} - F_{B0}$	$F_{A1} - F_{B1}$	$- F_{B2}$	Inp A: Frequenzeingang 1 Inp B: Frequenzeingang 2  Formel: A - B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} - F_{B0}$	$F_{A1} - F_{B1}$	$- F_{B2}$															
AaddB	<p>INP A <table border="1"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A0} + F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1} + F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} + F_{B0}$	$F_{A1} + F_{B1}$	$F_{B2}$	Inp A: Frequenzeingang 1 Inp B: Frequenzeingang 2  Formel: A + B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} + F_{B0}$	$F_{A1} + F_{B1}$	$F_{B2}$															
Quad	<p>Inp A </p> <p>Inp B </p> <p></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td><math>- F_{A3}</math></td><td><math>- F_{A4}</math></td></tr></table></p>	0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	$- F_{A3}$	$- F_{A4}$	A 90° B Inp A: Frequenzeingang 1 Inp B: Umkehr der Richtung											
0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	$- F_{A3}$	$- F_{A4}$														
A / B	<p>INP A <table border="1"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}/F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1}/F_{B1}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	0	$F_{A0}/F_{B0}$	$F_{A1}/F_{B1}$	0	Inp A: Frequenzeingang 1 Inp B: Frequenzeingang 2  Formel: A / B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	0	$F_{A0}/F_{B0}$	$F_{A1}/F_{B1}$	0															
(A-B)/A	<p>INP A <table border="1"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>100%</td><td><math>F_{A0}\%F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1}\%F_{B1}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	100%	$F_{A0}\%F_{B0}$	$F_{A1}\%F_{B1}$	0	Inp A: Frequenzeingang 1 Inp B: Frequenzeingang 2  Formel: (A - B)/A x100
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	100%	$F_{A0}\%F_{B0}$	$F_{A1}\%F_{B1}$	0															

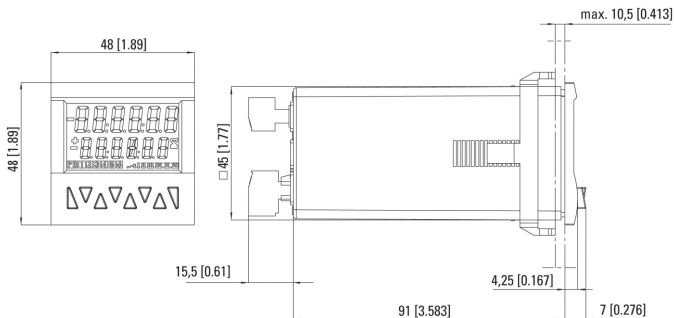
## 17 Ausgangsoperationen

Mode	Diagramm	Mode	Diagramm
	<p><b>t</b> Nur im Mode  und </p>		<p><b>t</b> Zusätzlich im Mode  und </p>
<b>Add</b>		<b>Sub</b>	
<b>AddAr</b>		<b>SubAr</b>	
<b>AddBat</b>		<b>SubBat</b>	
<b>AddTot</b>		<b>SubTot</b>	

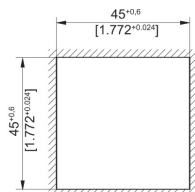
Mode	Diagramm
Trail	<p>RESET</p> <p>PR1</p> <p>PR2</p> <p>PR1</p> <p>COUNTER</p> <p>n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5</p> <p>OUT P1 <math>\Delta +/PR1</math></p> <p>OUT P1 <math>\Delta +PR1</math></p> <p>OUT P1 <math>\Delta -PR1</math></p> <p>OUT P2</p>
TrailAr	<p>RESET</p> <p>PR1</p> <p>PR2</p> <p>PR1</p> <p>COUNTER</p> <p>n 0 1 2 3 4 5 6 7 6 5 4 3 2 3 4 5 6 7 8 0 0</p> <p>OUT P1 <math>\Delta +/PR1</math></p> <p>OUT P1 <math>\Delta +PR1</math></p> <p>OUT P1 <math>\Delta -PR1</math></p> <p>OUT P2</p>

## 18 Maßbilder

Maße in mm [inch]



### Schalttafelanschluss



## CODIX 924



## Electronic Preset Counter

With two presets

### Models

LCD positive

LCD positive, green backlighting

LCD negative, red backlighting

LCD negative, red-green  
backlighting

# Table of Contents

<b>1</b>	<b>Preface</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Safety instructions and Warnings</b>	<b>4</b>
2.1	Use according to the intended purpose	4
2.2	Mounting in a control panel	4
2.3	Electrical Installation	5
2.4	Cleaning and maintenance	5
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Display/Operating elements</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Inputs</b>	<b>6</b>
5.1	INP A, INP B	6
5.2	RESET	6
5.3	GATE	6
5.4	LOCK INPUT	6
5.5	MPI	6
<b>6</b>	<b>Outputs</b>	<b>7</b>
6.1	Output 1	7
6.2	Output 2	7
6.3	Active Outputs	7
<b>7</b>	<b>Programming</b>	<b>7</b>
7.1	Entering the programming	7
7.2	Choice of main menus	7
7.3	Entering a Submenu	7
7.4	Selecting the menu items	7
7.5	Setting the menu items	7
7.6	Accepting the setting	7
7.7	Ending the programming	7
7.8	Programming Menu	8
7.8.1	Default parameters	8
7.8.2	Table: Parameter Sets	8
7.8.3	Setting the Basic Function	8
7.8.4	Pulse Counter	9
7.8.5	Tacho/Frequency meter	11
7.8.6	Timer	13
7.9	Setting the presets	17
7.9.1	Setting via Decade Keys	17
7.9.2	Setting with Teach-In Function	17
7.9.3	Setting the tracking presets (trail)	17
7.10	Set Function	17
<b>8</b>	<b>Error message</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>Connections</b>	<b>18</b>
9.1	Signal and Control Inputs	18
9.2	Supply voltage and Outputs	18
9.2.1	Version with relays	18
9.2.2	Version with Optocouplers	18
<b>10</b>	<b>Technical Data</b>	<b>18</b>
10.1	General Data	18
10.2	Pulse counter	18
10.3	Tacho/Frequency meter	18
10.4	Timer	19
10.5	Signal and Control inputs	19
10.6	Outputs	19
10.7	Supply voltage	19

10.8	Sensor supply voltage	19
10.9	Climatic Conditions	19
10.10	EMC	19
10.11	Device safety	20
10.12	Mechanical Data	20
10.13	Connections	20
<b>11</b>	<b>Scope of Delivery</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Ordering codes</b>	<b>20</b>
<b>13</b>	<b>Frequencies (typical)</b>	<b>20</b>
13.1	Pulse counter	20
13.2	Frequency meter	21
<b>14</b>	<b>Input modes: Pulse counting</b>	<b>22</b>
<b>15</b>	<b>Input modes: Timing</b>	<b>24</b>
<b>16</b>	<b>Input modes: Frequency meter</b>	<b>25</b>
<b>17</b>	<b>Output operations</b>	<b>26</b>
<b>18</b>	<b>Dimensional Drawings</b>	<b>28</b>

## 1 Preface



Please read this instruction manual entirely and carefully before installation and start-up. Please observe all warnings and advice, both for your own safety and for general plant safety. If the device is not used in accordance with this instruction manual, then the intended protection can be impaired.

## 2 Safety instructions and Warnings



Please use the device only if its technical condition is perfect. It should be used only for its intended purpose. Please bear in mind safety aspects and potential dangers and adhere to the operating instructions at all times.

Defective or damaged devices should be disconnected from the mains immediately and taken out of operation.

The device shall not be opened. Use the repair service of the manufacturer. Only connect the device to the electricity networks provided to that purpose.

The safety of the system in which the device is integrated is the responsibility of the installer.

Disconnect all electricity networks prior to any installation or maintenance work.

Use exclusively cables approved in your country and designed for your temperature and power ranges.

Installation and service work shall be carried out exclusively by qualified personnel.

The device must compulsorily be protected with approved external fuses. The value of these fuses can be found in the technical information.



This symbol is used on the device to remind of the existence of dangers, which are referred to in this manual.

### 2.1 Use according to the intended purpose

The preset counter detects and measures pulses, times and frequencies up to max. 60 kHz and offers a wide variety of different operating modes. At the same time, the preset counter processes programmed presets. Use for any purpose over and beyond this will be deemed as not in accordance with its intended purpose and thus not complying with the requirements.

The application area for this device lies in industrial processes and controls, in the fields of manufacturing lines for the metal, wood, plastics, paper, glass, textile and other like industries. Over-voltages at the terminals of the device must be kept within the limits of Over-voltage Category II.

The device must only be operated when mounted in a panel in the correct way and in accordance with the section "Technical Data".

The device is not suitable for use in hazardous areas and for areas excluded in EN 61010 Part 1. If the device is used to monitor machines or processes in which, in the event of a failure of the device or an error made by the operator, there might be the risk of damaging the machine or causing an accident to the operators, it is your responsibility to take the appropriate safety measures.

The device has been designed for indoor operation. It may nevertheless be used outdoors, provided the technical data is adhered to. In this case, take care to provide suitable UV protection.

### 2.2 Mounting in a control panel



#### CAUTION

Mount the device away from heat sources and avoid direct contact with corrosive liquids, hot steam or similar.

Provide a free space of 10mm all around the device for its ventilation.

The device should be mounted so that the terminals are out of the reach of the operator and cannot be touched by him. When mounting the device, consider the fact that only the front side is classified as accessible for the operator.

#### Mounting instructions

1. Remove the mounting clip from the device.
2. Insert the device from the front into the panel cut-out, ensuring the front-panel gasket is correctly seated.
3. Slide the fixing clip from the rear onto the housing, until the spring clamps are under tension and the upper and lower latching lugs have snapped into place.

*Note: In case of proper installation, IP65 can be reached on the front side.*



## 2.3 Electrical Installation



**DANGER**

The device must be disconnected from any power supply prior to any installation or maintenance work. Make sure that no more voltages LIABLE TO CAUSE AN ELECTROCUTION are present.

AC-powered devices must only be connected to the low-voltage network via a switch or circuit breaker installed close to the device and marked as their disconnecting device.

Installation or maintenance work must only be carried out by qualified personnel and in compliance with the applicable national and international standards.

Take care to separate all extra-low voltages entering or exiting the device from hazardous electrical conductors by means of a double or reinforced insulation (SELV circuits).



**DANGER**

The device must be protected externally for its proper operation. Information about the prescribed fuses can be found in the technical information.

The relay outputs are not protected internally in the device. Without suitable protection of the relay outputs, undesired heat development or even fire may occur. The relay outputs must be protected externally by the manufacturer of the plant. It must also be made sure that, even in case of a malfunction, the values stated in the technical data are under no circumstances exceeded.

- During installation, make sure that the supply voltage and the wiring of the output contacts are both fed from the same mains phase, in order not to exceed the maximum permitted voltage of 250V.
- The cables and their insulation must be designed for the planned temperature and voltage ranges. Regarding the type of the cables, adhere to the applicable standards of the country and of the plant. The cross sections allowed for the screw terminals can be found in the technical data.
- Before starting the device, check the cables for proper wiring and tightening. The screws of

unused screw terminals must be screwed to the stop, so that they cannot loosen and get lost.

- The device has been designed for overvoltage category II. If higher transient voltages cannot be excluded, additional protection measures must be taken in order to limit the overvoltage to the values of CAT II.

### Advice on noise immunity

All connections are protected against external sources of interference. The installation location should be chosen so that inductive or capacitive interference does not affect the device or its connecting lines! Interference (e.g. from switch-mode power supplies, motors, clocked controllers or contactors) can be reduced by means of appropriate cable routing and wiring.

### Measures to be taken:

- Use only shielded cable and control lines. Connect shield at both ends. The conductor cross-section of the cables should be a minimum of 0.14 mm<sup>2</sup>.
- The shield connection to the equipotential bonding should be as short as possible and with a contact area as large as possible (low-impedance).
- Only connect the shields to the control panel, if the latter is also earthed.
- Install the device as far away as possible from noise-containing cables.
- Avoid routing signal or control cables parallel to power lines.

## 2.4 Cleaning and maintenance

The front side of the unit should only be cleaned using a soft damp (water!) cloth. Cleaning of the embedded rear side is not planned and is the responsibility of the service personnel or of the installer.

In normal operation, this device is maintenance-free. Should the device nevertheless not operate properly, it must be sent back to the manufacturer or to the supplier. Opening and repairing the device by the user is not allowed and can adversely affect the original protection level.

### 3 Description

6-digit multifunction LCD display

Easy-to-read 2-line LCD-display with annunciators for both the displayed preset and the status of the two outputs

Simultaneous display of the actual value and of the presets or auxiliary counters

Versions with/without backlight display

Add./Sub. Preset counter with two presets

Relay or optocoupler outputs

Easy-to-program

Simple preset entry via the front keys or via the Teach-In function

Step or tracking preset

Pulse, frequency, time or batch counter

Preset counter, Batch counter or Total Counter (cumulative count)

Set function for pulse and time counter

Multiplication and division factor (00.0001 .. 99.9999) for pulse counter and frequency meter

Averaging and Start Delay for frequency meter

**Input modes:**

**Pulse counter:** cnt.dir , up.dn , up.up , quad , quad2 , quad4 , A/B , (A-B)/Ax100%

**Frequency meter:** A , A - B , A + B , quad , A/B , (A-B)/Ax100%

**Timer:** FrErun , Auto , InpA.InpB , InpB.InpB

**Output operations:**

Add , Sub , AddAr , SubAr , AddBat , SubBat , AddTot , SubTot , Trail , TrailAr

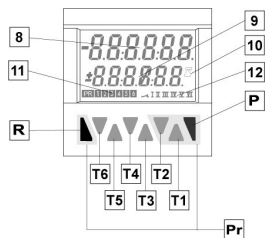
4-stage RESET-Mode

3-stage keypad locking (Lock)

MPI input for Display Latch, Teach-In function or Set function

Supply voltage 100 ... 240 VAC  $\pm$  10%, 24 VAC or 10 .. 30 VDC

### 4 Display/Operating elements



T1-6	Decade key T1 ... T6
P	Prog/Mode key
R	Reset key
8	Current count value / main counter
9	Preset value/ Total count/ Batch counter
10	Run display for Timer
11	Shows which preset value is being displayed
12	Shows which preset output is active
Pr	Keys necessary for programming the parameters (highlighted in grey)

### 5 Inputs

#### 5.1 INP A, INP B

Signal inputs: function acc. to operating mode.

Max. frequency 60 kHz, can be damped in the programming menu to 30 Hz.

Pulse counter: Count inputs

Frequency meter: Frequency inputs

Timer: Start input or

Start/Stop inputs

#### 5.2 RESET

Dynamic reset input: resets the pulse counter or timer to zero (adding mode) or to preset value 2 (subtracting mode). The reset input can be inhibited in the programming menu.

Pulse counter: RESET input

Frequency meter: no function

Timer: RESET input

#### 5.3 GATE

Static gate input: function depending on operating mode.

Pulse counter: no counting while active

Frequency meter: no counting while active

Timer: time measurement while active(Gate.hi)

time measurement while not active (Gate.Lo).

#### 5.4 LOCK INPUT

Static keypad lock input for presets or programming. Lock-out level can be set in the programming menu.

#### 5.5 MPI

Input. Programmable as Display Latch, Set or Teach-In input.

## 6 Outputs

### 6.1 Output 1

Relay with potential-free make (NO) contact or optocoupler with open emitter and collector

### 6.2 Output 2

Relay with potential-free make (NO) contact or optocoupler with open emitter and collector.

### 6.3 Active Outputs

An active output will be shown on the display as



For safety switching the relays or optocoupler outputs can be inverted, i.e. the relay will be de-energized or the optocoupler output disabled when the presets are reached. To do this, the parameters Pr.OUT1 and Pr.OUT2 must be set to (for permanent signal) or (for timed signal).

## 7 Programming

### 7.1 Entering the programming



Press the Reset key and Prog/Mode key simultaneously for 3 s



⇒ The security prompt appears in the display



Programming can be exited again using the Prog/Mode key.



Press key T2 to continue with the programming



⇒ The security prompt appears in the display



Enter the main menu by pressing the Prog/Mode key

### 7.2 Choice of main menus



The menus are selected using the keys T2 (next) and T1 (back)

### 7.3 Entering a Submenu



The Submenu is opened with the Prog/Mode key and the first menu item is displayed.

### 7.4 Selecting the menu items



The Prog/Mode key is used to select a menu item within the Submenu

### 7.5 Setting the menu items



The T2 key is used to select the individual settings for the menu items



When setting count values, each decade has a key assigned to it. Each time the key is pressed, the value increments by one



### 7.6 Accepting the setting



Pressing the Prog/Mode key causes the current setting to be accepted. Programming then switches to the next menu item.

### 7.7 Ending the programming

During programming, it is possible to exit the programming at each menu item by pressing the reset key.



Press the Reset key



⇒ The security prompt appears in the display



Pressing the Prog/Mode key acknowledges this prompt and causes the programming menu to start again from the beginning. The previously-programmed values are preserved. These can now be changed or checked again.



Pressing the decade key T2 selects the termination of the programming



⇒ The security prompt appears in the display



Pressing the Prog/Mode key acknowledges this prompt and terminates the programming; the modified settings are saved in the EEPROM.



⇒ The text SAVE is displayed for 2 s

## 7.8 Programming Menu

### 7.8.1 Default parameters



Note: Three default parameter sets have been permanently stored; these can be adapted as required. With each acknowledgment of the parameter sets, all parameters will be reset to the values listed in the table. The dEFaUL P.USER can be freely programmed.



Menu Parameter Sets



Default setting  
Parameter set 1



Default setting  
Parameter set 2



Default setting  
Parameter set 3



Freely programmable  
User settings



Factory settings are highlighted in grey

### 7.8.2 Table: Parameter Sets

	P.SET 1	P.SET 2	P.SET 3
Func	Count	Count	Count
InP.PoL	PnP	PnP	PnP
FILtEr	on	oFF	oFF
Count	Cnt.dir	uP.dn	Quad
MPI	LAth	LAth	Set
Loc.INP	ProG	ProG	ProG
ModE	Add	Sub	TrAiL
FActoR	01.0000	01.0000	01.0000
dIVISO	01.0000	01.0000	01.0000
dP	0	0	0.00
SEtPt	000000	000000	0000.00
CoLoR	red.Grn	red.Grn	red.Grn
rESmd	Man.EL	Man.EL	Man.EL
PrES 1	on	on	on
Pr.Out 1			
t.Out 1		00.10	
Pr.Out 2			
t.Out 2		00.10	00.10

### 7.8.3 Setting the Basic Function



Basic function menu



Programming menu  
Pulse counter (7.8.4)



Programming menu  
Timer/Hour meter (7.8.6)



Programming menu  
Tacho/Frequency meter (7.8.5)

## 7.8.4 Pulse Counter

### 7.8.4.1 Mainmenu for the Signal and Control inputs

**InPut** Mainmenu for programming the signal and control inputs

#### Input polarity

**InPPol PnP** PNP: switching to Plus for all inputs in common

**InPPol nPn** NPN: switching to 0 V for all inputs in common

#### Filter for the signal inputs InpA and InpB

**Filter off** Maximum count frequency

**Filter on** Damped to approx. 30 Hz (for control with mechanical contacts)

#### Count input mode

**Count EntDir** Count/Direction  
INP A: count input  
INP B: count direction input

**Count uPdn** Differential counting [A - B]  
INP A: count input add  
INP B: count input sub

**Count uPuP** Totalising [A + B]  
INP A: count input add  
INP B: count input add

**Count QuAd** Quadrature input  
INP A: count input 0°  
INP B: count input 90°

**Count QuAd 2** Quadrature with pulse doubling  
INP A: count input 0°  
INP B: count input 90°  
Each pulse edge of INP A will be counted

**Count QuAd 4**

#### Quadrature x4

INP A: count input 0°  
INP B: count input 90°  
Each pulse edge of INP A and INP B will be counted.

**Count R / b**

#### Ratio measurement [A / B]

Inp A: count input A  
Inp B: count input B

**Count R°/ob**

#### Percentage differential counting

[(A - B) / A in %]  
Inp A: count input A  
Inp B: count input B

#### User input

**ppp; LArCh**

When the MPI input is activated the display is "frozen" and remains "frozen" until the MPI input is deactivated. Internally the preset counter continues counting.

**ppp; tERCh**

When the MPI input is activated the current count value for the preset that has just been selected will be adopted as the new preset value. See also 7.9

**ppp; SEt**

When the MPI input is activated the preset counter will be set to the value specified in the parameter *SEtPt*. See also 7.10

#### Lock input

**Lock nP ProG**

When the Lock input is activated the programming is inhibited.

**Lock nP PrESEt**

When the Lock input is activated the setting of the preset values is inhibited.

**Lock nP PrGPrE**

When the Lock input is activated the setting of the preset values and the programming are both inhibited.

### 7.8.4.2 Mainmenu for Output operations

**ppodE**

Mainmenu for determining the operation of the outputs

**ppodE Add**

#### Count mode ADD

Outputs active when count status  $\geq$  preset value  
Reset to zero

Count mode  
Add to total

**Count mode SUBTRACT**  
Output 1 active when  
count status  $\leq$  preset value 1  
Output 2 active when  
count status  $\leq$  0  
Reset to preset 2

Count mode  
Add to Rr

**Count mode ADDING with automatic reset**  
Output 1 active when count  
status  $\geq$  preset value 1  
Output 2 (timed signal) active  
when count status = preset value  
2  
Automatic reset to zero when  
count status = preset value 2  
Reset to zero

Count mode  
Sub to Rr

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset**  
Output 1 active when count  
status  $\leq$  preset value 1  
Output 2 (timed signal) active  
when count status = 0  
Automatic reset to preset 2 when  
count status = 0  
Reset to preset 2

Count mode  
Add to Batch

**Count mode ADDING with automatic reset and Batch counter**  
Output 2 (timed signal) active  
when main counter = preset  
value 2  
Automatic reset to zero when  
main counter = preset 2  
Batch counter counts the number  
of automatic repetitions of preset  
2  
Output 1 active when Batch  
counter  $\geq$  preset 1  
Manual reset sets both counters  
to zero.  
Electrical reset only sets the  
main counter to zero.

Count mode  
Sub to Batch

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset and Batch counter**  
Output 2 (timed signal) active  
when main counter = zero  
Automatic reset to preset 2 when  
main counter = zero  
Batch counter counts the number  
of automatic repetitions of preset  
2  
Output 1 active when Batch  
counter  $\geq$  preset 1  
Manual reset sets main counter  
to preset value 2, batch counter  
to zero  
Electrical reset only sets the  
main counter to preset value 2

Count mode  
Add to total

**Count mode ADDING with automatic reset and Total counter**  
Output 2 (timed signal) active  
when main counter = preset  
value 2  
Automatic reset to zero when  
main counter = preset value 2  
Total counter counts all the count  
pulses from the main counter  
Output 1 active when total  
counter  $\geq$  preset value 1  
Manual Reset sets both counters  
to zero  
Electrical reset only sets the  
main counter to zero

Count mode  
Sub to total

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset and Total counter**  
Output 2 (timed signal) active  
when main counter = zero  
Automatic reset to preset value 2  
when main counter = zero  
Total counter counts (sub from  
preset value 1) all count pulses  
from main counter  
Output 1 active when Total  
counter  $\leq$  zero  
Manual reset sets both counters  
to the preset values  
Electrical reset sets only main  
counter to preset value 2

Tracking Preset mode  
to Rr 1

**Tracking Preset mode**  
When preset 2 is changed then  
preset 1 automatically tracks it.  
Reset to zero  
Preset 1 relative to preset 2 (see  
also section 17. Output  
operations)

Tracking Preset mode  
to Rr

**Tracking Preset mode with automatic reset**  
When preset 2 is changed then  
preset 1 automatically tracks it.  
Reset to zero.  
Automatic reset to zero when  
main counter = preset value 2.  
Preset 1 relative to Preset 2  
(see also section 17. Output  
operations)

### 7.8.4.3 Mainmenu for configuration

Mainmenu for matching the input pulses and display

#### Multiplication factor

Multiplication factor can be programmed from 00.0001 to 99.9999.

The setting 00.0000 will not be accepted

#### Division factor

Division factor can be programmed from 01.0000 to 99.9999.

The setting <01.0000 will not be accepted

#### Decimal point setting

Decimal point (only optical function)

0	no decimal place
0.0	1 decimal place
0.00	2 decimal places
0.000	3 decimal places
0.0000	4 decimal places
0.00000	5 decimal places

#### Set value

Set value can be programmed from -999999 to 999999  
A previously programmed decimal point will be displayed

#### Display colour (for device 6.92x.x1x3.xx0)

Display colour  
upper line red  
lower line red

Display colour  
upper line red  
lower line green

### 7.8.4.4 Mainmenu for reset mode

Setting the reset mode

Manual reset (with red key) and electrical reset (reset input)

No reset possible (red key and reset input inhibited)

Only electrical reset possible (reset input)

Only manual reset possible (red key)

### 7.8.4.5 Preset 1

See below 7.8.6.5

### 7.8.4.6 Preset 2

See below 7.8.6.8

## 7.8.5 Tacho/Frequency meter

### 7.8.5.1 Mainmenu for the Signal and Control inputs

Mainmenu for programming the signal and control inputs

#### Input polarity

PNP: switching to Plus for all inputs in common

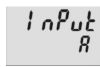
NPN: switching to 0 V for all inputs in common

#### Filter for the signal inputs Inp A and Inp B

maximum count frequency

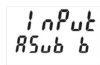
damped to approx. 30 Hz (for control with mechanical contacts)

## Input mode Frequency Measurement



### Simple frequency measurement

Inp A: Frequency input  
Inp B: no function



### Differential measurement

[A - B]

Inp A: Frequency input A  
Inp B: Frequency input B



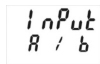
### Total measurement [A + B]

Inp A: Frequency input A  
Inp B: Frequency input B



### Frequency measurement with direction recognition [Quad]

Inp A: Frequency input 0°  
Inp B: Frequency input 90°



### Ratio measurement [A / B]

Inp A: Frequency input A  
Inp B: Frequency input B



### Percentage differential measurement [(A-B) / A in %]

Inp A: Frequency input A  
Inp B: Frequency input B

## User input

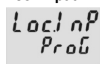


When the MPI input is activated the display is "frozen" and remains "frozen" until the MPI input is deactivated. Internally the frequency meter continues running.



When the MPI input is activated the current frequency for the preset that has just been selected will be adopted as the new preset value. See also 7.9

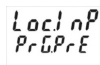
## Lock input



When the Lock input is activated the programming is inhibited.



When the Lock input is activated the setting of the preset values is inhibited.



When the Lock input is activated the setting of the preset values and the programming are both inhibited

## 7.8.5.2 Mainmenu for configuration



Mainmenu for matching the input pulses and display

### Multiplication factor



Multiplication factor can be programmed from 00.0001 to 99.9999.

The setting 00.0000 will not be accepted

### Division factor



Division factor can be programmed from 01.0000 to 99.9999.

The setting <01.0000 will not be accepted

### Display mode



Calculation and display of the frequency / speed in 1/s



Calculation and display of the frequency / speed in 1/min

### Decimal point setting



Decimal point (determines the resolution)

0	no decimal place
0.0	1 decimal place
0.00	2 decimal places
0.000	3 decimal places

### Moving average



Moving average calculated  
AVG 2 over 2 measurements  
AVG 5 over 5 measurements  
AVG 10 over 10 measurements  
AVG 20 over 20 measurements

### Start delay



#### Start delay

Programmable from 00.0 to 99.9 s

At the start of a measurement the measurement results within this time-period are ignored.

### Waiting time



#### Waiting time

Programmable from 00.1 to 99.9 s.

This value specifies how much time should elapse, after the last valid edge, before zero is to be displayed.



### Display colour (for device 6.92x.x1x3.xx0)

	Display colour	
	Upper line	red
	Lower line	red

	Display colour	
	Upper line	red
	Lower line	green

#### 7.8.5.3 Preset 1

See below 7.8.6.5

#### 7.8.5.4 Preset 2

See below 7.8.6.6

### 7.8.6 Timer

#### 7.8.6.1 Mainmenu for the Signal and Control inputs

	Mainmenu for programming the signal and control inputs
--	--

#### Input polarity

	PNP: switching to Plus for all inputs in common
--	---

	nPn: switching to 0 V for all inputs in common
--	--

#### Filter for the signal inputs Inp A and Inp B

	for electronic control of the signal inputs
--	---

	for mechanical control of the signal inputs (for control with mechanical contacts)
--	--

#### Input mode Time measurement

	Start: Edge to Inp A
	Stop: Edge to Inp B

	Start: 1. Edge to Inp B
	Stop: 2. Edge to Inp B

	Timing can only be controlled via the Gate input
	Inp A and Inp B: no function

	The timer is reset by means of a RESET (to zero when adding, to preset 2 when subtracting) and then starts timing again.
--	--

Timing is stopped with adding operations when preset 2 is reached.

Timing is stopped with subtracting operations when zero is reached.

A RESET during the timing process also causes this to stop.

Inp A and Inp B: no function.

#### Gate control for Timing

	Timing takes place when the Gate input is not active.
--	---

	Timing takes place when the Gate input is active
--	--

#### User input

	When the MPI input is activated the display is "frozen" and remains "frozen" until the MPI input is deactivated. Internally the preset timer continues counting.
--	--

	When the MPI input is activated the current count value for the preset that has just been selected will be adopted as the new preset value. See also 7.9
--	--

	When the MPI input is activated the preset timer will be set to the value specified in the parameter <i>SEtPt</i> . See also 7.10
--	---

## Lock input

Lock input  
Prog

When the Lock input is activated the programming is inhibited.

Lock input  
PresEt

When the Lock input is activated the setting of the preset values is inhibited.

Lock input  
ProgPrE

When the Lock input is activated the setting of the preset values and the programming are both inhibited.

## 7.8.6.2 Mainmenu for the output operations

mode

Mainmenu for determining the operation of the outputs

mode  
Add

**Count mode ADD**  
Outputs active when count status  $\geq$  preset value  
Reset to zero

mode  
Sub

**Count mode SUBTRACT**  
Output 1 active when count status  $\leq$  preset value 1  
Output 2 active when count status  $\leq 0$   
Reset to preset 2

mode  
AddRr

**Count mode ADDING with automatic reset**  
Output 1 active when count status  $\geq$  preset value 1  
Output 2 (timed signal) active when count status = preset value 2  
Automatic reset to zero when count status = preset value 2  
Reset to zero

mode  
SubRR

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset**  
Output 1 active when count status  $\leq$  preset value 1  
Output 2 (timed signal) active when count status = 0  
Automatic reset to preset 2 when count status = 0  
Reset to preset 2

mode  
AddbRt

**Count mode ADDING with automatic reset and Batch counter**  
Output 2 (timed output) active when main counter = preset value 2  
Automatic reset to zero when

main counter = preset value 2  
Batch counter counts the number of automatic repetitions of preset 2

Output 1 active when batch counter  $\geq$  preset 1  
manual reset sets both counters to zero  
electrical reset sets only main counter to zero

mode  
SubbRt

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset and Batch counter**

Output 2 (timed signal) active when main counter = zero  
Automatic reset to preset 2 when main counter = zero  
Batch counter counts the number of automatic repetitions of preset 2  
Output 1 active bei Batchzähler  $\geq$  Preset 1

Manual reset sets main counters to preset value 2 and batch counter to zero  
Electronic reset only sets the main counter to preset value 2

mode  
AddtOt

**Count mode ADDING with automatic reset and Total counter**

Output 2 (timed signal) active when main counter = preset value 2  
Automatic reset to zero when main counter = preset value 2  
Total counter counts all the count pulses from the main counter  
Output 1 active when total counter  $\geq$  preset value 1  
Manual Reset sets both counters to zero  
Electronic reset only sets the main counter to zero

mode  
SubtOt

**Count mode SUBTRACTING with automatic reset and Total counter**

Output 2 (timed signal) active when main counter = zero  
Automatic reset to preset value 2 when main counter = zero  
Total counter counts (sub from preset value 1) all count pulses from main counter  
Output 1 active when Total counter  $\leq$  zero  
Manual reset sets both counters to the preset values  
Electronic reset sets only main counter to preset value 2

### Tracking preset mode

When preset 2 is changed then preset 1 automatically tracks it. Reset to zero

Preset 1 relative to preset 2 (see also section 17. Output operations)

#### Tracking Preset mode with automatic reset

When preset 2 is changed then preset 1 automatically tracks it. Reset to zero.

Automatic reset to zero when main counter = preset value 2. Preset 1 relative to Preset 2

(see also section 17. Output operations)

### 7.8.6.3 Mainmenu for configuration

Mainmenu for matching the time ranges and display

#### Unit of time

Unit of time: seconds  
Decimal point setting determines the resolution

Unit of time: minutes  
Decimal point setting determines the resolution

Unit of time: hours  
Decimal point setting determines the resolution

Unit of time: Hrs. Min. Sec.

#### Decimal point setting (Resolution)

Decimal place (determines the resolution)

0	no decimal place
0.0	1 decimal place
0.00	2 decimal places
0.000	3 decimal places

#### Set value

Set value can be programmed from 000000 to 999999  
A previously programmed decimal point will be displayed

### Display colour (for 6.92x.x1x3.xx0)

Display colour  
upper line red  
lower line red

Display colour  
upper line red  
lower line green

#### 7.8.6.4 Mainmenu for reset mode

Setting the reset mode

Manual reset (with red key) and electrical reset (reset input)

No reset possible (red key and reset input inhibited)

Only electrical reset possible (reset input)

Only manual reset possible (red key)

#### 7.8.6.5 Mainmenu for Preset 1

Mainmenu for turning preset 1 ON/OFF

Preset 1 ON

Preset 1 OFF and no function

ADD mode output operations:  
permanent signal at Output 1,  
becomes active when count  $\geq$   
Preset 1

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 1,  
becomes active when count  $\leq$   
Preset 1

ADD mode output operations:  
permanent signal at Output 1,  
becomes passive when count  $\geq$   
Preset 1

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 1,  
becomes passive when count  $\leq$   
Preset 1

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 1,  
becomes active when count  $\geq$   
Preset 1. (Activation only in  
positive direction)

SUB mode output operations:  
timed output at Output 1,  
becomes active when count  $\leq$   
Preset 1 (Activation only in  
negative direction)

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 1,  
becomes passive when count  $\geq$   
Preset 1. (Deactivation only in  
positive direction)

SUB mode output operations:  
timed output at Output 1,  
becomes passive when count  $\leq$   
Preset 1. (Deactivation only in  
negative direction).

ADD mode output operations:  
timed signal at Output1,  
becomes active with positive  
direction and when count  $\geq$   
Preset 1 and subsequently active  
with negative direction and when  
count  $\leq$  Preset 1

SUB mode output operations:  
timed signal at Output 1,  
becomes active with negative  
direction and when count  $\leq$   
Preset 1 and subsequently active  
with positive direction and when  
count  $\geq$  Preset 1

ADD mode output operations:  
timed signal at Output1,  
becomes passive with positive  
direction and when count  $\geq$   
Preset 1 and subsequently  
passive with negative direction  
and when count  $\leq$  Preset 1

SUB mode output operations:  
timed output at Output 1,  
becomes passive with negative  
direction and when count  $\leq$   
Preset 1 and subsequently  
passive with positive direction  
and when count  $\geq$  Preset 1

Duration of timed signal of  
Output 1, programmable from  
00.01 to 99.99 s.  
Timed signal is post-triggered

#### 7.8.6.6 Mainmenu for Preset 2

Mainmenu for Preset 2

ADD mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes active when count  $\geq$   
Preset 2

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes active when count  $\leq$   
zero

ADD mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes passive when count  $\geq$   
Preset 2

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes passive when count  $\leq$   
zero

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 2,  
becomes active when count  $\geq$   
Preset 2 (Activation only in  
positive direction).

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes active when count  $\leq$   
zero (Activation only in negative  
direction)

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 2,  
becomes passive when count  $\geq$   
Preset 2 (Deactivation only in  
positive direction)

SUB mode output operations:  
permanent signal at Output 2,  
becomes passive when count  $\leq$   
zero (Deactivation only in  
negative direction).

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 2,  
becomes active with positive  
direction and when count  $\geq$   
Preset 2 and subsequently with  
negative direction and when  
count  $\leq$  Preset 2

SUB mode output operations:  
timed signal at Output 2,  
becomes active with negative  
direction and when count  $\leq$  zero  
and subsequently with positive  
direction and when count  $\geq$  zero

ADD mode output operations:  
timed signal at Output 2,  
becomes passive with positive  
direction and when count  $\geq$

Preset 2 and subsequently with negative direction and when count  $\leq$  Preset 2  
 SUB mode output operations: timed signal at Output 2, becomes passive with negative direction and when count  $\leq$  zero and subsequently with positive direction and when count  $\geq$  zero



Duration of timed signal of Output 1, programmable from 00.01 to 99.99 s.  
 Timed output is post-triggered.



**Active:**  
 Relay or optocoupler are activated when the preset value is reached.

**Passive:**  
 Relay becomes de-energized or the optocoupler disabled when the preset value is reached.

## 7.9 Setting the presets

### 7.9.1 Setting via Decade Keys

In programming mode Preset 2 will always be displayed in the lower line. This is except for the output operations AddBat, SubBat, AddTot and SubTot.



Press the Prog/Mode key until the preset to be changed is displayed - **PR1** or **PR2**.



Press any decade key

⇒ Display switches to the editor mode



Set the desired preset value using the decade keys



Press the Prog/Mode key to confirm the value and save it

⇒ Display switches to the editor mode of the next preset **PR2** or **PR1**



Approx. 3 s after the last press of the decade keys or by pressing the Reset key the new preset value will be accepted and the counter will switch back to operating mode.

### 7.9.2 Setting with Teach-In Function



Program the MPI input to **tEAcH**



In programming mode, select the preset to be changed using the Prog/Mode key

Briefly activate the MPI (NPN or PNP input logic)

⇒ The current count value will be adopted as the new preset value



The preset value can subsequently be further modified via the decade keypad.

### 7.9.3 Setting the tracking presets (trail)

If a tracking preset has been programmed, the value for Preset 2 can be set either via the decade keypad or via the Teach-IN function. However the value for Preset 1 must be entered via the decade keypad. In this instance, it is not possible to use the Teach-In function.

### 7.10 Set Function

Both the pulse counter and the timer can be set to a default value by means of the Set function.



Programme the MPI input to **SEt**



Set menu item **SEtPt** to the desired value

Briefly activate the MPI (NPN or PNP input logic)

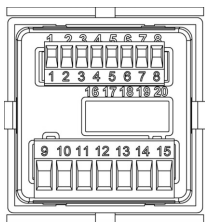
⇒ For add. output operations the pulse counter or timer will be set to the **SEtPt** default value

⇒ For sub. output operations the pulse counter or timer will be set to the amount of the value of Preset 2 and the value of **SEtPt**.

## 8 Error message

Err 1	Set value is outside the permitted range
-------	--

## 9 Connections



### 9.1 Signal and Control Inputs

N°	Designation	Function
1	AC: 24 VDC/80 mA DC: U <sub>B</sub> connected through	Sensor supply voltage
2	GND (0 VDC)	Common connection Signal and Control inputs
3	INP A	Signal input A
4	INP B	Signal input B
5	RESET	Reset input
6	LOCK	Keypad lock
7	GATE	Gate input
8	MPI	User input

### 9.2 Supply voltage and Outputs

#### 9.2.1 Version with relays

N°	Designation	Function
9	Relay contact C.1	Output 1
10	Relay contact N.O.1	
11	Relay contact C.2	Output 2
12	Relay contact N.O.2	
13	Relay contact N.C.2	
14	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% N~ AC: 24 VAC N~ DC: 10...30 VDC	Supply voltage
15	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% L~ AC: 24 VAC L~ DC: GND (0 VDC)	Supply voltage

#### 9.2.2 Version with Optocouplers

N°	Designation	Function
9	Collector 1	Output 1
10	Emitter	
11	Emitter 2	Output 2
12	Not connected	
13	Collector 2	
14	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% N~ DC: 10...30 VDC	Supply voltage
15	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% L~ DC: GND (0 VDC)	Supply voltage

## 10 Technical Data

### 10.1 General Data

Display	LCD positive or negative, backlit
Digit height	2 x 6-digit upper line 9 mm lower line 7 mm special characters 2 mm
Overload/ Underload	Blinking, 1 s Counter loses up to 1 decade no pulses
Data retention	> 10 years, EEPROM
Operation	8 keys

### 10.2 Pulse counter

Count frequency max. 55 kHz (see section 13. frequencies typ.)

Response time of the outputs:

Relays		
Add/Sub/Trail		< 13 ms
With automatic repeat		< 13 ms
A/B ; (A-B)/A		< 34 ms
Optocouplers		
Add/Sub/Trail		< 1 ms
With automatic repeat		< 1 ms
A/B ; (A-B)/A		< 23 ms

### 10.3 Tacho/Frequency meter

Frequency range	0,01 Hz to 65 kHz (see section 13. frequencies typ.) In case of frequencies <10 Hz, the waiting time must be increased accordingly to obtain the display of a value.
Measuring principle	≤ 76.3 Hz Time interval (period measurement) > 76.3 Hz Gate time Gate time approx.13.1 ms
Measuring error	< 0.1% per channel

Response time of the outputs:

1-channel operation	< 100 ms @ 40 kHz
	< 350 ms @ 65 kHz
2-channel operation	< 150 ms @ 40 kHz
	< 600 ms @ 65 kHz

## 10.4 Timer

Seconds	0.001 s ... 999 999 s
Minutes	0.001 min ... 999 999 min
Hours	0.001 h ... 999 999 h
h.min.s	00h.00min.01s ... 99h.59min.59s
Min. time measurable	500µs
Measuring error	< 50 ppm
Response time of the outputs:	
Relays	< 13 ms
Optocoupler	< 1 ms

## 10.5 Signal and Control inputs

SELV circuits, reinforced / double insulation	
Polarity:	programmable NPN/PNP for all inputs in common
Input resistance	5 kΩ
Pulse shape	any
Switching level with AC supply:	
HTL level	Low: 0 ... 4 VDC High: 12 ... 30 VDC
4-30 V level	Low: 0 ... 2VDC High: 3,5 ... 30 VDC
Switching level with DC supply:	
HTL level	Low: 0 ... 0,2 x UB High: 0,6 x UB ... 30 VDC
4-30 V level	Low: 0 ... 2 VDC High: 3,5 ... 30 VDC
Minimum pulse length of the Reset input:	1 ms
Minimum pulse length of the Control inputs:	10 ms

## 10.6 Outputs

### Output 1

Relay with make contact	
Prescribed fuse:	3A
programmable as NC or NO	
Switching voltage	max. 250 VAC/ 110 VDC
Switching current	max. 3 A AC/ V DC min. 30 mA DC
Switching capacity	max. 750 VA / 90 W



The maximum values shall in no case be exceeded!

Mechanical service life (switching cycles)	2x10 <sup>7</sup>
N° of switching cycles at 3 A/ 250 V AC	1x10 <sup>5</sup>
N° of switching cycles at 3 A/ 30 V DC	1x10 <sup>5</sup>

or NPN optocoupler	
Switching capacity	30 VDC/10 mA
U <sub>CESAT</sub> for IC = 10 mA:	max. 2.0 V
U <sub>CESAT</sub> for IC = 5 mA:	max. 0.4 V

### Output 2

Relay with changeover contact	
Prescribed fuse:	3A
Switching voltage	max. 250 VAC/ 150 VDC
Switching current	max. 3 A AC/ A DC min. 30 mA DC
Switching capacity	max. 750 VA/ 90 W



The maximum values shall in no case be exceeded!

Mechanical service life (switching cycles)	20x10 <sup>6</sup>
N° of switching cycles at 3 A/ 250 V AC	5x10 <sup>4</sup>
N° of switching cycles at 3 A/ 30 V DC	5x10 <sup>4</sup>

or NPN optocoupler	
Switching capacity	30 V DC/10 mA
U <sub>CESAT</sub> for IC = 10 mA:	max. 2.0 V
U <sub>CESAT</sub> for IC = 5 mA:	max. 0.4 V

## 10.7 Supply voltage

AC supply:	100 ... 240 V AC / max. 9 VA 50/ 60 Hz, Tolerance ± 10% ext. fuse protection: T 0.1 A 24 VAC +/- 10% / max. 6 VA 50 / 60 Hz ext. fuse protection: T 0.315 A
DC supply:	10 ... 30 V DC/ max. 4.5 W reverse polarity protection SELV, CLASS II (Limited Power Source) ext. fuse protection T 0.2 A

## 10.8 Sensor supply voltage

(Voltage output for external sensors)	
SELV circuits, reinforced / double insulation	
for AC supply:	24 V DC ±15%, 80 mA
for DC supply:	max. 80 mA, external voltage supply is connected through

## 10.9 Climatic Conditions


Operating temperature:	-20°C .. +65°C
Storage temperature:	-25°C .. +75°C
Relative humidity: RH.	93% at +40°C, non-condensing to 2000 m

## 10.10 EMC

Noise immunity:	EN61000-6-2 with shielded signal and control cables
Noise emission:	EN55011 Class B

## 10.11 Device safety

Design to: EN 61010 Part 1  
 Protection Class: Protection Class 2 (front side)

 Only the front side is classified as accessible for the operator.

Application area: Pollution level 2  
 over-voltage Category II  
 Insulation: Front: double insulation,  
 Rear side: basic insulation,  
 Signal inputs and und sensor power supply: SELV

## 10.12 Mechanical Data

Housing: Panel-mount housing  
 to DIN 43 700, RAL 7021  
 Dimensions: 48 x 48 x 91 mm  
 Panel cut-out: 45<sup>+0,6</sup> x 45<sup>+0,6</sup> mm  
 Installation depth: ca. 107 mm incl. terminals  
 Weight: ca. 125 g  
 Protection: IP65 (front, device only)  
 Housing material: Polycarbonate UL94 V-2  
 Vibration resistance: 10 - 55 Hz / 1 mm / XYZ  
 (EN60068-2-6): 30 min in each direction  
 Shock resistance 100G / XYZ  
 (EN60068-2-27): 3 times in each direction  
 (EN60068-2-29): 10G/6 ms/XYZ 2000 times in  
 each direction

## 10.13 Connections

Supply voltage and outputs:  
 Plug-in screw terminal, 7-pin, RM5.08  
 Core cross section, max. 2.5 mm<sup>2</sup>

Signal and control inputs:  
 Plug-in screw terminal, 8-pin, RM 3.81  
 Core cross-section, max. 1.5 mm<sup>2</sup>

## 11 Scope of Delivery

### Delivery includes:

Preset counter  
 Mounting clip  
 Instruction manual

## 12 Ordering codes

6.924.X1XX.XX0

- Input trigger levels
  - 0 = Standard (HTL)
  - A = 4-30 VDC\*
- Supply voltage
  - 0 = 100... 240 V AC ± 10%
  - 2 = 24 VAC +/- 10%
  - 3 = 10 .. 30 VDC
- LCD version
  - 0 = no backlighting
  - 1 = green backlighting\*
  - 2 = LED Look\*
  - 3 = Multicolour
- Outputs
  - 0 = Relay
  - 1 = Optocoupler\*
- Front
  - 0 = Kübler version
  - A = Neutral version\*

\* 24 VAC power supply on request

## 13 Frequencies (typical)

### 13.1 Pulse counter

**HTL level**

AC supply	typ. Low	2,5 V
	typ. High	22 V
DC supply 12V	typ. Low	2 V
	typ. High	10 V
DC supply 24V	typ. Low	2,5 V
	typ. High	22 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	55 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Up.Dn Up.Up	29 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Quad Quad 2	28 kHz	1,4 kHz	1,3 kHz
Quad 4	18 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	29 kHz		



**4-30 V level**

 typ. Low 1,0 V  
 typ. High 4,0 V

	<b>Add Sub Trail</b>	<b>AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr</b>	<b>AddTot SubTot</b>
Cnt.Dir	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Up.Dn Up.Up	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Quad Quad 2	9 kHz	1,2 kHz	1,2 kHz
Quad 4	9 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	9 kHz		

**13.2 Frequency meter**
**HTL level**

AC supply	typ. Low	2,5 V
	typ. High	22 V
DC supply 12V	typ. Low	2 V
	typ. High	10 V
DC supply 24V	typ. Low	2,5 V
	typ. High	22 V

**4-30 V level**

 typ. Low 1,0 V  
 typ. High 4,0 V

	<b>HTL</b>	<b>5V</b>
A	65 kHz	9 kHz
A – B A + B A / B (A-B)/A	65 kHz	9 kHz
Quad	30 kHz	9 kHz

**NOTE: Switching levels of the input**

Switching levels with AC supply:

HTL level	Low: 0 .. 4 VDC
	High: 12 .. 30 VDC
4-30 V level	Low: 0 .. 2VDC
	High: 3,5 .. 30 VDC

Switching levels with DC supply:

HTL level	Low: 0 .. 0,2 x UB
	High: 0,6 x UB .. 30 VDC
4-30 V level	Low: 0 .. 2 VDC
	High: 3,5 .. 30 VDC

## 14 Input modes: Pulse counting



Function	Diagram	PNP: Count on rising edge NPN: Count on falling edge														
Cnt.Dir	<p>Note: No counting when GATE input is active P = Preset</p> <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>-1</td><td>-2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P-1</td><td>P-2</td></tr></table></p>	0	1	2	1	0	-1	-2	P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2	<p>Inp A: Count input Inp B: Count direction Add: Display 0 --&gt; Preset Sub: Display Preset -&gt; 0</p>
0	1	2	1	0	-1	-2										
P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2										
Up.Dn	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>0</td><td>1</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P</td><td>P+1</td></tr></table></p>	0	1	2	1	0	0	1	P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1	<p>Inp A: Count input add Inp B: Count input sub Add: Display 0 --&gt; Preset Sub: Display Preset -&gt; 0</p>
0	1	2	1	0	0	1										
P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1										
Up.Up	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>6</td><td>7</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	6	7	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	<p>Inp A: Count input 1 add Inp B: Count input 2 add Add: Display 0 --&gt; Preset</p>
0	1	2	3	4	6	7										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td></tr></table></p>	0	1	2	3	2	1	0	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	<p>A 90° B Inp A: Count input Count on one edge Inp B: Reverse direction Add: Display 0 --&gt; Preset Sub: Display Preset -&gt; 0</p>
0	1	2	3	2	1	0										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad 2	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+3</td><td>P+2</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	3	2	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2	<p>A 90° B Inp A: Count input Count on rising and on falling edges Inp B: Reverse direction Add: Display 0 --&gt; Preset Sub: Display Preset -&gt; 0</p>
0	1	2	3	4	3	2										
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2										

Function	Diagram  Note: No counting when GATE input is active	PNP: Count on rising edge NPN: Count on falling edge																								
Quad 4	<p>INP A</p> <p>INP B</p> <p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+5</td><td>P+6</td><td>P+7</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P+6</td><td>P+5</td><td>P+4</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P+3</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	5	6	7	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+5	P+6	P+7	P+6	P+5	P+4	P+3	P+2	P+1	P	P+3	A 90° B Inp A: Count input Count on rising and on falling edges Inp B: Count input Count on rising and on falling edges, Reverse direction Add: Display 0 --> Preset Sub: Display Preset -> 0
0	1	2	3	4	5	6	7																			
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+5	P+6	P+7																			
P+6	P+5	P+4	P+3	P+2	P+1	P	P+3																			
A / B	<p>INP A</p> <p>Counts A <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table></p> <p>INP B</p> <p>Counts B <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>3</td><td>4</td><td>4</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>0,5</td><td>0,33</td><td>0,66</td><td>0,75</td><td>1</td></tr></table></p>	0	1	1	1	2	3	4	0	1	2	3	3	4	4	0	1	0,5	0,33	0,66	0,75	1	Inp A: Count input 1 Inp B: Count input 2  Formula: A / B			
0	1	1	1	2	3	4																				
0	1	2	3	3	4	4																				
0	1	0,5	0,33	0,66	0,75	1																				
(A-B)/A	<p>INP A</p> <p>Counts A <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr></table></p> <p>INP B</p> <p>Counts B <table border="1"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>3</td><td>4</td><td>4</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1"><tr><td>0%</td><td>0%</td><td>-100%</td><td>-200%</td><td>-50%</td><td>-33%</td><td>0%</td></tr></table></p>	0	1	1	1	2	3	4	0	1	2	3	3	4	4	0%	0%	-100%	-200%	-50%	-33%	0%	Inp A: Count input 1 Inp B: Count input 2  Formula: (A - B)/A x100			
0	1	1	1	2	3	4																				
0	1	2	3	3	4	4																				
0%	0%	-100%	-200%	-50%	-33%	0%																				





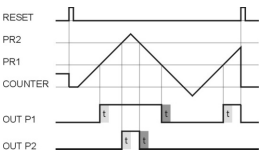
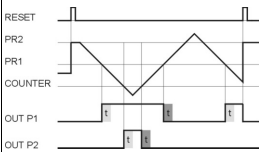
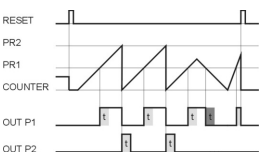
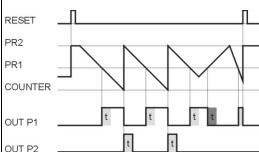
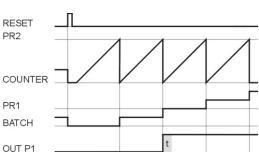
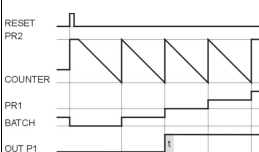
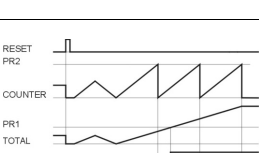
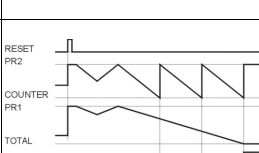
## 15 Input modes: Timing

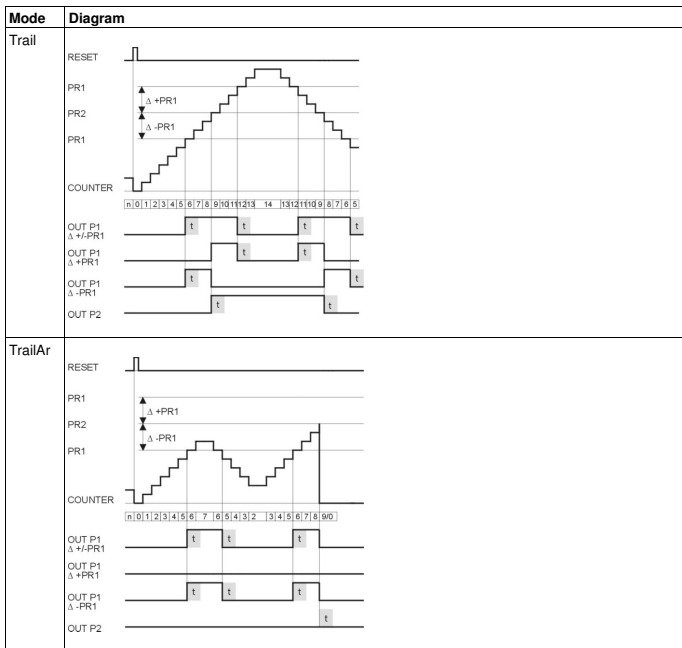
Function	Diagram	PNP: Count on rising edge NPN: Count on falling edge																						
InA.InB	<p>INP A</p> <p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>.....</td> <td>T2</td> </tr> </table> <p>SUB</p> <table border="1"> <tr> <td>P</td> <td>.....</td> <td>P-T2</td> </tr> </table>	0	.....	T2	P	.....	P-T2	<p>Inp A: Start</p> <p>Inp B: Stop</p> <p>Add: Display 0 --&gt; Preset</p> <p>Sub: Display Preset -&gt; 0</p>																
0	.....	T2																						
P	.....	P-T2																						
InB.InB	<p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>.....</td> <td>T1</td> <td>.....</td> <td>T1+T2</td> </tr> </table> <p>SUB</p> <table border="1"> <tr> <td>P</td> <td>.....</td> <td>P-T1</td> <td>.....</td> <td>P-T1-T2</td> </tr> </table>	0	.....	T1	.....	T1+T2	P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2	<p>Inp A: no function</p> <p>Inp B: Start/Stop</p> <p>Add: Display 0 --&gt; Preset</p> <p>Sub: Display Preset -&gt; 0</p>												
0	.....	T1	.....	T1+T2																				
P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2																				
FrRun	<p>GATE</p> <p>ADD</p> <table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>.....</td> <td>T1</td> <td>.....</td> <td>T1+T2</td> </tr> </table> <p>SUB</p> <table border="1"> <tr> <td>P</td> <td>.....</td> <td>P-T1</td> <td>.....</td> <td>P-T1-T2</td> </tr> </table>	0	.....	T1	.....	T1+T2	P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2	<p>Inp A: no function</p> <p>Inp B: no function</p> <p>Control of the timing only via the GATE input</p> <p>Add: Display 0 --&gt; Preset</p> <p>Sub: Display Preset -&gt; 0</p>												
0	.....	T1	.....	T1+T2																				
P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2																				
Auto	<p>GATE</p> <p>RESET</p> <p>PRESET</p> <p>ADD</p> <table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>0</td> <td>....</td> <td>T1</td> <td>0</td> <td>....</td> <td>T2</td> <td>....</td> <td>T2+T3</td> <td>0</td> <td>....</td> </tr> </table> <p>SUB</p> <table border="1"> <tr> <td>P</td> <td>P</td> <td>....</td> <td>P-T1</td> <td>P</td> <td>....</td> <td>P-T2</td> <td>....</td> <td>P-T2-T3</td> <td>P</td> <td>....</td> </tr> </table>	0	0	....	T1	0	....	T2	....	T2+T3	0	....	P	P	....	P-T1	P	....	P-T2	....	P-T2-T3	P	....	<p>Inp A: no function</p> <p>Inp B: no function</p> <p>Control of the timing via RESET (manual or electrical)</p> <p>Add: Display 0 --&gt; Preset</p> <p>Sub: Display Preset -&gt; 0</p>
0	0	....	T1	0	....	T2	....	T2+T3	0	....														
P	P	....	P-T1	P	....	P-T2	....	P-T2-T3	P	....														

## 16 Input modes: Frequency meter

Function	Diagram	PNP: Count on rising edge NPN: Count on falling edge																		
A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	<p>Inp A: Frequency input Inp B: no function</p>						
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0															
AsubB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> - F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> - F<sub>B1</sub></td><td>- F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>	<p>Inp A: Frequency input 1 Inp B: Frequency input 2</p> <p>Formula: A - B</p>
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>															
AaddB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> + F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> + F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	<p>Inp A: Frequency input 1 Inp B: Frequency input 2</p> <p>Formula: A + B</p>
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>															
Quad	<p>Inp A </p> <p>Inp B </p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>- F<sub>A3</sub> - F<sub>A4</sub></td></tr></table></p> <p><i>(Note: The diagram shows frequency markers f<sub>A0</sub> through f<sub>A5</sub> with arrows pointing to the rising edges of Inp A.)</i></p>	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub> - F <sub>A4</sub>	<p>A 90° B Inp A: Frequency input 1 Inp B: Reverse direction</p>												
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub> - F <sub>A4</sub>															
A / B	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub>/F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>/F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0	<p>Inp A: Frequency input 1 Inp B: Frequency input 2</p> <p>Formula: A / B</p>
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0															
(A-B)/A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>100%</td><td>F<sub>A0</sub>%F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>%F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0	<p>Inp A: Frequency input 1 Inp B: Frequency input 2</p> <p>Formula: (A - B)/A x100</p>
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0															

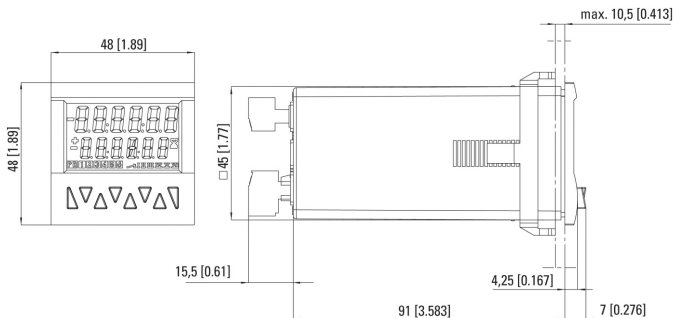
## 17 Output operations

Mode	Diagram	Mode	Diagram
	<p><b>t</b> Only in the mode  and </p>		<p><b>t</b> Additionally in the mode  and </p>
Add		Sub	
AddAr		SubAr	
AddBat		SubBat	
AddTot		SubTot	

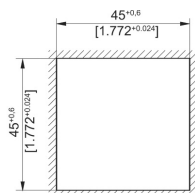


## 18 Dimensional Drawings

Dimensions in mm [inch]



Panel cut-out







## **CODIX 924**



### **Compteur à présélection électronique**

**avec deux présélections**

#### **Exécutions**

LCD positif

LCD positif, rétroéclairage vert

LCD négatif, rétroéclairage rouge

LCD négatif, rétroéclairage  
rouge-vert

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Instructions de sécurité et avertissements</b>	<b>4</b>
2.1	Utilisation conforme	4
2.2	Montage encastré	4
2.3	Installation électrique	5
2.4	Nettoyage et entretien	5
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Affichage/Organes de commande</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Entrées</b>	<b>6</b>
5.1	INP A, INP B	6
5.2	RESET	6
5.3	GATE	7
5.4	LOC.INP	7
5.5	MPI	7
<b>6</b>	<b>Sorties</b>	<b>7</b>
6.1	Sortie 1	7
6.2	Sortie 2	7
6.3	Sorties actives	7
<b>7</b>	<b>Programmation</b>	<b>7</b>
7.1	Appel du mode Programmation	7
7.2	Appel des menus principaux	7
7.3	Passage dans un sous-menu	7
7.4	Appel des points du menu	7
7.5	Réglage des points du menu	7
7.6	Prise en compte du réglage	7
7.7	Fin de la programmation	7
7.8	Menu de programmation	8
7.8.1	Jeux de paramètres prédéfinis	8
7.8.2	Tableau des jeux de paramètres	8
7.8.3	Réglage de la fonction de base	8
7.8.4	Compteur d'impulsions	9
7.8.5	Tachymètre/Fréquencemètre	11
7.8.6	Compteur horaire	13
7.9	Réglage de la présélection	17
7.9.1	Réglage à l'aide des touches des décades	17
7.9.2	Réglage à l'aide de la fonction d'apprentissage (Teach)	18
7.9.3	Réglage en cas de Présélection 1 en fonction de présélection 2	18
7.10	Fonction de répositionnement	18
<b>8</b>	<b>Message d'erreur</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Raccordement</b>	<b>18</b>
9.1	Entrées de signal et de commande	18
9.2	Alimentation en tension et sorties	18
9.2.1	Exécution avec relais	18
9.2.2	Exécution avec optocoupleur	19
<b>10</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>19</b>
10.1	Caractéristiques générales	19
10.2	Compteur d'impulsions	19
10.3	Tachymètre/Fréquencemètre	19
10.4	Compteur horaire	19
10.5	Entrées de signal et de commande	19
10.6	Sorties	19
10.7	Tension d'alimentation	20

10.8	Alimentation en tension pour un capteur	20
10.9	Conditions climatiques	20
10.10	CEM	20
10.11	Sécurité de l'appareil	20
10.12	Caractéristiques mécaniques	20
10.13	Raccordements	21
<b>11</b>	<b>Etendue de la livraison</b>	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Référence de commande</b>	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>Fréquences (typiques)</b>	<b>21</b>
13.1	Compteur d'impulsions	21
13.2	Fréquencemètre	21
<b>14</b>	<b>Types d'entrée – Comptage d'impulsions</b>	<b>23</b>
<b>15</b>	<b>Types d'entrée - mesure de temps</b>	<b>25</b>
<b>16</b>	<b>Types d'entrée - Fréquencemètre</b>	<b>26</b>
<b>17</b>	<b>Opérations de sortie</b>	<b>27</b>
<b>18</b>	<b>Dimensions</b>	<b>29</b>

## 1 Introduction



Lisez entièrement et attentivement ces instructions d'utilisation avant le montage et la mise en service. Pour votre propre sécurité, ainsi que pour la sécurité de fonctionnement, respectez tous les avertissements et indications. Une utilisation de l'appareil non conforme à ces instructions peut affecter la protection prévue.

## 2 Instructions de sécurité et avertissements



N'utilisez cet appareil que s'il est techniquement en parfait état, de manière conforme à sa destination, en tenant compte de la sécurité et des risques, et dans le respect de ces instructions d'utilisation.

Un appareil défectueux ou endommagé doit être déconnecté du réseau immédiatement et mis hors service.

Il est interdit d'ouvrir l'appareil. Faites appel au service de dépannage du constructeur.

Ne raccorder l'appareil qu'aux réseaux électriques prévus à cet effet.

La sécurité du système dans lequel l'appareil est intégré est de la responsabilité de l'installateur.

Déconnecter tous les réseaux électriques avant de procéder à des travaux d'installation et de maintenance.

N'utiliser que des câbles homologués dans votre pays et conçus pour les plages de températures et de puissances prévues.

Les travaux d'installation et d'entretien ne peuvent être réalisés que par des spécialistes.

L'appareil doit impérativement être protégé par des fusibles externes homologués. Le calibre de ces fusibles est indiqué dans les caractéristiques techniques.

utilisation est considérée comme non conforme à sa destination. Cet appareil trouve son application dans les process et les commandes industriels dans les domaines des chaînes de fabrication des industries du métal, du bois, des matières plastiques, du papier, du verre, des textiles, etc. Les surtensions aux bornes à visser de l'appareil doivent être limitées à la valeur de la catégorie de surtension II. L'appareil ne doit être utilisé que s'il a été encastré dans les règles de l'art, et conformément au chapitre « Caractéristiques techniques ».

L'appareil ne convient pas pour des zones présentant des risques d'explosion, ni pour les domaines d'utilisation exclus par la norme EN 61010 Partie 1. Si l'appareil est mis en œuvre pour la surveillance de machines ou de process où, en cas de panne ou d'une erreur de manipulation de l'appareil, peuvent apparaître des risques de dommages à la machine ou d'accidents pour les opérateurs, il vous appartient de prendre les mesures de sécurité appropriées.

L'appareil a été conçu pour une utilisation à l'intérieur. Il peut cependant être utilisé à l'extérieur, à la condition de respecter les caractéristiques techniques. Il faut alors veiller à lui assurer une protection appropriée contre le rayonnement UV.

### 2.2 Montage encastré



**PRUDENCE**

Montez l'appareil loin de toute source de chaleur et évitez tout contact direct avec des liquides corrosifs, de la vapeur chaude ou des substances similaires.

Veiller à laisser un espace de 10mm tout autour de l'appareil pour permettre sa ventilation.

L'appareil doit être monté de sorte à rendre impossible tout accès aux bornes de raccordement pour l'opérateur. Lors du montage, tenir compte du fait que seule la face avant est classée comme accessible à l'opérateur.



Ce symbole, apposé sur l'appareil, indique l'existence de risques mentionnés dans cette notice.

### 2.1 Utilisation conforme

Le compteur à présélection compte des impulsions, des temps et des fréquences jusqu'à 60 kHz max., et offre de nombreux modes opératoires différents. Le compteur à présélection utilise dans le même temps des présélections programmées. Toute autre

#### Instructions de montage

1. Retirer le cadre de fixation de l'appareil.
2. Introduire l'appareil par l'avant dans la découpe d'encastrement du panneau et veiller à ce que le joint du cadre avant soit correctement en place.
3. Glisser par l'arrière le cadre de fixation sur le boîtier de l'appareil jusqu'à ce que les étriers élastiques soient comprimés et que les ergots haut et bas soient encliquetés.

*Nota : en cas de montage correct, il est possible d'atteindre IP65 en face avant.*

## 2.3 Installation électrique



**DANGER**

Avant tout travail d'installation ou de maintenance, déconnecter l'appareil de toutes les sources d'alimentation et s'assurer de l'absence de toute TENSION POUVANT OCCASIONNER UNE ELECTROCUTION.

Les appareils alimentés en courant alternatif ne peuvent être reliés au réseau basse tension que par l'intermédiaire d'un interrupteur ou d'un sectionneur de puissance installé à proximité de l'appareil et repéré comme le dispositif de coupure de cet appareil.

Les travaux d'installation ou de maintenance doivent être réalisés par du personnel qualifié et conformément aux normes nationales et internationales applicables.

Il faut veiller à séparer l'ensemble des basses tensions qui pénètrent dans l'appareil ou qui sortent de celui-ci des lignes électriques dangereuses au moyen d'une isolation double ou renforcée (circuits SELV).



**DANGER**

Pour son bon fonctionnement, l'appareil doit être protégé par des fusibles externes. Les fusibles préconisés sont indiqués dans les caractéristiques techniques.

Les sorties par relais ne sont pas protégées à l'intérieur de l'appareil. L'absence de protection des sorties par relais au moyen de fusibles appropriés peut entraîner un dégagement de chaleur indésirable, voire un incendie. Les sorties par relais sont à protéger extérieurement par le constructeur de l'installation. Il faut veiller à ne dépasser en aucun cas, même en cas de défaut, les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques.

- Il faut veiller, lors de l'installation, à ce que la tension d'alimentation et le câblage des contacts de sortie soient alimentés par la même phase du réseau, afin de ne pas dépasser la tension maximale de 250V.
- Les câbles et leurs isolations doivent correspondre aux plages de température et de tension prévues. Pour la nature des câbles, se conformer aux normes applicables pour le pays et pour l'installation. Les sections admissibles

pour les bornes à vis sont indiquées dans les caractéristiques techniques.

- Avant la mise en service de l'appareil, vérifier le bon raccordement et la bonne fixation des câbles. Les vis des bornes inutilisées doivent être vissées à fond et serrées afin qu'elles ne puissent pas se desserrer et se perdre.
- L'appareil a été conçu pour la catégorie de surtension II. Si l'apparition de surtensions transitoires plus élevées ne peut pas être exclue, il convient de mettre en place des mesures de protection complémentaires qui limiteront les surtensions aux valeurs de la CAT II.

### Indications quant à la résistance aux perturbations

Tous les raccordements sont protégés contre les perturbations extérieures. Choisir le lieu d'utilisation de sorte que des perturbations inductives ou capacitatives ne puissent pas affecter l'appareil ou les câbles raccordés à celui-ci ! Un tracé de câblage approprié permet de réduire les perturbations (dues p. ex. à des alimentations à commutation, des moteurs, des variateurs ou des contacteurs cyclés).

### Mesures à prendre :

- N'utiliser que du câble blindé pour les lignes de signal et de commande. Raccorder le blindage des deux côtés. Section de la tresse des conducteurs min. 0,14 mm<sup>2</sup>.
- La liaison du blindage à la compensation de potentiel doit être aussi courte que possible et s'effectuer sur une grande surface (basse impédance).
- Ne relier les blindages au panneau que si celui-ci est aussi mis à la terre.
- L'appareil doit être encastré aussi loin que possible de lignes soumises à des perturbations.
- Eviter de poser les conducteurs en parallèle avec des conducteurs d'énergie.

## 2.4 Nettoyage et entretien

Ne nettoyer la face avant qu'avec un chiffon doux humide. Aucun nettoyage de la face arrière encastrée n'est prévu ; ce nettoyage est de la responsabilité du personnel d'entretien ou de l'installateur.

En fonctionnement normal, cet appareil ne nécessite aucun entretien. Si toutefois il devait ne pas fonctionner correctement, il devrait être retourné au constructeur ou au fournisseur. L'ouverture de cet appareil et sa réparation par l'utilisateur ne sont pas prévues et peuvent affecter le niveau de protection initial.

### 3 Description

Afficheur LCD multifonctions à 6 décades  
Affichage LCD à 2 lignes clairement lisible avec symboles pour la présélection affichée et l'état des deux sorties

Affichage simultané de la valeur réelle et des présélections ou des compteurs auxiliaires  
Exécution avec/sans rétroéclairage de l'affichage  
Compteur à présélection additionnant/soustrayant avec deux présélections

Sorties par relais ou optocoupleur  
Programmation simple

Réglage aisé des présélections à l'aide des touches en façade ou de la fonction d'apprentissage

Présélection réglable par incréments ou présélection 1 en fonction de présélection 2  
Compteur d'impulsions, fréquencemètre ou compteur de temps ou d'heures de fonctionnement  
Compteur à présélection, compteur de lots ou totalisateur

Fonction de repositionnement pour les compteurs d'impulsions et horaire

Facteurs de multiplication et de division (00.0001 .. 99.9999) pour le compteur d'impulsions et le fréquencemètre

Formation de valeur moyenne et temporisation au démarrage pour le fréquencemètre

#### Types d'entrées:

**Compteur d'impulsions :** cnt.dir , up.dn , up.up , quad , quad2 , quad4 , A/B , (A-B)/Ax100%

**Fréquencemètre :** A , A - B , A + B , quad , A/B , (A-B)/Ax100%

**Compteur horaire :** FrErun , Auto , InpA.InpB , InpB.InpB

#### Opérations de sortie :

Add , Sub , AddAr , SubAr , AddBat , SubBat , AddTot , SubTot , Trail , TrailAr

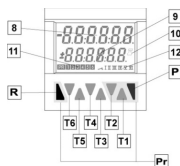
Mode RESET à 4 niveaux

Verrouillage des touches (Lock) à 3 niveaux

Entrée MPI pour figeage de l'affichage (Latch), fonction d'apprentissage (Teach) ou fonction de repositionnement

Tension d'alimentation 100 ... 240 VAC  $\pm$  10%, 24 VAC ou 10 .. 30 VDC

### 4 Affichage/Organes de commande



- |      |  |
|------|--|
| T1-6 | Touches des décades T1 ... T6  |
| P    | Touche Prog/Mode   |
| R    | Touche Reset   |
| 8    | Valeur courante du comptage / Compteur principal                         |
| 9    | Valeur de présélection/ Somme totale / Compteur de lots                  |
| 10   | Indication de marche pour le compteur horaire                            |
| 11   | Indique la valeur de présélection affichée                               |
| 12   | Indique la sortie de présélection active                                 |
| Pr   | Touches nécessaires pour la programmation des paramètres (sur fond gris) |

### 5 Entrées

#### 5.1 INP A, INP B

Entrées de signal : fonction suivant le mode opératoire. Fréquence max. 60 kHz, atténuable à 30 Hz dans le menu de programmation.

Compteur d'impulsions : entrées de comptage

Fréquencemètre : entrées de fréquence

Compteur horaire : entrée de marche ou entrées de Marche/Arrêt

#### 5.2 RESET

Entrée de repositionnement dynamique : remet le compteur d'impulsions ou horaire à zéro pour les opérations de sortie additionnantes, à la valeur de présélection 2 pour les opérations de sortie soustrayantes. L'entrée de repositionnement peut être bloquée dans le menu de programmation.

Compteur d'impulsions :	entrée de RESET
Fréquencemètre :	sans fonction
Compteur horaire :	entrée de RESET

### 5.3 GATE

Entrée de porte statique : fonction suivant le mode opératoire.

Compteur d'impulsions : pas de comptage si active  
Fréquencemètre : pas de comptage si active  
Compteur horaire : mesure de temps si active (Gate.hi)  
mesure de temps si inactive (Gate.Lo).

### 5.4 LOC.INP

Entrée statique de verrouillage des touches pour les présélections ou la programmation. Le niveau de verrouillage peut se définir dans le menu de programmation.

### 5.5 MPI

Entrée. Programmable comme entrée de figeage de l'affichage (Latch), entrée de repositionnement ou entrée d'apprentissage (Teach).

## 6 Sorties


### 6.1 Sortie 1



Relais à contact de travail sec ou optocoupleur avec émetteur et collecteur ouverts.

### 6.2 Sortie 2

Relais à contact inverseur sec ou optocoupleur avec émetteur et collecteur ouverts.

### 6.3 Sorties actives

Une sortie active est indiquée sur l'affichage par  ou .

Pour des circuits de sécurité, il est possible d'inverser les sorties par relais ou par optocoupleur, c'est-à-dire que les relais sont mis hors tension ou les optocoupleurs sont bloqués lorsque les présélections sont atteintes. Pour cela, les paramètres Pr.OUT1 et Pr. OUT2 doivent être réglés sur  dans le cas d'un signal permanent et sur  dans le cas d'un signal fugitif.

## 7 Programmation

### 7.1 Appel du mode Programmation



Presser en même temps les touches Reset et Prog/Mode pendant 3 s.



⇒ L'appareil affiche la demande de confirmation



La touche Prog/Mode permet de quitter la programmation.



La touche T2 permet de choisir de continuer la programmation

⇒ L'appareil affiche la demande de confirmation



Pour passer dans les menus principaux, presser la touche Prog/Mode

### 7.2 Appel des menus principaux



Les touches T2 (en avant) et T1 (en arrière) permettent de sélectionner les menus

### 7.3 Passage dans un sous-menu



La touche Prog/Mode ouvre le sous-menu et affiche le premier point du menu.

### 7.4 Appel des points du menu



La touche Prog/Mode permet de sélectionner un point dans le sous-menu

### 7.5 Réglage des points du menu



La touche T2 permet de sélectionner les différents réglages des points du menu



Pour les réglages de valeurs numériques, chaque décade a sa touche propre, qui permet d'augmenter la valeur de un



### 7.6 Prise en compte du réglage



Presser la touche Prog/Mode pour que l'appareil prenne en compte le réglage courant et passe au point suivant du menu.

### 7.7 Fin de la programmation

Pendant la programmation, il est possible de quitter celle-ci à n'importe quel point du menu en pressant la touche Reset.



Presser la touche Reset

⇒ L'appareil affiche la demande de confirmation

Si cette question est validée en pressant la touche Prog/Mode, le menu de programmation recommence du début. Les dernières valeurs réglées sont sauvegardées. Il est ainsi possible de les modifier à nouveau ou de les contrôler.

La touche de décade T2 permet de sélectionner la fin de la programmation

⇒ L'appareil affiche la demande de confirmation

Si cette question est validée en pressant la touche Prog/Mode, l'appareil quitte le mode Programmation et les réglages modifiés ont sauvegardés dans l'EEPROM.

⇒ Le message SAVE s'affiche pendant 2 s. sur l'affichage

## 7.8 Menu de programmation

### 7.8.1 Jeux de paramètres prédéfinis



Remarque Trois jeux de paramètres sont sauvegardés de manière fixe et peuvent être adaptés en cas de besoin. A chaque confirmation des jeux de paramètres, tous les paramètres reprennent les valeurs indiquées dans le tableau. dEFAuL P.USER est librement programmable.

Menu Jeux de paramètres

Prédéfinition  
Jeu de paramètres 1

Prédéfinition  
Jeu de paramètres 2

Prédéfinition  
Jeu de paramètres 3

Réglages libres de l'utilisateur



Les réglages d'usine sont indiqués sur fond gris

### 7.8.2 Tableau des jeux de paramètres

	P.SET 1	P.SET 2	P.SET 3
<b>Func</b>	Count	Count	Count
<b>InP.PoL</b>	PnP	PnP	PnP
<b>FILtEr</b>	on	oFF	oFF
<b>Count</b>	Cnt.dir	uP.dn	Quad
<b>MPI</b>	LAth	LAth	Set
<b>Loc.InP</b>	ProG	ProG	ProG
<b>ModE</b>	Add	Sub	TrAiL
<b>FActor</b>	01.0000	01.0000	01.0000
<b>dIVISo</b>	01.0000	01.0000	01.0000
<b>dP</b>	0	0	0.00
<b>SEIPt</b>	000000	000000	0000.00
<b>CoLor</b>	red.Grn	red.Grn	red.Grn
<b>rESmd</b>	Man.EL	Man.EL	Man.EL
<b>PrES 1</b>	on	on	on
<b>Pr.Out 1</b>			
<b>t.Out 1</b>		00.10	
<b>Pr.Out 2</b>			
<b>t.Out 2</b>		00.10	00.10

### 7.8.3 Réglage de la fonction de base

Menu Fonction de base

Menu de programmation  
Compteur d'impulsions (7.8.4)



Menu de programmation  
Compteur de temps/Compteur  
d'heures de fonctionnement  
(7.8.6)

Menu de programmation  
Tachymètre/Fréquencemètre  
(7.8.5)

## 7.8.4 Compteur d'impulsions

### 7.8.4.1 Menu principal des entrées de signal et de commande

Menu principal de  
programmation des entrées de  
signal et de commande

#### Polarité d'entrée

PnP : commutation positive  
commune pour toutes les  
entrées

nPn: commutation à 0 V  
commune pour toutes les  
entrées

#### Filtre pour les entrées de signal Inp A et Inp B

Fréquence de comptage  
maximale

Atténuation à env. 30 Hz  
(pour une commande par des  
contacts mécaniques)

#### Type d'entrée de comptage

Comptage/Sens de comptage  
INP A : Entrée de comptage  
INP B : Entrée de sens de  
comptage

Comptage différentiel [A – B]  
INP A : Entrée de comptage add.  
INP B : Entrée de comptage  
soustr.

Totalisation [A + B]  
INP A : Entrée de comptage add.  
INP B : Entrée de comptage add.

Discriminateur de phase  
INP A : Entrée de comptage 0°  
INP B : Entrée de comptage 90°

#### Discriminateur de phase avec doublement des impulsions

INP A : Entrée de comptage 0°  
INP B : Entrée de comptage 90°  
Chaque flanc de INP A est  
compté

#### Discriminateur de phase avec quadruplement des impulsions

INP A : Entrée de comptage 0°  
INP B : Entrée de comptage 90°  
Chaque flanc de INP A et de INP  
B est compté.

#### Mesure de proportion [A / B]

INP A : Entrée de comptage A  
INP B : Entrée de comptage B

#### Comptage différentiel en % [(A – B) / A en %]

INP A : Entrée de comptage A  
INP B : Entrée de comptage B

#### Entrée utilisateur

L'affichage est figé lors de  
l'activation de l'entrée MPI et  
reste figé jusqu'à la désactivation  
de l'entrée MPI.

Le compteur à présélection  
continue de compter en interne.

La valeur de comptage courante  
est prise en compte comme  
nouvelle valeur pour la  
présélection sélectionnée lors de  
l'activation de l'entrée MPI. Voir  
aussi 7.9

Le compteur à présélection est  
mis à la valeur du paramètre  
SEIPt lors de l'activation de  
l'entrée MPI. Voir aussi 7.10

#### Entrée de verrouillage

La programmation est interdite  
lorsque l'entrée Lock est activée.

Le réglage des valeurs des  
présélections est interdit lorsque  
l'entrée Lock est activée.

Le réglage des valeurs des  
présélections et la  
programmation sont interdits  
lorsque l'entrée Lock est activée

#### 7.8.4.2 Menu principal des opérations de sortie



Menu principal pour la détermination de l'opération de sortie



**Comptage additionnant**  
Sorties actives lorsque compteur  $\geq$  présélection  
Repositionnement à zéro



**Comptage soustrayant**  
Sortie 1 active lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Sortie 2 active lorsque compteur  $\leq 0$   
Repositionnement à la présélection 2



**Comptage additionnant avec repositionnement automatique**  
Sortie 1 active lorsque compteur  $\geq$  présélection 1  
Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur = présélection 2  
Repositionnement à zéro



**Comptage soustrayant avec repositionnement automatique**  
Sortie 1 active lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur = 0  
Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur = 0  
Repositionnement à la présélection 2



**Comptage additionnant avec repositionnement automatique et compteur de lots**  
Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur principal = présélection 2  
Le compteur de lots compte le nombre de répétitions automatiques de la présélection 2  
Sortie 1 active lorsque compteur de lots  $\geq$  présélection 1  
Le Reset manuel repositionne les deux compteurs à zéro  
Le Reset électrique ne



repositionne que le compteur principal à zéro

#### Comptage soustrayant avec repositionnement automatique et compteur de lots

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = zéro  
Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur principal = zéro  
Le compteur de lots compte le nombre de répétitions automatiques de la présélection 2

Sortie 1 active lorsque compteur de lots  $\geq$  présélection  
Le Reset manuel repositionne le compteur principal à la présélection 2, compteur de lots à zéro  
Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à la présélection 2



#### Comptage additionnant avec repositionnement automatique et totalisateur

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur principal = présélection 2  
Le totalisateur compte toutes les impulsions de comptage du compteur principal  
Sortie 1 active lorsque totalisateur  $\geq$  Présélection 1  
Le Reset manuel repositionne les deux compteurs à zéro  
Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à zéro



#### Comptage soustrayant avec repositionnement automatique et totalisateur

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = zéro  
Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur principal = zéro  
Le totalisateur compte (soustrait de la présélection 1) toutes les impulsions de comptage du compteur principal  
Sortie 1 active lorsque totalisateur  $\leq$  zéro  
Le Reset manuel repositionne les deux compteurs aux présélections

Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à la présélection 2

#### Présélection 1 en fonction de présélection 2

La présélection 1 est modifiée automatiquement en fonction de la modification de la présélection 2.

Repositionnement à zéro  
Présélection 1 par rapport à la présélection 2 (voir aussi 17.  
Opérations de sortie)

#### Présélection 1 en fonction de présélection 2 avec repositionnement automatique

La présélection 1 est modifiée automatiquement en fonction de la modification de la présélection 2.

Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur principal = présélection 2.

Présélection 1 en fonction de la présélection 2 (voir aussi 17.  
Opérations de sortie)

#### 7.8.4.3 Menu principal de configuration

Menu principal d'adaptation des impulsions d'entrée et de l'affichage

#### Facteur de multiplication

Facteur de multiplication réglable de 0.0001 à 99.9999.  
Le réglage 00.0000 n'est pas accepté

#### Facteur de division

Facteur de division réglable de 01.0000 bis à 99.9999.  
Le réglage <01.0000 n'est pas accepté

#### Réglage du point décimal

Point décimal (affichage uniquement)

0	pas de décimale
0.0	1 décimale
0.00	2 décimales
0.000	3 décimales
0.0000	4 décimales
0.00000	5 décimales

#### Prépositionnement

Prépositionnement réglable de -999999 à 999999.

Si un point décimal a été programmé auparavant, il est affiché.

#### Couleur de l'affichage (appareil 6.92x.x1x3.xx0)

Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure rouge

Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure vert

#### 7.8.4.4 Menu Principal du mode de repositionnement

Réglage du mode de repositionnement

Repositionnement manuel (par la touche rouge) et repositionnement électrique (entrée Reset)

Aucun repositionnement (touche rouge et entrée Reset bloquées)

Repositionnement électrique uniquement (Entrée Reset)

Repositionnement manuel uniquement (touche rouge)

#### 7.8.4.5 Présélection 1

Voir la suite au paragraphe 7.8.6.5

#### 7.8.4.6 Présélection 2

Voir la suite au paragraphe 7.8.6.8

#### 7.8.5 Tachymètre/Fréquencemètre

##### 7.8.5.1 Menu principal des entrées de signal et de commande

Menu principal de programmation des entrées de signal et de commande

### Polarité d'entrée

InPPoL  
PnP

PnP : commutation positive  
commune pour toutes les  
entrées

InPPoL  
nPn

nPn : commutation à 0V  
commune pour toutes les  
entrées

### Filtre pour les entrées de signal Inp A et Inp B

FILtEr  
oFF

Fréquence de comptage  
maximale

FILtEr  
oN

Atténuation à env. 30 Hz  
(pour une commande par des  
contacts mécaniques)

### Type d'entrée mesure de fréquence

InPuT  
R

#### Mesure de fréquence simple

Inp A : Entrée de fréquence  
Inp B : Sans fonction

InPuT  
RSub b

#### Mesure différentielle [A - B]

Inp A : Entrée de fréquence A  
Inp B : Entrée de fréquence B

InPuT  
RRdd b

#### Totalisation [A + B]

Inp A : Entrée de fréquence A  
Inp B : Entrée de fréquence B

InPuT  
QuAd

#### Mesure de fréquence avec détection du sens [Quad]

Inp A : Entrée de fréquence 0°  
Inp B : Entrée de fréquence 90°

InPuT  
R / b

#### Mesure proportionnelle [A / B]

Inp A : Entrée de fréquence A  
Inp B : Entrée de fréquence B

InPuT  
R°/ob

#### Mesure différentielle en % [(A-B) / A en %]

Inp A : Entrée de fréquence A  
Inp B : Entrée de fréquence B

### Entrée utilisateur

PPi  
LAtch

L'affichage est figé lors de  
l'activation de l'entrée MPI et  
reste figé jusqu'à la désactivation  
de l'entrée MPI.  
Le fréquencemètre continue de  
travailler en interne.

PPi  
tERch

La fréquence courante est prise  
en compte comme nouvelle  
valeur pour la présélection  
détectée lors de l'activation  
de l'entrée MPI. Voir aussi 7.9

### Entrée de verrouillage

LoCk InP  
PrOG

La programmation est interdite  
lorsque l'entrée Lock est activée.

LoCk InP  
PrESEt

Le réglage des valeurs des  
présélections est interdit lorsque  
l'entrée Lock est activée.

LoCk InP  
PrOGPrE

Le réglage des valeurs des  
présélections et la  
programmation sont interdits  
lorsque l'entrée Lock est activée.

### 7.8.5.2 Menu principal de configuration

CoNFIG

Menu principal d'adaptation de la  
fréquence d'entrée et de  
l'affichage

### Facteur de multiplication

FActoR  
0.10000

Facteur de multiplication réglable  
de 00.0001 à 99.9999.  
Le réglage 00.0000 n'est pas  
accepté

### Facteur de division

diVIsioN  
0.10000

Facteur de division réglable de  
01.0000 à 99.9999.  
Le réglage <01.0000 n'est pas  
accepté

### Mode d'affichage

tPMode  
SEc-1

Conversion et affichage de la  
fréquence / vitesse en 1/s

tPMode  
PPi n

Conversion et affichage de la  
fréquence / vitesse en 1/min

dP  
0

### Réglage du point décimal

Point décimal  
(détermine la résolution)

0	pas de décimale
0.0	1 décimales
0.00	2 décimales
0.000	3 décimales

## Formation de la moyenne glissante



Formation de la moyenne glissante  
AVG 2 sur 2 mesures  
AVG 5 sur 5 mesures  
AVG 10 sur 10 mesures  
AVG 20 sur 20 mesures

## Temporisation au démarrage



Temporisation au démarrage réglable de 00.0 à 99.9 s  
Au départ d'une mesure, les résultats des mesures faites dans cette période de temps sont ignorés

## Temps d'attente



Temps d'attente réglable de 00.1 à 99.9 s  
Cette valeur indique la durée de l'attente après le dernier flanc valide avant que l'affichage n'indique zéro.

## Couleur de l'affichage (appareil 6.92x.01x3.xx0)



Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure rouge



Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure vert

### 7.8.5.3 Présélection 1

Voir la suite au paragraphe 7.8.6.5

### 7.8.5.4 Présélection 2

Voir la suite au paragraphe 7.8.6.6

## 7.8.6 Compteur horaire

### 7.8.6.1 Menu principal des entrées de signal et de commande



Menu principal de programmation des entrées de signal et de commande

#### Polarité d'entrée



PnP : commutation positive commune pour toutes les entrées



nPn : commutation à 0V commune pour toutes les entrées

#### Filter pour les entrées de signal Inp A et Inp B



Pour une commande électronique des entrées de signal



Pour une commande mécanique des entrées de signal (pour une commande par des contacts mécaniques)

#### Type d'entrée de la mesure de temps



Marche : Flanc sur Inp A  
Arrêt : Flanc sur Inp B



Marche : 1<sup>er</sup> flanc sur Inp B  
Arrêt : 2<sup>ème</sup> flanc sur Inp B



Le comptage de temps ne peut se commander que par l'entrée de porte  
Inp A et Inp B sont sans fonction



Le compteur horaire est repositionné (à zéro pour des opérations de sortie additionnantes, à la présélection 2 pour des opérations de sortie soustrayantes) et relancé par un RESET. La mesure de temps s'arrête, pour les opérations de sortie additionnantes, lorsque la présélection 2 est atteinte, pour les opérations de sortie soustrayantes, lorsque zéro est atteint. Un RESET pendant le comptage arrête aussi celui-ci.  
Inp A et Inp B sont sans fonction.

#### Commande de porte pour la mesure de temps



Le comptage s'effectue lorsque l'entrée de porte n'est pas active.



Le comptage s'effectue lorsque l'entrée de porte est active

#### Entrée utilisateur



L'affichage est figé lors de l'activation de l'entrée MPI et reste figé jusqu'à la désactivation de l'entrée MPI.

Le compteur horaire à présélection continue de compter en interne.

Compteur horaire  
tERch

La valeur courante du compteur est prise en compte comme nouvelle valeur pour la présélection sélectionnée lors de l'activation de l'entrée MPI. Voir aussi 7.9

Compteur horaire  
SEt

Le compteur horaire à présélection est positionné à la valeur du paramètre SEIPt lorsque l'entrée MPI est activée. Voir aussi 7.10

Lock  
PrOd

#### Entrée de verrouillage

La programmation est interdite lorsque l'entrée Lock est activée

Lock  
PrESEt

Le réglage des valeurs des présélections est interdit lorsque l'entrée Lock est activée.

Lock  
PrGPrE

Le réglage des valeurs des présélections et la programmation sont interdits lorsque l'entrée Lock est activée.

#### 7.8.6.2 Menu principal des opérations de sortie

Compteur horaire  
SubbRt

Détermination de l'opération de sortie

Compteur horaire  
Add

**Comptage additionnant**  
Sorties actives lorsque compteur  $\geq$  présélection  
Repositionnement à zéro

Compteur horaire  
Sub

**Comptage soustrayant**  
Sortie 1 active lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Sortie 2 active lorsque compteur  $\leq 0$   
Repositionnement à la présélection 2

Compteur horaire  
AddRr

**Comptage additionnant avec repositionnement automatique**  
Sortie 1 active lorsque compteur  $\geq$  présélection 1  
Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur = présélection 2  
Repositionnement à zéro

Compteur horaire  
SubbRr

#### Comptage soustrayant avec repositionnement automatique

Sortie 1 active lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur = 0  
Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur = 0  
Repositionnement à la présélection 2

Compteur horaire  
AddbRt

#### Comptage additionnant avec repositionnement automatique et compteur de lots

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur principal = présélection 2

Le compteur de lots compte le nombre de répétitions automatiques de la présélection 2

Sortie 1 active lorsque compteur de lots  $\geq$  présélection 1  
Le Reset manuel repositionne les deux compteurs à zéro  
Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à zéro

Compteur horaire  
SubbRt

#### Comptage soustrayant avec repositionnement automatique et compteur de lots

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = zéro  
Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur principal = zéro  
Le compteur de lots compte le nombre de répétitions automatiques de la présélection 2

Sortie 1 active lorsque compteur de lots  $\geq$  présélection  
Le Reset manuel repositionne le compteur principal à la présélection 2 et le compteur de lots à zéro

Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à la présélection 2

Compteur horaire  
AddtOt

#### Comptage additionnant avec repositionnement automatique et totalisateur

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = présélection 2  
Repositionnement automatique à zéro

zéro lorsque compteur principal = présélection 2

Le totalisateur compte toutes les impulsions de comptage du compteur principal

Sortie 1 active lorsque totalisateur  $\geq$  présélection 1

Le Reset manuel repositionne les deux compteurs à zéro

Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à zéro

### Comptage soustrayant avec repositionnement automatique et totalisateur

Sortie 2 (signal fugitif) active lorsque compteur principal = zéro

Repositionnement automatique à la présélection 2 lorsque compteur principal = zéro

Le totalisateur compte (soustrait de la présélection 1) toutes les impulsions de comptage du compteur principal

Sortie 1 active lorsque totalisateur  $\leq$  zéro

Le Reset manuel repositionne les deux compteurs aux présélections

Le Reset électrique ne repositionne que le compteur principal à la présélection 2

### Présélection 1 en fonction de présélection 2

La présélection 1 est modifiée automatiquement en fonction de la modification de la présélection 2

Repositionnement à zéro.

Présélection 1 en fonction de la présélection 2 (voir aussi 17.

Opérations de sortie)

### Présélection 1 en fonction de présélection 2 avec repositionnement automatique

La présélection 1 est modifiée automatiquement en fonction de la modification de la présélection 2

Repositionnement automatique à zéro lorsque compteur principal = présélection 2.

Présélection 1 en fonction de la présélection 2 (voir aussi 17.

Opérations de sortie)

## 7.8.6.3 Menu principal de configuration

Menu principal de paramètres pour l'adaptation des plages de temps et de l'affichage

### Unité de temps

Unité de temps Secondes  
Le réglage du point décimal détermine la résolution

Unité de temps Minutes  
Le réglage du point décimal détermine la résolution

Unité de temps Heures  
Le réglage du point décimal détermine la résolution

Unité de temps H. Min. Sec.

### Réglage du point décimal (Résolution)

Point décimal (détermine la résolution)

0	Pas de décimale
0.0	1 décimale
0.00	2 décimales
0.000	3 décimales

### Présélection

Présélection réglable de 000000 à 999999

Le dernier point décimal programmé est affiché

### Couleur de l'affichage (appareil 6.92x.01x3.xx0)

Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure rouge

Couleur de l'affichage  
ligne supérieure rouge  
ligne inférieure vert

## 7.8.6.4 Menu principal du mode de repositionnement

Réglage du mode de repositionnement

Repositionnement manuel (par la touche rouge) et repositionnement électrique (entrée Reset)

Aucun repositionnement (touche rouge et entrée Reset bloquées)

Repositionnement électrique uniquement (entrée Reset)

Repositionnement manuel uniquement (touche rouge)

### 7.8.6.5 Menu principal de la présélection 1

Menu principal d'activation / de désactivation de la présélection 1

Présélection 1 activée

Présélection 1 désactivée et sans fonction

Opérations de sortie additionn. :  
Signal permanent à la sortie 1, activé lorsque compteur  $\geq$  présélection 1  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal permanent à la sortie 1, activé lorsque compteur  $\leq$  présélection 1

Opérations de sortie additionn. :  
Signal permanent à la sortie 1, désactivé lorsque compteur  $\geq$  présélection 1  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal permanent à la sortie 1, désactivé lorsque compteur  $\leq$  présélection 1

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 1, activé lorsque compteur  $\geq$  présélection 1. (Activation uniquement dans la direction positive)  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 1, activé lorsque compteur  $\leq$  présélection 1 (Activation uniquement dans la direction négative)

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 1, désactivé lorsque compteur  $\geq$  présélection 1. (Désactivation

uniquement dans la direction positive)

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 1, désactivé lorsque compteur  $\leq$  présélection 1. (Désactivation uniquement dans la direction négative).

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 1, activé dans la direction positive et lorsque compteur  $\geq$  présélection 1, puis activé dans la direction négative et lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 1, activé dans la direction négative et lorsque compteur  $\leq$  présélection 1, puis activé dans la direction positive et lorsque compteur  $\geq$  présélection 1

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 1, désactivé dans la direction positive et lorsque compteur  $\geq$  présélection 1, puis désactivé dans la direction négative et lorsque compteur  $\leq$  présélection 1  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 1, désactivé dans la direction négative et lorsque compteur  $\leq$  présélection 1, puis désactivé dans la direction positive et lorsque compteur  $\geq$  présélection 1

Durée du signal fugitif de la sortie 1, réglable de 00.01 à 99.99 s.  
Déclenchement d'une action après le signal fugitif.

### 7.8.6.6 Menu principal de la présélection 2

Menu principal de la présélection 2

Opérations de sortie additionn. :  
Signal permanent à la sortie 2, activé lorsque compteur  $\geq$  présélection 2  
Opérations de sortie soustr. :  
Signal permanent à la sortie 2, activé lorsque compteur  $\leq$  zéro

Opérations de sortie additionn. :  
Signal permanent à la sortie 2, désactivé lorsque compteur  $\geq$



présélection 2

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 2,  
désactivé lorsque compteur  $\leq$   
zéro

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 2, activé  
lorsque compteur  $\geq$  présélection  
2 (Activation uniquement dans la  
direction positive).

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 2, activé  
lorsque compteur  $\leq$  zéro  
(Activation uniquement dans la  
direction négative)

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 2,  
désactivé lorsque compteur  $\geq$   
présélection 2 (Désactivation  
uniquement dans la direction  
positive)

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 2,  
désactivé lorsque compteur  $\leq$   
zéro (Désactivation uniquement  
dans la direction négative).

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 2, activé  
dans la direction positive et  
lorsque compteur  $\geq$  présélection  
2, puis activé dans la direction  
négative et lorsque compteur  $\leq$   
présélection 2

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 2, activé  
dans la direction négative et  
lorsque compteur  $\leq$  zéro, puis  
activé dans la direction positive  
et lorsque compteur  $\geq$  zéro

Opérations de sortie additionn. :  
Signal fugitif à la sortie 2,  
désactivé dans la direction  
positive et lorsque compteur  $\geq$   
présélection 2, puis désactivé  
dans la direction négative et  
lorsque compteur  $\leq$   
présélection 2

Opérations de sortie soustr. :  
Signal fugitif à la sortie 2,  
désactivé dans la direction  
négative et lorsque compteur  $\leq$   
zéro, puis désactivé dans la  
direction positive et lorsque  
compteur  $\geq$  zéro

Durée du signal fugitif de la  
sortie 2, réglable de 00.01 bis  
99.99 s.

Déclenchement d'une action  
après le signal fugitif.



Activé :

Le relais ou l'optocoupleur est  
commandé lorsque la  
présélection est atteinte.

Désactivé :

Le relais est mis hors tension ou  
l'optocoupleur est bloqué lorsque  
la présélection est atteinte.

## 7.9 Réglage de la présélection

### 7.9.1 Réglage à l'aide des touches des décades

En mode de fonctionnement, la ligne inférieure  
affiche toujours la présélection 2, sauf dans le cas  
des opérations de sortie AddBat, SubBat, AddTot  
et SubTot.



Presser la touche Prog/Mode  
jusqu'à ce que la présélection à  
modifier, **PR1** ou **PR2**,  
s'affiche.



Presser une des touches des  
décades

⇒ L'affichage passe dans le mode d'édition



Régler la présélection désirée à  
l'aide des touches des décades



Presser la touche Prog/Mode  
pour confirmer et mémoriser la  
présélection

⇒ L'affichage passe dans le mode d'édition  
de l'autre présélection, **PR2** ou **PR1**



La nouvelle présélection est prise  
en compte environ 3 s après la  
dernière action sur les touches  
des décades ou lorsque la  
touche Reset est pressée, puis  
l'appareil repasse dans le mode  
de fonctionnement.

## 7.9.2 Réglage à l'aide de la fonction d'apprentissage (Teach)



Programmer l'entrée MPI sur **tEAch**



En mode de fonctionnement, sélectionner la présélection à modifier à l'aide de la touche

Prog/Mode

Activer brièvement l'entrée MPI (logique d'entrée NPN ou PNP)

- ⇒ La valeur courante du compteur est prise en compte en tant que nouvelle présélection



Il est possible de modifier par la suite la présélection à l'aide des touches des décades

## 7.9.3 Réglage en cas de Présélection 1 en fonction de présélection 2

Dans le cas de la programmation de la présélection 1 en fonction de présélection 2, la présélection 2 peut être réglée au moyen des touches des décades ou par la fonction d'apprentissage. Il faut toujours régler la présélection 1, à l'aide des touches des décades. La fonction d'apprentissage est ici inhibée.

## 7.10 Fonction de prépositionnement

Les compteurs d'impulsions et horaire peuvent être pré-réglés à une valeur à l'aide de la fonction de prépositionnement.



Programmer l'entrée MPI sur **SET**

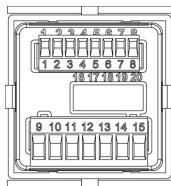


Dans le point du menu **SEtPt**, définir la valeur désirée

Activer brièvement l'entrée MPI (logique d'entrée NPN ou PNP)

- ⇒ Le compteur d'impulsions ou horaire est pré-réglé à la valeur de **SEtPt** pour les opérations de sortie additionantes, à la somme de la présélection 2 et la valeur de **SEtPt** pour les opérations de sortie soustrayantes.

## 8 Message d'erreur



Err 1	Valeur de prépositionnement hors de la plage autorisée
-------	--

## 9 Raccordement

### 9.1 Entrées de signal et de commande

N°	Désignation	Fonction
1	AC : 24 VDC/80 mA DC : U <sub>B</sub> Bouclé	Tension d'alimentation pour capteur
2	GND (0 VDC)	Connexion commune pour les entrées de signal et de commande
3	INP A	Entrée de signal A
4	INP B	Entrée de signal B
5	RESET	Entrée de repositionnement
6	LOCK	Verrouillage des touches
7	GATE	Entrée de porte
8	MPI	Entrée utilisateur

### 9.2 Alimentation en tension et sorties

#### 9.2.1 Exécution avec relais

N°	Désignation	Fonction
9	Contact de relais C.1	Sortie 1
10	Contact de relais N.O.1	
11	Contact de relais C.2	Sortie 2
12	Contact de relais N.O.2	

N°	Désignation	Fonction
13	Contact de relais N.F.2	
14	AC : 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ AC : 24 VAC N~ DC : 10..30 VDC	Alimentation en tension
15	AC : 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ AC : 24 VAC L~ DC : GND (0 VDC)	Alimentation en tension

### 9.2.2 Exécution avec optocoupleur

N°	Désignation	Fonction
9	Collecteur 1	Sortie 1
10	Emetteur 1	
11	Emetteur 2	Sortie 2
12	Non utilisé	
13	Collecteur 2	Alimentation en tension
14	AC : 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ DC : 10..30 VDC	
15	AC : 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ DC : GND (0 VDC)	Alimentation en tension

## 10 Caractéristiques techniques

### 10.1 Caractéristiques générales

Affichage	LCD positif ou négatif, rétroéclairé 2 x 6 décades	
Hauteur des chiffres	ligne supérieure ligne inférieure caractères spéciaux	9 mm 7 mm 2 mm
Débordement par le haut/	clignotement, 1 s	
Débordement par le bas	jusqu'à 1 décade, le compteur ne perd pas d'impulsions	
Sauvegarde des données	> 10 ans, EEPROM	
Commande	par 8 touches	

### 10.2 Compteur d'impulsions

Fréquence de comptage	max. 55 kHz (voir 13. fréquences typiques)
Temps de réponse des sorties :	
Relais	
Add; Sub; Trail	< 13 ms
avec répétition automatique	< 13 ms
A/B ; (A-B)/A	< 34 ms
Optocoupleur	
Add/Sub/Trail	< 1 ms
avec répétition automatique	< 1 ms
A/B ; (A-B)/A	< 23 ms

### 10.3 Tachymètre/Fréquencemètre

Plage de fréquences	0,01 Hz à 65 kHz (voir 13. fréquences typiques) Pour des fréquences < 10 Hz, il faut augmenter le temps d'attente en conséquence pour obtenir un affichage.
Principe de mesure	$\leq$ 76.3 Hz durée de période > 76.3 Hz temps de porte temps de porte env. 13,1 ms
Erreur de mesure	< 0,1% par canal
Temps de réponse des sorties :	
Mode monocanal	< 100 ms @ 40 kHz < 350 ms @ 65 kHz
Mode bicanal	< 150 ms @ 40 kHz < 600 ms @ 65 kHz

### 10.4 Compteur horaire

Secondes	0.001 s ... 999 999 s
Minutes	0.001 min ... 999 999 min
Heures	0.001 h ... 999 999 h
h.min.s	00h.00min.01s ... 99h.59min.59s
Temps mini. mesurable	500 $\mu$ s
Erreur de mesure	< 50 ppm
Temps de réponse des sorties :	
Relais	< 13 ms
Optocoupleur	< 1 ms

### 10.5 Entrées de signal et de commande

Circuits SELV, isolation renforcée / double	
Polarité :	programmable, NPN/PNP commune à toutes les entrées
Résistance d'entrée	5 k $\Omega$
Forme des impulsions	quelconque
Niveau de commutation en alimentation AC :	
Niveau HTL	Bas : 0 ... 4 VDC Haut : 12 ... 30 VDC
Niveau 4-30 V	Bas : 0 ... 2VDC Haut : 3,5 ... 30 VDC
Niveau de commutation en alimentation AC :	
Niveau HTL	Bas : 0 ... 0,2 x UB Haut : 0,6 x UB ... 30 VDC
Niveau 4-30 V	Bas : 0 ... 2 VDC Haut : 3,5 ... 30 VDC
Durée d'impulsion minimale sur l'entrée Reset :	1 ms
Durée d'impulsion minimale sur les entrées de commande :	10 ms


### 10.6 Sorties

#### Sortie 1

Relais avec contact de travail	
Fusible préconisé:	3A
programmable à l'ouverture ou à la fermeture	
Tension de commutation	max. 250 VAC/ 110 VDC

Courant de commutation  
 max. 3 A AC/ A DC  
 min. 30 mA DC

Puissance de commutation  
 max. 750 VA / 90 W

 Ne dépasser en aucun cas les valeurs maximales !

Durée de vie mécanique (commutations) 2x10<sup>7</sup>  
 Nombre de commutations - 3 A/ 250 V AC 1x10<sup>5</sup>  
 Nombre de commutations - 3 A/ 30 V DC 1x10<sup>5</sup>


ou optocoupleur NPN  
 Puissance de commutation 30 VDC/10 mA  
 U<sub>CESAT</sub> pour IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 U<sub>CESAT</sub> pour IC = 5 mA: max. 0,4 V

### Sortie 2

Relais avec contact inverseur  
 Fusible préconisé: 3A  
 Tension de commutation  
 max. 250 VAC/ 150 VDC

Courant de commutation  
 max. 3 A AC/ A DC  
 min. 30 mA DC

Puissance de commutation  
 max. 750 VA/ 90 W

 Ne dépasser en aucun cas les valeurs maximales !

Durée de vie mécanique (commutations) 20x10<sup>6</sup>  
 Nombre de commutations - 3 A/250 V AC 5x10<sup>4</sup>  
 Nombre de commutations - 3 A/30 V DC 5x10<sup>4</sup>

ou optocoupleur NPN  
 Puissance de commutation 30 V DC/10 mA  
 U<sub>CESAT</sub> pour IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 U<sub>CESAT</sub> pour IC = 5 mA: max. 0,4 V

### 10.7 Tension d'alimentation

Alimentation AC : 100 ... 240 V AC / max. 9 VA  
 50/ 60 Hz, Tolérance ± 10%  
 Fusible externe : T 0,1 A  
 24 VAC +/- 10% / max. 6 VA  
 50 / 60 Hz

Alimentation DC : Fusible externe : T 0,315 A  
 10 ... 30 V DC/ max. 4,5 W  
 avec protection contre les  
 inversions de polarité  
 SELV, CLASS II (Limited  
 Power Source)  
 Fusible externe : T 0,2 A

### 10.8 Alimentation en tension pour un capteur

(Sortie de tension pour sondes externes)  
 Circuits SELV, isolation renforcée / double  
 Alimentation AC : 24 V DC ±15%, 80 mA  
 Alimentation DC : max. 80 mA, la tension  
 d'alimentation raccordée  
 est transférée

### 10.9 Conditions climatiques


Température de fonctionnement : -20°C .. +65°C  
 Température de stockage : -25°C .. +75°C  
 Humidité relative de l'air : 93% à +40°C,  
 sans condensation  
 Altitude : jusqu'à 2000 m

### 10.10 CEM

Résistance aux perturbations : EN61000-6-2  
 avec lignes de signal et de  
 commande blindées  
 Emission de perturbations : EN55011 classe B

### 10.11 Sécurité de l'appareil

Conception selon : EN 61010 Partie 1  
 Classe de protection : Classe de protection 2  
 (face avant)

 Seule la face avant est classée comme pouvant être touchée par l'opérateur.

Domaine d'utilisation : Degré de salissure 2  
 catégorie de surtension II

Isolation : Face avant : isolation double,  
 Face arrière : isolation de base

Entrées de signal et alimentation sondes : SELV

### 10.12 Caractéristiques mécaniques

Boîtier : Boîtier à encastrer  
 selon DIN 43 700, RAL 7021

Dimensions: 48 x 48 x 91 mm

Découpe d'encastrement :  
 45<sup>+0,6</sup> x 45<sup>+0,6</sup> mm

Prof. de montage : env. 107 mm bornes  
 comprises

Poids: env. 125 g

Indice de protection : IP65 (en façade, seulement  
 l'appareil)

Matière du boîtier : Polycarbonate UL94 V-2

Résist. aux vibrations : 10 - 55 Hz / 1 mm / XYZ  
 (EN60068-2-6): 30 min dans chaque direction

Résist. aux chocs 100G / XYZ  
 (EN60068-2-27): 3 fois dans chaque direction  
 (EN60068-2-29) : 10G/6 ms/XYZ 2000 dans  
 chaque direction

## 10.13 Raccordements

Tension d'alimentation et sorties :  
Bornes à visser débouchables, 7 bornes, RM5,08  
Section des conducteurs : max. 2,5 mm<sup>2</sup>

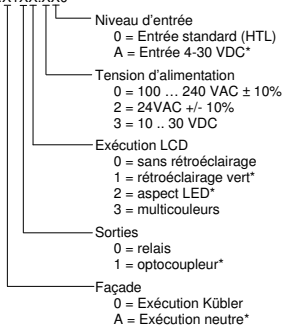
Entrées de signal et de commande :  
Bornes à visser débouchables, 8 bornes, RM 3,81  
Section des conducteurs : max. 1,5 mm<sup>2</sup>

## 11 Etendue de la livraison

Compteur à présélection  
Etrier de montage  
Instructions d'utilisation

## 12 Référence de commande

6.924.X1XX.XX0



\* avec tension d'alimentation 24 VAC sur demande

## 13 Fréquences (typiques)

### 13.1 Compteur d'impulsions

Niveau HTL		
Alimentation AC	typ. Bas	2,5 V
	typ. Haut	22 V
Alimentation DC 12V	typ. Bas	2 V
	typ. Haut	10 V
Alimentation DC 24V	typ. Bas	2,5 V
	typ. Haut	22 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	55 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Up.Dn Up.Up	29 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Quad Quad 2	28 kHz	1,4 kHz	1,3 kHz
Quad 4	18 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	29 kHz		

### Niveau 4-30 V

typ. Bas 1,0 V  
typ. Haut 4,0 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Up.Dn Up.Up	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Quad Quad 2	9 kHz	1,2 kHz	1,2 kHz
Quad 4	9 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	9 kHz		

### 13.2 Fréquence-mètre

Niveau HTL		
Alimentation AC	typ. Bas	2,5 V
	typ. Haut	22 V
Alimentation DC 12V	typ. Bas	2 V
	typ. Haut	10 V
Alimentation DC 24V	typ. Bas	2,5 V
	typ. Haut	22 V

**Niveau 4-30 V**

typ. Bas 1,0 V  
 typ. Haut 4,0 V

	<b>HTL</b>	<b>5V</b>
A	65 kHz	9 kHz
A – B A + B A / B (A-B)/A	65 kHz	9 kHz
Quad	30 kHz	9 kHz

**NOTA : Niveaux de commutation des entrées**

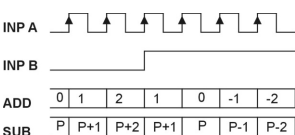
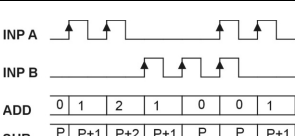
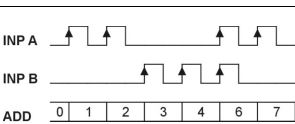
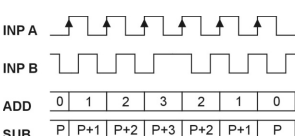
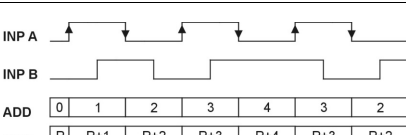
Niveau de commutation pour alimentation AC :

Niveau HTL Bas: 0 .. 4 VDC  
 Haut: 12 .. 30 VDC  
 Niveau 4-30 V Bas: 0 .. 2VDC  
 Haut: 3,5 .. 30 VDC

Niveau de commutation pour alimentation DC :

Niveau HTL Bas: 0 .. 0,2 x UB  
 Haut: 0,6 x UB .. 30 VDC  
 Niveau 4-30 V Bas: 0 .. 2 VDC  
 Haut: 3,5 .. 30 VDC

## 14 Types d'entrée – Comptage d'impulsions

Fonction	Diagramme	PnP : comptage sur le flanc montant nPn : comptage sur le flanc descendant														
Cnt.Dir	<p>Nota : pas de comptage lorsque l'entrée GATE est active P = Preset (présélections)</p>  <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>-1</td><td>-2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P-1</td><td>P-2</td></tr></table></p>	0	1	2	1	0	-1	-2	P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2	Inp A : Entrée de comptage Inp B : Sens de comptage Add. : Affichage 0 -> Présél. Sub. : Affichage Présél. -> 0
0	1	2	1	0	-1	-2										
P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2										
Up.Dn	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>0</td><td>1</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P</td><td>P+1</td></tr></table></p>	0	1	2	1	0	0	1	P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1	Inp A : Entrée de comptage add. Inp B : Entrée de comptage sous. Add. : Affichage 0 -> Présél. Sub. : Affichage Présél -> 0
0	1	2	1	0	0	1										
P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1										
Up.Up	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>6</td><td>7</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	6	7	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	Inp A : Entrée de comptage 1 add Inp B : Entrée de comptage 2 add Add. : Affichage 0 -> Présél.
0	1	2	3	4	6	7										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td></tr></table></p>	0	1	2	3	2	1	0	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	A 90° B Inp A : Entrée de comptage Comptage sur un flanc Inp B : Inversion du sens Add : Affichage 0 -> Présél. Sub. : Affichage Présél -> 0
0	1	2	3	2	1	0										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad 2	 <p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+3</td><td>P+2</td></tr></table></p>	0	1	2	3	4	3	2	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2	A 90° B Inp A : Entrée de comptage Comptage sur flanc montant et sur flanc descendant Inp B : Inversion du sens Add : Affichage 0 --> Présél. Sub. : Affichage Présél -> 0
0	1	2	3	4	3	2										
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2										



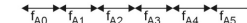
Fonction	Diagramme  Nota : pas de comptage lorsque l'entrée GATE est active	PnP : comptage sur le flanc montant nPn : comptage sur le flanc descendant
Quad 4	<p>ADD    0 1 2 3 4 5 6 7 6 5 4 3</p> <p>SUB    P P+1 P+2 P+3 P+4 P+5 P+6 P+7 P+6 P+5 P+4 P+3</p>	A 90° B Inp A : Entrée de comptage Comptage sur flanc montant et sur flanc descendant Inp B : Entrée de comptage Comptage sur flanc montant et sur flanc descendant, inversion du sens Add : Affichage 0 -> Présél. Sub. : Affichage Présél -> 0
A / B	<p>Counts A    0 1 1 1 2 3 4</p> <p>Counts B    0 1 2 3 3 4 4</p> <p>Display    0 1 0,5 0,33 0,66 0,75 1</p>	Inp A : Entrée de comptage 1 Inp B : Entrée de comptage 2  Formule : A / B
(A-B)/A	<p>Counts A    0 1 1 1 2 3 4</p> <p>Counts B    0 1 2 3 3 4 4</p> <p>Display    0% 0% -100% -200% -50% -33% 0%</p>	Inp A : Entrée de comptage 1 Inp B : Entrée de comptage 2  Formule : $(A - B)/A \times 100$



## 15 Types d'entrée - mesure de temps

Fonction	Diagramme	PnP : comptage sur le flanc montant nPn : comptage sur le flanc descendant																						
InA.InB	<p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>.....</td><td>T2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>.....</td><td>P-T2</td></tr></table></p>	0	.....	T2	P	.....	P-T2	Inp A : Marche Inp B : Arrêt Add : Affichage 0 -> Présél. Sub : Affichage Présél -> 0																
0	.....	T2																						
P	.....	P-T2																						
InB.InB	<p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>.....</td><td>T1</td><td>.....</td><td>T1+T2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>.....</td><td>P-T1</td><td>.....</td><td>P-T1-T2</td></tr></table></p>	0	.....	T1	.....	T1+T2	P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2	Inp A : Sans fonction Inp B : Marche/Arrêt Add : Affichage 0 -> Présél. Sub : Affichage Présél -> 0												
0	.....	T1	.....	T1+T2																				
P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2																				
FrRrun	<p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>.....</td><td>T1</td><td>.....</td><td>T1+T2</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>.....</td><td>P-T1</td><td>.....</td><td>P-T1-T2</td></tr></table></p>	0	.....	T1	.....	T1+T2	P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2	Inp A : Sans fonction Inp B : Sans fonction Commande de la mesure du temps uniquement par l'entrée GATE Add : Affichage 0 -> Présél. Sub : Affichage Présél -> 0												
0	.....	T1	.....	T1+T2																				
P	.....	P-T1	.....	P-T1-T2																				
Auto	<p>ADD <table border="1"><tr><td>0</td><td>0</td><td>...</td><td>T1</td><td>0</td><td>...</td><td>T2</td><td>...</td><td>T2+T3</td><td>0</td><td>...</td></tr></table></p> <p>SUB <table border="1"><tr><td>P</td><td>P</td><td>...</td><td>P-T1</td><td>P</td><td>...</td><td>P-T2</td><td>...</td><td>P-T2-T3</td><td>P</td><td>...</td></tr></table></p>	0	0	...	T1	0	...	T2	...	T2+T3	0	...	P	P	...	P-T1	P	...	P-T2	...	P-T2-T3	P	...	Inp A : Sans fonction Inp B : Sans fonction Commande de la mesure du temps par le RESET (manuel ou électrique) Add : Affichage 0 -> Présél. Sub : Affichage Présél -> 0
0	0	...	T1	0	...	T2	...	T2+T3	0	...														
P	P	...	P-T1	P	...	P-T2	...	P-T2-T3	P	...														

## 16 Types d'entrée - Fréquence

Fonction	Diagramme	PnP : comptage sur le flanc montant nPn : comptage sur le flanc descendant																		
A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	Inp A : Entrée de fréquence Inp B : Sans fonction						
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0															
AsubB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> - F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> - F<sub>B1</sub></td><td>- F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>	Inp A : Entrée de fréquence 1 Inp B : Entrée de fréquence 2  Formule : A - B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>															
AaddB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> + F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> + F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	Inp A : Entrée de fréquence 1 Inp B : Entrée de fréquence 2  Formule : A + B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>															
Quad	<p>Inp A </p> <p>Inp B </p> <p></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>- F<sub>A3</sub></td><td>- F<sub>A4</sub></td></tr></table></p>	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub>	- F <sub>A4</sub>	A 90° B Inp A : Entrée de fréquence 1 Inp B : Inversion du sens											
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub>	- F <sub>A4</sub>														
A / B	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub>/F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>/F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0	Inp A : Entrée de fréquence 1 Inp B : Entrée de fréquence 2  Formule : A / B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0															
(A-B)/A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>100%</td><td>F<sub>A0</sub>%F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>%F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0	Inp A : Entrée de fréquence 1 Inp B : Entrée de fréquence 2  Formule : (A - B)/A x100
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0															

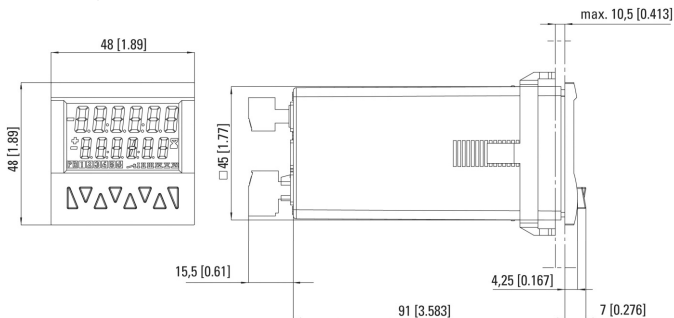
## 17 Opérations de sortie

Mode	Diagramme	Mode	Diagramme
	<p>Uniquement en mode  et </p>		<p>en plus en mode  et </p>
Add		Sub	
AddAr		SubAr	
AddBat		SubBat	
AddTot		SubTot	

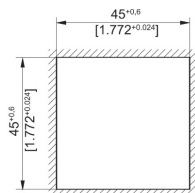
Mode	Diagramme
Trail	<p>RESET</p> <p>PR1</p> <p>PR2</p> <p>PR1</p> <p>COUNTER</p> <p>n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> +/-PR1</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> +PR1</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> -PR1</p> <p>OUT P2</p>
TrailAr	<p>RESET</p> <p>PR1</p> <p>PR2</p> <p>PR1</p> <p>COUNTER</p> <p>n 0 1 2 3 4 5 6 7 6 5 4 3 2 3 4 5 6 7 8 9 0</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> +/-PR1</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> +PR1</p> <p>OUT P1 <math>\Delta</math> -PR1</p> <p>OUT P2</p>

## 18 Dimensions

Cotes en mm [pouces]



### Découpe d'encastrement





## **CODIX 924**



### **Contatore elettronico a preselezione**

**con due preselezioni**

#### **Esecuzioni**

LCD positivo

LCD positivo,

retroilluminazione verde

LCD negativo,

retroilluminazione rossa

LCD negativo,

retroilluminazione verde-rossa

# Sommario

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Istruzioni di sicurezza e avvertenze</b>	<b>4</b>
2.1	Utilizzo conforme	4
2.2	Montaggio incassato	4
2.3	Installazione elettrica	5
2.4	Pulizia e manutenzione	5
<b>3</b>	<b>Descrizione</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Visualizzazione/Organi di comando</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Ingressi</b>	<b>6</b>
5.1	INP A, INP B	6
5.2	RESET	6
5.3	GATE	7
5.4	LOC.INP	7
5.5	MPI	7
<b>6</b>	<b>Uscite</b>	<b>7</b>
6.1	Uscita 1	7
6.2	Uscita 2	7
6.3	Uscite attive	7
<b>7</b>	<b>Programmazione</b>	<b>7</b>
7.1	Richiamo della modalità Programmazione	7
7.2	Richiamo dei menu principali	7
7.3	Passaggio ad un sottomenu	7
7.4	Richiamo dei punti del menu	7
7.5	Regolazione dei punti del menu	7
7.6	Memorizzazione della regolazione	7
7.7	Fine della programmazione	8
7.8	Menu di programmazione	8
7.8.1	Gruppi di parametri predefiniti	8
7.8.2	Tabella dei gruppi di parametri	8
7.8.3	Regolazione della funzione di base	9
7.8.4	Contatore di impulsi	9
7.8.5	Tachimetro/Frequenzimetro	12
7.8.6	Contatore orario	13
7.9	Regolazione della preselezione	17
7.9.1	Regolazione tramite i tasti delle decadi	17
7.9.2	Regolazione tramite la funzione d'apprendimento (Teach)	18
7.9.3	Regolazione in caso di preselezione 1 in funzione della preselezione 2	18
7.10	Funzione di reimpostazione	18
<b>8</b>	<b>Messaggio d'errore</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Collegamento</b>	<b>18</b>
9.1	Ingressi di segnale e di comando	18
9.2	Tensione d'alimentazione ed uscite	19
9.2.1	Esecuzione con relè	19
9.2.2	Esecuzione con accoppiatore ottico	19
<b>10</b>	<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>19</b>
10.1	Caratteristiche generali	19
10.2	Contatore di impulsi	19
10.3	Tachimetro/Frequenzimetro	19
10.4	Contatore orario	19
10.5	Ingressi di segnale e di comando	19
10.6	Uscite	20
10.7	Tensione di alimentazione	20



10.8	Tensione d'alimentazione per un sensore	20
10.9	Condizioni climatiche	20
10.10	CEM	20
10.11	Sicurezza dell'apparecchio	20
10.12	Caratteristiche meccaniche	20
10.13	Collegamenti	21
<b>11</b>	<b>La consegna include</b>	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Codificazione per l'ordinazione</b>	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>Frequenze (specifiche)</b>	<b>21</b>
13.1	Contatore di impulsi	21
13.2	Frequenzimetro	21
<b>14</b>	<b>Tipi d'ingresso – Conteggio di impulsi</b>	<b>23</b>
<b>15</b>	<b>Tipi d'ingresso – Misura del tempo</b>	<b>25</b>
<b>16</b>	<b>Tipi d'ingresso – Frequenzimetro</b>	<b>26</b>
<b>17</b>	<b>Operazioni di uscite</b>	<b>27</b>
<b>18</b>	<b>Dimensioni</b>	<b>29</b>

## 1 Introduzione



Prima di procedere al montaggio ed alla messa in funzione, leggere attentamente e completamente le presenti istruzioni d'uso. Per salvaguardare la vostra sicurezza e la sicurezza di funzionamento, rispettare tutte le avvertenze ed indicazioni. Un uso improprio dell'apparecchio può pregiudicare la protezione prevista.

## 2 Istruzioni di sicurezza e avvertenze



Utilizzare quest'apparecchio esclusivamente se le sue condizioni tecniche sono perfette, in conformità all'uso per il quale è stato previsto, tenendo conto della sicurezza e dei rischi e rispettando le presenti istruzioni d'uso.

Gli apparecchi difettosi o danneggiati devono essere subito scollegati dalla rete e dismessi.

L'apparecchio non deve essere aperto. Utilizzare il servizio di riparazione del produttore.

Collegare l'apparecchio solo alle reti elettriche previste a tale effetto.

La sicurezza del sistema in cui viene integrato il dispositivo è responsabilità dell'installatore.

Per le operazioni di installazione e manutenzione, scollegare tutti i circuiti elettrici.

Utilizzare solo cavi autorizzati per il paese di installazione, con campi di potenza e temperatura adatti.

Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.

Il dispositivo deve essere imperativamente protetto con fusibili esterni approvati. Per i valori fare riferimento ai dati tecnici.



Il simbolo utilizzato sull'apparecchio indica la presenza di pericoli, che vengono elencati in questo manuale.

### 2.1 Utilizzo conforme

I controllori di processo servono per la visualizzazione di valori misurati così come per la sorveglianza di valori limite. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme alla sua destinazione d'uso. Quest'apparecchio trova la sua applicazione nei processi e comandi industriali delle linee di fabbricazione delle industrie del

metallo, del legno, della plastica, della carta, del vetro, dei tessuti, ecc. Le sovratensioni ai morsetti a vite dell'apparecchio devono essere limitate al valore della categoria di sovratensione II. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente se è stato inserito a regola d'arte ed in conformità con le prescrizioni del capitolo "Caratteristiche tecniche".

L'apparecchio non è indicato per le zone con rischi d'esplosione, né per i settori d'impiego non contemplati dalla norma EN 61010, Parte 1. Se l'apparecchio viene utilizzato per il monitoraggio di macchine o di processi dove, nel caso di guasto o di un errore di manipolazione dell'apparecchio, ci sono rischi di danni alla macchina o di incidenti per gli operatori, spetta all'utente di prendere le misure di sicurezza appropriate.

L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso interno. Tuttavia, rispettando i dati tecnici, può essere anche utilizzato all'aperto. Prestare attenzione a fornire un'adeguata protezione dai raggi UV.

### 2.2 Montaggio incassato



#### PRECAUZIONE

Montare l'apparecchio lontano da ogni fonte di calore ed evitare ogni contatto diretto con liquidi corrosivi, vapore caldo o sostanze simili.

Assicurare uno spazio libero di 10mm attorno all'apparecchio per la sua ventilazione.

L'apparecchio deve essere installato in modo che i terminali siano inaccessibili e non raggiungibili dall'operatore. Per l'installazione, tenere conto del fatto che solo il lato anteriore è classificato come raggiungibile dall'operatore.

#### Istruzioni per il montaggio

1. Rimuovere il quadro di fissaggio dell'apparecchio.
2. Introdurre l'apparecchio dalla parte anteriore nell'apertura d'inserimento praticata nel pannello e assicurarsi che la guarnizione del quadro anteriore sia posizionata correttamente.
3. A partire dalla parte posteriore, scivolare il quadro di fissaggio sulla scatola dell'apparecchio fino a compressione delle staffe elastiche ed aggancio dei perni alto e basso.

*Nota: con una corretta installazione, è possibile raggiungere IP65 per la parte anteriore.*

## 2.3 Installazione elettrica



**PERICOLO**

Prima di qualsiasi intervento di installazione o di manutenzione, interrompere la tensione di alimentazione dell'apparecchio e assicurarsi che non siano presenti TENSIONI CON PERICOLO DI ELETTROCUZIONE.

Gli apparecchi alimentati con corrente alternativa possono essere collegati esclusivamente alla rete di bassa tensione tramite un interruttore o un sezionatore di potenza, che viene installato in prossimità dell'apparecchio ed è contrassegnato come dispositivo di sezionamento di questo.

I lavori d'installazione o di manutenzione devono essere realizzati esclusivamente da un personale qualificato e in conformità con le norme nazionali e internazionali applicabili.

Assicurare che tutte le basse tensioni che entrano nell'apparecchio o che escono dall'apparecchio siano separate dalle linee elettriche pericolose tramite un isolamento doppio o rinforzato (circuiti SELV).



**PERICOLO**

L'apparecchio deve essere protetto esternamente per un corretto funzionamento. Per le istruzioni sui fusibili specificati, fare riferimento ai.

Le uscite a relè non sono protette internamente. Senza un'adeguata protezione delle uscite a relè, è possibile che si sviluppi un calore indesiderato, o addirittura un incendio. Le uscite a relè devono essere protette esternamente dal costruttore dell'installazione. Anche in caso di guasto, assicurarsi che i dati indicati nelle specifiche tecniche non siano mai superati.

- In fase di l'installazione, assicurarsi che la tensione di alimentazione ed il cablaggio dei contatti di uscita siano alimentati dalla stessa fase di rete, per non superare la tensione massima di 250V.
- I cavi e il loro isolamento devono corrispondere ai campi di temperatura e di tensione previsti. Per il tipo dei cavi, osservare le norme in vigore nel paese e per l'impianto. Le sezioni

ammisibili per i morsetti a vite sono indicate nei dati tecnici.

- Prima della messa in servizio, assicurarsi del posizionamento e del serraggio corretto di tutti i cavi. I morsetti a vite non utilizzati devono essere avvitati a fondo in modo da non perdere le viti.
- L'apparecchio è stato progettato per la categoria di sovratensione II. Laddove non fosse possibile escludere la presenza di tensioni transitorie più elevate, adottare misure di protezione supplementari per limitare le tensioni al valore di CAT II.

### Indicazioni relative alla resistenza alle interferenze

Tutti i collegamenti sono protetti contro le interferenze esterne. Scegliere il luogo d'utilizzo in modo che le interferenze induttive o capacitive non possono colpire l'apparecchio od i cavi collegati a quest'ultimo! Uno schema di cablaggio appropriato consente di ridurre le interferenze (dovute per esempio ad alimentazioni a commutazione, motori, variatori o contattori ciclici).

### Misure da prendere:

- Per le linee di segnale e di comando, utilizzare solo del cavo schermato. Collegare la schermatura da entrambi i lati. Sezione minima della treccia dei conduttori 0,14 mm<sup>2</sup>.
- Il collegamento della schermatura alla compensazione di potenziale deve essere il più corto possibile e realizzato su una grande superficie (bassa impedenza).
- Collegare le schermature al pannello solo se quest'ultimo è anche corredato di messa a terra.
- L'apparecchio deve essere inserito il più lontano possibile da linee sottoposte ad interferenze.
- Evitare di posizionare i conduttori in parallelo con dei conduttori di energia.

## 2.4 Pulizia e manutenzione

La parte anteriore deve essere pulita solo con un panno morbido inumidito con acqua. La pulizia della parte posteriore incassata non è prevista ed è responsabilità dell'installatore o del personale di manutenzione.

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio non richiede manutenzione. Se tuttavia l'apparecchio non funziona correttamente, è necessario inviarlo al produttore o al fornitore. Non è consentito aprire e riparare da sé il dispositivo, in quanto ciò potrebbe comprometterne il livello di sicurezza iniziale.

### 3 Descrizione

Display LCD multifunzione a 6 decadi

Visualizzazione LCD a 2 righe ben visibile, con simboli per la preselezione visualizzata e lo stato delle due uscite

Visualizzazione contemporanea del valore reale e delle preselezioni o dei contatori ausiliari

Esecuzione con/senza retroilluminazione della visualizzazione

Contatore a preselezione sommande/sottraente con due preselezioni

Uscite con relè o accoppiatore ottico

Programmazione semplice

Regolazione facile delle preselezioni tramite i tasti frontali o la funzione d'apprendimento

Preselezione regolabile tramite incrementi o

preselezione 1 in funzione della preselezione 2

Contatore di impulsi, frequenzimetro o contatore di tempo o di ore di funzionamento

Contatore a preselezione, contatore di partite o totalizzatore

Funzione di ripristino per i contatori di impulsi ed orario

Fattori di moltiplicazione e di divisione (00.0001 .. 99.9999) per il contatore di impulsi e il frequenzimetro

Formazione di valore medio e tempo di differimento dell'avviamento per il frequenzimetro

#### Tipi di ingressi:

**Contatore di impulsi:** cnt.dir , up.dn , up.up , quad , quad2 , quad4 , A/B , (A-B)/Ax100%

**Frequenzimetro:** A , A - B , A + B , quad , A/B , (A-B)/Ax100%

**Contatore orario:** FrErun , Auto , InpA.InpB , InpB.InpB

#### Operazioni di uscita:

Add , Sub , AddAr , SubAr , AddBat , SubBat , AddTot , SubTot , Trail , TrailAr

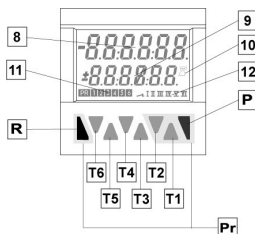
Modalità RESET a 4 livelli

Bloccaggio dei tasti (Lock) a 3 livelli

Ingresso MPI per congelamento della visualizzazione (Latch), funzione d'apprendimento (Teach) o funzione di ripristino

Tensione di alimentazione 100 ... 240 VAC  $\pm$  10%, 24 VAC o 10 ... 30 VDC

### 4 Visualizzazione/Organi di comando



T1-6	Tasti delle decadi T1 ... T6
P	Tasto Prog/Modo
R	Tasto Reset
8	Valore corrente del conteggio /Contatore principale
9	Valore di preselezione / Somma totale / Contatore di partite
10	Indicazione di funzionamento per il contatore orario
11	Indica il valore di preselezione visualizzato
12	Indica l'uscita di preselezione attiva
Pr	Tasti necessari per la programmazione dei parametri (su fondo grigio)

### 5 Ingressi

#### 5.1 INP A, INP B

Ingressi di segnale: funzione secondo la modalità operativa. Frequenza massima 60 kHz, riducibile a 30 kHz dal menu di programmazione.

Contatore di impulsi: ingressi di conteggio

Frequenzimetro: ingressi di frequenza

Contatore orario: ingresso ON o

ingresso ON/OFF

#### 5.2 RESET

Ingresso di ripristino dinamico: ripristina il contatore di impulsi o orario a zero per le operazioni di uscita sommantanti, sul valore di preselezione 2 per le operazioni di uscita sottraenti. L'ingresso di ripristino può essere bloccato dal menu di programmazione.

Contatore di impulsi: ingresso di RESET

Frequenzimetro: senza funzione  
Contatore orario: ingresso di RESET

### 5.3 GATE

Ingresso di porta statico: funzione secondo la modalità operativa.  
Contatore di impulsi: nessun conteggio mentre attivo  
Frequenzimetro: nessun conteggio mentre attivo  
Contatore orario: misura di tempo mentre attivo (Gate.hi)  
misura di tempo mentre inattivo (Gate.Lo).

### 5.4 LOC.INP

Ingresso statico di bloccaggio dei tasti per la preselezione o la programmazione. Il livello di bloccaggio può essere stabilito dal menu di programmazione.

### 5.5 MPI

Ingresso. Programmabile come ingresso di congelamento della visualizzazione (Latch), ingresso di ripristino o ingresso d'apprendimento (Teach).

## 6 Uscite



### 6.1 Uscita 1




Relè con contatto di chiusura senza potenziale o accoppiatore ottico con emettitore e collettore aperti.

### 6.2 Uscita 2

Relè con contatto di scambio senza potenziale o accoppiatore ottico con emettitore e collettore aperti.

### 6.3 Uscite attive

Un'uscita attiva è visualizzata sul display con  I o  II.

Nei circuiti di sicurezza, è possibile invertire le uscite con relè o con accoppiatore ottico, vale a dire che i relè sono messi fuori tensione o gli accoppiatori ottici si bloccano al raggiungimento delle preselezioni. Per questo, i parametri Pr.OUT1 e Pr.OUT2 devono essere regolati su  nel caso di un segnale permanente e su  o  nel caso di un segnale temporaneo.

## 7 Programmazione

### 7.1 Richiamo della modalità Programmazione



Premere contemporaneamente i tasti Reset e Prog/Modo per 3 secondi



⇒ Il display visualizza la richiesta di conferma



Il tasto Prog/Modo consente di uscire dalla programmazione



Il tasto T2 consente di continuare la programmazione



⇒ Il display visualizza la richiesta di conferma



Per passare ai menu principali, premere il tasto Prog/Modo

### 7.2 Richiamo dei menu principali



Con i tasti T2 (in avanti) e T1 (in dietro) si possono selezionare i menu

### 7.3 Passaggio ad un sottomenu



Il tasto Prog/Modo apre il sottomenu e visualizza il primo punto del menu.

### 7.4 Richiamo dei punti del menu



Il tasto Prog/Modo consente di selezionare un punto nel sottomenu.

### 7.5 Regolazione dei punti del menu



Il tasto T2 consente di selezionare le varie regolazioni dei punti del menu



Per regolare i valori numerici, ogni decade ha il suo tasto che consente di incrementare il valore di uno



### 7.6 Memorizzazione della regolazione



Premere il tasto Prog/Modo per validare la regolazione corrente e passare al punto successivo del menu.

## 7.7 Fine della programmazione

In fase di programmazione, è possibile uscire dalla programmazione a qualsiasi punto del menu, premendo il tasto Reset.



Premere il tasto Reset



⇒ Il display visualizza la richiesta di conferma



Se questa richiesta è confermata dalla pressione del tasto Prog/Modo, il menu di programmazione ricomincia dall'inizio. Gli ultimi valori registrati sono salvati. In questo modo, è possibile modificarli nuovamente o controllarli.



Il tasto di decada T2 consente di selezionare la fine della programmazione



⇒ Il display visualizza la richiesta di conferma



Se questa richiesta è confermata dalla pressione del tasto Prog/Modo, l'apparecchio esce dalla modalità Programmazione e le regolazioni modificate sono salvate nell'EEPROM.



⇒ Il messaggio SAVE viene visualizzato per 2 sec. sul display

## 7.8 Menu di programmazione

### 7.8.1 Gruppi di parametri predefiniti



Nota: tre gruppi di parametri sono salvati in modo fisso e possono essere regolati in caso di necessità. Ad ogni conferma dei gruppi di parametri, tutti i parametri riprendono i valori indicati nella tabella. Il gruppo dEFAuL P.USEr è liberamente programmabile.



Menu gruppi di parametri



Predefinizione  
Gruppo di parametri 1



Predefinizione  
Gruppo di parametri 2



Predefinizione  
Gruppo di parametri 3



Regolazioni libere dell'operatore






Le regolazioni di fabbrica sono indicate su fondo grigio

### 7.8.2 Tabella dei gruppi di parametri


	P.SET 1	P.SET 2	P.SET 3
Func	Count	Count	Count
InP.PoL	PnP	PnP	PnP
FiLteR	on	oFF	oFF
Count	Cnt.dir	uP.dn	Quad
MPI	LAth	LAth	Set
Loc.InP	ProG	ProG	ProG
ModE	Add	Sub	TrAIL
FActor	01.0000	01.0000	01.0000
diViSo	01.0000	01.0000	01.0000
dP	0	0	0.00
SEtPt	000000	000000	0000.00
CoLor	red.Grn	red.Grn	red.Grn
rESmd	Man.EL	Man.EL	Man.EL
PREs 1	on	on	on
Pr.Out 1			
t.Out 1		00.10	
Pr.Out 2			
t.Out 2		00.10	00.10

### 7.8.3 Regolazione della funzione di base


	Menu funzione di base
	Menu di programmazione Contatore di impulsi (7.8.4)
	Menu di programmazione Contatore di tempo/Contatore d'ore di funzionamento (7.8.6)
	Menu di programmazione Tachimetro/Frequenzimetro (7.8.5)


### 7.8.4 Contatore di impulsi

#### 7.8.4.1 Menu principale degli ingressi di segnale e di comando



	Menu principale di programmazione degli ingressi di segnale e di comando
--	--

#### Polarità d'ingresso



	PnP: commutazione positiva comune per tutti gli ingressi
--	---


	nPn: commutazione a 0V comune per tutti gli ingressi
--	---


#### Filtro per gli ingressi di segnale Inp A e InpB


	Frequenza di conteggio massima
	Riduzione a circa 30 Hz (per un comando tramite contatti meccanici)


#### Tipo d'ingresso del conteggio


	<b>Conteggio/Senso di conteggio</b> INP A: Ingresso di conteggio INP B: Ingresso di senso di conteggio
	<b>Conteggio differenziale [A - B]</b> INP A: Ingresso di conteggio sommante INP B: Ingresso di conteggio sottraente


	<b>Totalizzazione [A + B]</b> INP A: Ingresso di conteggio sommante INP B: Ingresso di conteggio sommante
--	---

	<b>Discriminatore di fase</b> INP A: Ingresso di conteggio 0° INP B: Ingresso di conteggio 90°
---	--


	<b>Discriminatore di fase con raddoppiamento degli impulsi</b> INP A: Ingresso di conteggio 0° INP B: Ingresso di conteggio 90° Ogni fianco di INP A viene conteggiato
---	--


	<b>Discriminatore di fase con quadruplicazione degli impulsi</b> INP A: Ingresso di conteggio 0° INP B: Ingresso di conteggio 90° Ogni fianco di INP A e di INP B viene conteggiato.
---	--


	<b>Misura di proporzione [A / B]</b> Inp A: Ingresso di conteggio A Inp B: Ingresso di conteggio B
---	--

	<b>Conteggio differenziale in %</b> [(A - B) / A in %] Inp A: Ingresso di conteggio A Inp B: Ingresso di conteggio B
---	---


#### Ingresso utilizzatore

	All'attivazione dell'ingresso MPI, la visualizzazione è congelata e lo rimane fino alla disattivazione dell'ingresso MPI. Il contatore a preselezione procede al conteggio internamente.
---	--

	All'attivazione dell'ingresso MPI, il valore di conteggio corrente viene preso in considerazione come nuovo valore per la preselezione selezionata. Vedi anche 7.9
--	---

	All'attivazione dell'ingresso MPI, il contatore a preselezione è portato al valore del parametro SEIPt. Vedi anche 7.10
---	--

#### Ingresso di bloccaggio

	Quando l'ingresso Lock è attivato, la programmazione è proscritta.
---	--

LocInP  
PrESEt

Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni è proscritta.

LocInP  
PrGPrE

Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni e la programmazione sono proscritte.

#### 7.8.4.2 Menu principale delle operazioni di uscita

nnode  
SubbRt

Menu principale per la determinazione dell'operazione di uscita

nnode  
Add

**Conteggio sommante**  
Uscite attive quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione  
Ripristino a zero

nnode  
Sub

**Conteggio sottraente**  
Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 attiva quando il contatore è  $\leq 0$   
Ripristino alla preselezione 2

nnode  
AddRr

**Conteggio sommante con ripristino automatico**  
Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore è = alla preselezione 2  
Ripristino a zero

nnode  
SubbRr

**Conteggio sottraente con ripristino automatico**  
Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore è = 0  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore è = 0  
Ripristino alla preselezione 2

nnode  
AddbRt

**Conteggio sommante con ripristino automatico e contatore partite**  
Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Il contatore di partite conta il numero di ripetizioni automatiche

nnode  
SubbRt

della preselezione 2  
Uscita 1 attiva quando il contatore di partite è  $\geq$  alla preselezione 1  
Il Reset manuale ripristina i due contatori a zero  
Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale a zero

#### Conteggio sottraente con ripristino automatico e contatore partite

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = a zero  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore principale è = a zero  
Il contatore di partite conta il numero di ripetizioni automatiche della preselezione 2  
Uscita 1 attiva quando il contatore di partite è  $\geq$  alla preselezione  
Il Reset manuale ripristina il contatore principale alla preselezione 2 ed il contatore di partite a zero  
Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale alla preselezione 2

nnode  
AddtOt

#### Conteggio sommante con ripristino automatico e totalizzatore

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Il totalizzatore conta tutti gli impulsi di conteggio del contatore principale  
Uscita 1 attiva quando il totalizzatore è  $\geq$  alla preselezione 1  
Il Reset manuale ripristina i due contatori a zero  
Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale a zero

nnode  
SubtOt

#### Conteggio sottraente con ripristino automatico e totalizzatore

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = a zero  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore principale è = a zero  
Il totalizzatore conta (sottragga



dalla preselezione 1) tutti gli impulsi di conteggio del contatore principale

Uscita 1 attiva quando il totalizzatore  $\leq$  a zero

Il Reset manuale ripristina i due contatori alle preselezioni

Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale alla preselezione 2

#### Preselezione 1 in funzione della preselezione 2

La preselezione 1 viene modificata automaticamente in funzione della modifica della preselezione 2.

Ripristino a zero

Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 (vedi anche 17. Operazioni di uscita)

#### Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 con ripristino automatico

La preselezione 1 viene modificata automaticamente in funzione della modifica della preselezione 2.

Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2.

Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 (vedi anche 17. Operazioni di uscita)

### 7.8.4.3 Menu principale di configurazione

Menu principale di adattamento degli impulsi d'ingresso e della visualizzazione

#### Fattore di moltiplicazione

Fattore di moltiplicazione regolabile da 00.00001 a 99.9999. La regolazione 00.0000 non è ammessa

#### Fattore di divisione

Fattore di divisione regolabile da 01.0000 a 99.9999. La regolazione <01.0000 non è ammessa

### Regolazione del punto decimale

Punto decimale

(solo visualizzazione)

0	nessuna decimale
0.0	1 decimale
0.00	2 decimali
0.000	3 decimali
0.0000	4 decimali
0.00000	5 decimali

### Preimpostazione

Preimpostazione regolabile tra -999999 e 999999

Qualora un punto decimale sia stato programmato prima, esso viene visualizzato

### Colore del display (apparecchio 6.92x.x1x3.xx0)

Colore del display  
linea superiore rosso  
linea inferiore rosso

Colore del display  
linea superiore rosso  
linea inferiore verde

### 7.8.4.4 Menu principale della modalità di ripristino

Regolazione della modalità di ripristino

Ripristino manuale (tramite il tasto rosso) e ripristino elettrico (ingresso Reset)

Nessun ripristino (tasto rosso e ingresso Reset bloccati)

Ripristino elettrico solo (Ingresso Reset)

Ripristino manuale solo (tasto rosso)

### 7.8.4.5 Preselezione 1

Vedi seguito al paragrafo 7.8.6.5

### 7.8.4.6 Preselezione 2

Vedi seguito al paragrafo 7.8.6.8

## 7.8.5 Tachimetro/Frequenzimetro

### 7.8.5.1 Menu principale degli ingressi di segnale e di comando

**InPut** Menu principale di programmazione degli ingressi di segnale e di comando

#### Polarità d'ingresso

**InPPol PnP** PnP: commutazione positiva comune per tutti gli ingressi

**InPPol nPn** nPn: commutazione a 0V comune per tutti gli ingressi

#### Filtro per gli ingressi di segnale Inp A e Inp B

**FiltEr off** Frequenza di conteggio massima

**FiltEr on** Riduzione a circa 30 Hz (per un comando tramite contatti meccanici)

#### Tipo d'ingresso della misura di frequenza

**InPut R** Misura di frequenza semplice  
Inp A: Ingresso di frequenza  
Inp B: Senza funzione

**InPut RSub b** Misura differenziale [A - B]  
Inp A: Ingresso di frequenza A  
Inp B: Ingresso di frequenza B

**InPut RAdd b** Totalizzazione [A + B]  
Inp A: Ingresso di frequenza A  
Inp B: Ingresso di frequenza B

**InPut Quad** Misura di frequenza con rivelazione del senso [Quad]  
Inp A: Ingresso di frequenza 0°  
Inp B: Ingresso di frequenza 90°

**InPut R / b** Misura di proporzione [A / B]  
Inp A: Ingresso di frequenza A  
Inp B: Ingresso di frequenza B

**InPut R%ob** Misura differenziale in % [(A-B) / A in %]  
Inp A: Ingresso di frequenza A  
Inp B: Ingresso di frequenza B

#### Ingresso utilizzatore

**PPPI LArCh** All'attivazione dell'ingresso MPI, la visualizzazione è congelata e lo rimane fino alla disattivazione dell'ingresso MPI. Il frequenzimetro continua a lavorare internamente.

**PPPI tERCh** All'attivazione dell'ingresso MPI, la frequenza corrente viene presa in considerazione come nuovo valore per la preselezione selezionata. Vedi anche 7.9

#### Ingresso di bloccaggio

**Lock nP PrOg** Quando l'ingresso Lock è attivato, la programmazione è proscritta.

**Lock nP PrESEt** Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni è proscritta.

**Lock nP PrGPrE** Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni e la programmazione sono proscritte.

### 7.8.5.2 Menu principale di configurazione

**ConFiG** Menu principale di adattamento della frequenza d'ingresso e della visualizzazione

#### Fattore di moltiplicazione

**FActOr 0.10000** Fattore di moltiplicazione regolabile da 00.0001 a 99.9999. La regolazione 00.0000 non è ammessa

#### Fattore di divisione

**diV:50 0.10000** Fattore di divisione regolabile da 01.0000 a 99.9999. La regolazione <01.0000 non è ammessa

#### Modalità di visualizzazione

**tPPOdE SEC-1** Conversione e visualizzazione della frequenza /velocità in 1/s

**tPPOdE PPI:n** Conversione e visualizzazione della frequenza /velocità in 1/min

## Regolazione del punto decimale

	Punto decimale (determina la risoluzione)
0	nessuna decimale
0.0	1 decimale
0.00	2 decimali
0.000	3 decimali

## Formazione della media scorrevole

	Formazione della media scorrevole
AVG 2	su 2 misure
AVG 5	su 5 misure
AVG 10	su 10 misure
AVG 20	su 20 misure

## Tempo di differimento dell'avviamento

	<b>Tempo di differimento dell'avviamento</b> Regolabile da 00.0 a 99.9 sec. All'avvio di una misura, i risultati delle misure effettuate in quest'arco di tempo vengono ignorati
--	--

## Tempo di attesa

	Tempo di attesa Regolabile da 00.1 a 99.9 sec. Questo valore indica la durata dell'attesa dopo l'ultimo fronte valido prima della visualizzazione di zero sul display.
--	--

## Colore del display (apparecchio 6.92x.x1x3.xx0)

	Colore del display
linea superiore	rosso
linea inferiore	rosso

	Colore del display
linea superiore	rosso
linea inferiore	verde

### 7.8.5.3 Preselezione 1

Vedi seguito al paragrafo 7.8.6.5

### 7.8.5.4 Preselezione 2

Vedi seguito al paragrafo 7.8.6.6

## 7.8.6 Contatore orario

### 7.8.6.1 Menu principale degli ingressi di segnale e di comando

	Menu principale di programmazione degli ingressi di segnale e di comando
--	--

#### Polarità d'ingresso

PnP: commutazione positiva comune per tutti gli ingressi



nPn: commutazione a 0V comune per tutti gli ingressi



#### Filtro per gli ingressi di segnale Inp A e Inp B

Per un comando elettronico degli ingressi di segnale



Per un comando meccanico degli ingressi di segnale (per un comando tramite contatti meccanici)



#### Tipo d'ingresso della misura di tempo

Start: Fronte su Inp A  
Stop: Fronte su Inp B



Start: 1. fronte su Inp B  
Stop: 2. fronte su Inp B



Il comando di conteggio di tempo è possibile solamente tramite l'ingresso di porta Inp A e Inp B sono senza funzione



Il contatore orario è ripristinato (a zero per operazioni di uscita sommanti, alla preselezione 2 per operazioni di uscita sottraenti) e rilanciato tramite un RESET. La misura di tempo si interrompe per le operazioni di uscita sommanti al raggiungimento della preselezione 2, per le operazioni di uscita sottraenti al raggiungimento dello zero. Un RESET durante il conteggio interrompe anche quest'ultimo. Inp A e Inp B sono senza funzione.



### Comando di porta per la misura di tempo

GRLE  
GRLELo

Il conteggio si attua, quando l'ingresso di porta non è attivo.

GRLE  
GRLEhi

Il conteggio si attua, quando l'ingresso di porta è attivo.

### Ingresso utilizzatore

MPi  
LRch

All'attivazione dell'ingresso MPI, la visualizzazione è congelata e lo rimane fino alla disattivazione dell'ingresso MPI.

Il contatore a preselezione procede al conteggio internamente.

MPi  
LRch

All'attivazione dell'ingresso MPI, il valore corrente del contatore viene preso in considerazione come nuovo valore per la preselezione selezionata. Vedi anche 7.9

MPi  
SEt

All'attivazione dell'ingresso MPI, il contatore orario a preselezione è portato al valore del parametro SETPt. Vedi anche 7.10

### Ingresso di bloccaggio

Loc1nP  
PrOG

Quando l'ingresso Lock è attivato, la programmazione è proscritta.

Loc1nP  
PrESEt

Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni è proscritta.

Loc1nP  
PrGPrE

Quando l'ingresso Lock è attivato, la regolazione dei valori delle preselezioni e la programmazione sono proscritte.

### 7.8.6.2 Menu principale delle operazioni di uscita

Mode  
Sub

Determinazione dell'operazione di uscita

Mode  
Add

**Conteggio sommante**  
Uscite attive quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione  
Ripristino a zero

Mode  
Sub

### Conteggio sottraente

Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 attiva quando il contatore è  $\leq 0$   
Ripristino alla preselezione 2

Mode  
AddRr

### Conteggio sommante con ripristino automatico

Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore è = alla preselezione 2  
Ripristino a zero

Mode  
SubRr

### Conteggio sottraente con ripristino automatico

Uscita 1 attiva quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1  
Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore è = 0  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore è = 0  
Ripristino alla preselezione 2

Mode  
AddbRt

### Conteggio sommante con ripristino automatico e contatore di partite

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Il contatore di partite conta il numero di ripetizioni automatiche della preselezione 2  
Uscita 1 attiva quando il contatore di partite è  $\geq$  alla preselezione 1  
Il Reset manuale ripristina i due contatori a zero  
Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale a zero

Mode  
SubbRt

### Conteggio sottraente con ripristino automatico e contatore di partite

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = a zero  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore principale è = a zero  
Il contatore di partite conta il numero di ripetizioni automatiche della preselezione 2

Uscita 1 attiva quando il contatore di partite è  $\geq$  alla preselezione

Il Reset manuale ripristina il contatore principale alla preselezione 2 ed il contatore di partite a zero

Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale alla preselezione 2



#### Conteggio sommante con ripristino automatico e totalizzatore

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = alla preselezione 2  
Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2

Il totalizzatore conta tutti gli impulsi di conteggio del contatore principale

Uscita 1 attiva quando il totalizzatore è  $\geq$  alla preselezione 1

Il Reset manuale ripristina i due contatori a zero

Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale a zero



#### Conteggio sottraente con ripristino automatico e totalizzatore

Uscita 2 (segnale temporaneo) attiva quando il contatore principale è = a zero  
Ripristino automatico alla preselezione 2 quando il contatore principale è = a zero  
Il totalizzatore conta (sottragga dalla preselezione 1) tutti gli impulsi di conteggio del contatore principale

Uscita 1 attiva quando il totalizzatore  $\leq$  a zero

Il Reset manuale ripristina i due contatori alle preselezioni

Il Reset elettrico ripristina solo il contatore principale alla preselezione 2



#### Preselezione 1 in funzione della preselezione 2

La preselezione 1 viene modificata automaticamente in funzione della modifica della preselezione 2.

Ripristino a zero

Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 (vedi anche 17. Operazioni di uscita)



#### Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 con ripristino automatico

La preselezione 1 viene modificata automaticamente in funzione della modifica della preselezione 2.

Ripristino automatico a zero quando il contatore principale è = alla preselezione 2.

Preselezione 1 in funzione della preselezione 2 (vedi anche 17. Operazioni di uscita)

### 7.8.6.3 Menu principale di configurazione



Menu principale di parametri per l'adattamento degli intervalli di tempo e della visualizzazione

#### Unità di tempo



Unità di tempo: Secondi  
La regolazione del punto decimale determina la risoluzione



Unità di tempo: Minuti  
La regolazione del punto decimale determina la risoluzione



Unità di tempo: Ore  
La regolazione del punto decimale determina la risoluzione



Unità di tempo: H. Min. Sec.

#### Regolazione del punto decimale (Risoluzione)



Punto decimale (determina la risoluzione)

0	nessuna decimale
0.0	1 decimale
0.00	2 decimali
0.000	3 decimali

#### Preimpostazione



Preimpostazione regolabile da 000000 a 999999.  
L'ultimo punto decimale programmato viene visualizzato

#### Colore del display (apparecchio 6.92x.x1x3.xx0)



Colore del display  
linea superiore rosso  
linea inferiore rosso



Colore del display  
linea superiore rosso  
linea inferiore verde

#### 7.8.6.4 Menu principale della modalità di ripristino



Regolazione della modalità di ripristino



Ripristino manuale (tramite il tasto rosso) e ripristino elettrico (ingresso Reset)



Nessun ripristino (tasto rosso e ingresso Reset bloccati)



Ripristino elettrico solo (ingresso Reset)



Ripristino manuale solo (tasto rosso)

#### 7.8.6.5 Menu principale della preselezione 1



Menu principale di attivazione / disattivazione della preselezione 1



Preselezione 1 attivata



Preselezione 1 disattivata e senza funzione



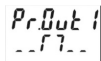
Operazioni di uscita sommanti: segnale permanente all'uscita 1 attivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1

Operazioni di uscita sottraenti: segnale permanente all'uscita 1 attivato quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1



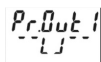
Operazioni di uscita sommanti: segnale permanente all'uscita 1 disattivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1

Operazioni di uscita sottraenti: segnale permanente all'uscita 1 disattivato quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1



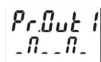
Operazioni di uscita sommanti: segnale temporaneo all'uscita 1 attivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1 (attivazione solo nella direzione positiva)

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 1 attivato quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1 (attivazione solo nella direzione negativa)



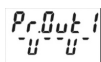
Operazioni di uscita sommanti: segnale temporaneo all'uscita 1 disattivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1 (disattivazione solo nella direzione positiva)

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 1 disattivato quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1 (disattivazione solo nella direzione negativa).



Operazioni di uscita sommanti: segnale temporaneo all'uscita 1 attivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1, poi attivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 1 attivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1, poi attivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1



Operazioni di uscita sommanti: segnale temporaneo all'uscita 1 disattivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1, poi disattivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 1 disattivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 1, poi disattivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 1



Durata del segnale temporaneo dell'uscita 1, regolabile tra 00.01 e 99.99 sec.

Scatto di un'azione dopo il segnale temporaneo

### 7.8.6.6 Menu principale della preselezione 2



Menu principale per la preselezione 2



Operazioni di uscita sommant: segnale permanente all'uscita 2 attivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2

Operazioni di uscita sottraenti: segnale permanente all'uscita 2 attivato quando il contatore è  $\leq$  a zero



Operazioni di uscita sommant: segnale permanente all'uscita 2 disattivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2

Operazioni di uscita sottraenti: segnale permanente all'uscita 2 disattivato quando il contatore è  $\leq$  a zero



Operazioni di uscita sommant: segnale temporaneo all'uscita 2 attivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2 (attivazione solo nella direzione positiva).

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 2 attivato quando il contatore è  $\leq$  a zero (attivazione solo nella direzione negativa)



Operazioni di uscita sommant: segnale temporaneo all'uscita 2 disattivato quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2

(disattivazione solo nella direzione positiva)

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 2 disattivato quando il contatore è  $\leq$  a zero (disattivazione solo nella direzione negativa).



Operazioni di uscita sommant: segnale temporaneo all'uscita 2 attivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2, poi attivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 2

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 2 attivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  a zero, poi attivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  a zero



Operazioni di uscita sommant: segnale temporaneo all'uscita 2 disattivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  alla preselezione 2, poi disattivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  alla preselezione 2

Operazioni di uscita sottraenti: segnale temporaneo all'uscita 2 disattivato nella direzione negativa e quando il contatore è  $\leq$  a zero, poi disattivato nella direzione positiva e quando il contatore è  $\geq$  a zero



Durata del segnale temporaneo dell'uscita 2, regolabile tra 00.01 e 99.99 sec.

Scatto di un'azione dopo il segnale temporaneo.



Attivato:  
Comando del relè o dell'accoppiatore ottico al raggiungimento della preselezione.

Disattivato:  
Messa fuori tensione del relè o bloccaggio dell'accoppiatore ottico al raggiungimento della preselezione.

## 7.9 Regolazione della preselezione

### 7.9.1 Regolazione tramite i tasti delle decadi

In modalità di funzionamento, la linea inferiore visualizza sempre la preselezione 2, tranne nel caso delle operazioni di uscita AddBat, SubBat, AddTot e SubTot.



Premere il tasto Prog/Modo fino a quando il display non visualizza la preselezione da modificare



Premere uno dei tasti delle decadi

⇒ La visualizzazione passa in modalità editing



Regolare la preselezione con l'ausilio dei tasti delle decadi



Premere il tasto Prog/Modo per confermare e memorizzare la preselezione

- ⇒ La visualizzazione passa in modalità editing dell'altra preselezione **PR2** o **PR1**



La nuova preselezione viene presa in considerazione circa 3 sec. dopo l'ultima azione sui tasti delle decadi o quando il tasto Reset viene premuto, poi l'apparecchio ritorna in modalità di funzionamento.

### 7.9.2 Regolazione tramite la funzione d'apprendimento (Teach)



Programmare l'ingresso MPI su **IEAch**



In modalità di funzionamento, selezionare la preselezione da modificare con l'ausilio del tasto Prog/Modo

Attivare brevemente l'ingresso MPI (logica d'ingresso NPN o PNP)

- ⇒ Il valore corrente del contatore è preso in conto come nuova preselezione



È possibile modificare successivamente la preselezione con l'ausilio dei tasti delle decadi

### 7.9.3 Regolazione in caso di preselezione 1 in funzione della preselezione 2

Nel caso della programmazione della preselezione 1 in funzione della preselezione 2, la preselezione 2 può essere regolata con l'ausilio dei tasti delle decadi o della funzione d'apprendimento. Occorre sempre regolare la preselezione 1 con i tasti delle decadi. In questo caso, la funzione di apprendimento è inibita.

### 7.10 Funzione di preimpostazione

I contatori di impulsi ed orario possono essere preimpostati su un certo valore tramite la funzione di preimpostazione.



Programmare l'ingresso MPI su **SEI**



Nel punto del menu **SEIPI** definire il valore desiderato

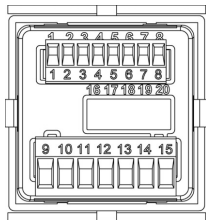
Attivare brevemente l'ingresso MPI (logica d'ingresso NPN o PNP)

- ⇒ Il contatore di impulsi o orario è preimpostato sul valore di **SEIPI** per le operazioni di uscita sommant, sulla somma della preselezione 2 ed il valore di **SEIPI** per le operazioni di uscita sottraenti.

## 8 Messaggio d'errore

Err 1	Valore di preimpostazione al di fuori del campo ammesso
-------	---

## 9 Collegamento



### 9.1 Ingressi di segnale e di comando

N.	Designazione	Funzione
1	AC: 24 VDC/80 mA DC: U <sub>B</sub> attraversante	Tensione d'alimentazione per sensore
2	GND (0 VDC)	Connessione comune per gli ingressi di segnale e di comando
3	INP A	Ingresso di segnale A
4	INP B	Ingresso di segnale B
5	RESET	Ingresso di ripristino
6	LOCK	Bloccaggio dei tasti
7	GATE	Ingresso di porta
8	MPI	Ingresso utilizzatore



## 9.2 Tensione d'alimentazione ed uscite

### 9.2.1 Esecuzione con relè

N.	Designazione	Funzione
9	Contatto di relè C.1	Uscita 1
10	Contatto di relè N.O.1	
11	Contatto di relè C.2	Uscita 2
12	Contatto di relè N.O.2	
13	Contatto di relè N.C.2	
14	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ AC: 24 VAC N~ DC: 10...30 VDC	Alimentazione in tensione
15	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ AC: 24 VAC L~ DC: GND (0 VDC)	Alimentazione in tensione

### 9.2.2 Esecuzione con accoppiatore ottico

N.	Designazione	Funzione
9	Collettore 1	Uscita 1
10	Emittitore 1	
11	Emittitore 2	Uscita 2
12	Non utilizzato	
13	Collettore 2	
14	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% N~ DC: 10...30 VDC	Alimentazione in tensione
15	AC: 100 ... 240 VAC $\pm$ 10% L~ DC: GND (0 VDC)	Alimentazione in tensione

## 10 Caratteristiche tecniche

### 10.1 Caratteristiche generali

Display	LCD positivo o negativo, retroilluminato 2 x 6 decadi	
Altezza delle cifre	linea superiore	9 mm
	linea inferiore	7 mm
	caratteri speciali	2 mm
Overflow/ Underflow	lampeggio , 1 sec. fino ad 1 decade, il contatore non perde impulsi	
Salvataggio dati	> 10 anni, EEPROM	
Comando	tramite 8 tasti	

### 10.2 Contatore di impulsi

Frequenza di conteggio	max. 55 kHz (vedi 13. Frequenze specifiche)
------------------------	---

Tempo di risposta delle uscite:

Relè		
Add/Sub;Trail		< 13 ms
con ripetizione automatica		< 13 ms
A/B ; (A-B)/A		< 34 ms
Accoppiatore ottico		
Add/Sub;Trail		< 1 ms
con ripetizione automatica		< 1 ms
A/B ; (A-B)/A		< 23 ms

### 10.3 Tachimetro/Frequenzimetro

Intervallo di frequenza	0,01 Hz a 65 kHz (vedi 13. Frequenze specifiche) Per frequenze < 10 Hz, si deve aumentare il tempo d'attesa in modo corrispondente per ottenere una visualizzazione.
Principio di misura	$\leq$ 76.3 Hz durata di periodo > 76.3 Hz tempo di porta tempo di porta circa 13,1 ms

Errore di misura < 0,1% per canale

Tempo di risposta delle uscite:

Modalità monocanale	< 100 ms @ 40 kHz < 350 ms @ 65 kHz
Modalità bicanale	< 150 ms @ 40 kHz < 600 ms @ 65 kHz

### 10.4 Contatore orario

Secondi	0.001 s ... 999 999 s
Minuti	0.001 min ... 999 999 min
Ore	0.001 h ... 999 999 h
h.min.s	00h.00min.01s ... 99h.59min.59s
Tempo minimo misurabile	500 $\mu$ s
Errore di misura	< 50 ppm
Tempo di risposta delle uscite:	
Relè	< 13 ms
Accoppiatore ottico	< 1 ms

### 10.5 Ingressi di segnale e di comando


Circuiti SELV, isolamento doppio/rinforzato	
Polarità:	programmabile, NPN/PNP comune a tutti gli ingressi
Resistenza d'ingresso	5 k $\Omega$
Forma degli impulsi	qualsiasi
Livello di commutazione in alimentazione AC:	
Livello HTL	Basso: 0 ... 4 VDC Alto: 12 ... 30 VDC
Livello 4-30 V	Basso: 0 ... 2VDC Alto: 3,5 ... 30 VDC
Livello di commutazione in alimentazione DC:	
Livello HTL	Basso: 0 ... 0,2 x UB Alto: 0,6 x UB ... 30 VDC
Livello 4-30 V	Basso: 0 ... 2 VDC Alto: 3,5 ... 30 VDC

Durata d'impulso minima sull'ingresso Reset:  
1 ms  
Durata d'impulso minima sugli ingressi di comando:  
10 ms

## 10.6 Uscite

### Uscita 1

Relè con contatto di chiusura  
Fusibile prescritto: 3A  
programmabile all'apertura o alla chiusura  
Tensione di commutazione max. 250 VAC/ 110 VDC  
Corrente di commutazione max. 3 A AC/ A DC  
min. 30 mA DC  
Potenza di commutazione max. 750 VA / 90 W


 I valori massimi non devono essere superati in nessun caso!

Durata di vita meccanica (commutazioni)  $2 \times 10^7$   
Numero di commutazioni a 3 A/ 250 V AC  $1 \times 10^5$   
Numero di commutazioni a 3 A/ 30 V DC  $1 \times 10^5$

oppure accoppiatore ottico NPN  
Potenza di commutazione 30 VDC/10 mA  
 $U_{CESAT}$  per IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 $U_{CESAT}$  per IC = 5 mA: max. 0,4 V

### Uscita 2

Relè con contatto di scambio  
Fusibile prescritto: 3A  
Tensione di commutazione max. 250 VAC/ 150 VDC  
Corrente di commutazione max. 3 A AC/ A DC  
min. 30 mA DC  
Potenza di commutazione max. 750 VA/ 90 W

 I valori massimi non devono essere superati in nessun caso!

Durata di vita meccanica (commutazioni)  $20 \times 10^6$   
Numero di commutazioni a 3 A/250 V AC  $5 \times 10^4$   
Numero di commutazioni a 3 A/30 V DC  $5 \times 10^4$

oppure accoppiatore ottico NPN  
Potenza di commutazione 30 V DC/10 mA  
 $U_{CESAT}$  per IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 $U_{CESAT}$  per IC = 5 mA: max. 0,4 V

## 10.7 Tensione di alimentazione

Alimentazione AC: 100 ... 240 V AC / max. 9 VA  
50/ 60 Hz, Tolleranza  $\pm 10\%$   
Protezione esterna: T 0,1 A  
24 VAC +/- 10% / max. 6 VA  
50 / 60 Hz  
Protezione esterna: T 0,315 A

Alimentazione DC: 10 ... 30 V DC/ max. 4,5 W  
con protezione contro le  
inversioni di polarità  
SELV, CLASS II (Limited  
Power Source)  
Protezione esterna: T 0,2 A

## 10.8 Tensione d'alimentazione per un sensore

(Uscita di tensione per sensori esterni)  
Circuiti SELV, isolamento doppio/rinforzato  
Con alimentazione AC: 24 V DC  $\pm 15\%$ , 80 mA  
Con alimentazione DC: max. 80 mA, la tensione  
d'alimentazione collegata è  
trasferita

## 10.9 Condizioni climatiche


Temperatura di funzionamento:  $-20^{\circ}\text{C} \dots +65^{\circ}\text{C}$   
Temperatura di immagazzinamento:  $-25^{\circ}\text{C} \dots +75^{\circ}\text{C}$   
Umidità relativa dell'aria: 93% a  $+40^{\circ}\text{C}$ ,  
senza condensa  
Altitudine: fino a 2000 m

## 10.10 CEM

Resistenza alle interferenze: EN61000-6-2  
con linee di segnale e di  
comando schermate  
Emissione di interferenze: EN55011 classe B

## 10.11 Sicurezza dell'apparecchio

Progetto in conformità con: EN 61010, Parte 1  
Classe di protezione: Classe di protezione 2  
(parte anteriore)

 Solo la parte anteriore è classificata come accessibile all'operatore.

Area d'utilizzo: Grado di sporco 2  
categoria di sovratensione II  
Isolamento: Anteriore: doppio isolamento,  
Posteriore: isolamento di base,  
Ingressi di segnale e  
alimentazione sensori: SELV

## 10.12 Caratteristiche meccaniche

Scatola: scatola ad incastro  
secondo DIN 43 700, RAL  
7021  
Dimensioni: 48 x 48 x 91 mm  
Apertura d'incastro:  $45^{+0,6} \times 45^{+0,6}$  mm  
Prof. di montaggio: circa 107 mm morsetti inclusi  
Peso: circa 125 g  
Indice di protezione: IP65 (frontale, solo  
l'apparecchio)  
Materiale della scatola: policarbonato UL94 V-2  
Resist. alle vibrazioni: 10 - 55 Hz / 1 mm / XYZ  
(EN60068-2-6): 30 min. in ogni direzione

Resistenza agli urti: 100G / XYZ  
 (EN60068-2-27): 3 volte in ogni direzione  
 (EN60068-2-29): 10G/6 ms/XYZ 2000 volte in ogni direzione

## 10.13 Collegamenti

Tensione di alimentazione ed uscite:  
 Morsetti a vite disinseribili, 7 morsetti, RM5,08  
 Sezione dei conduttori: max. 2,5 mm<sup>2</sup>

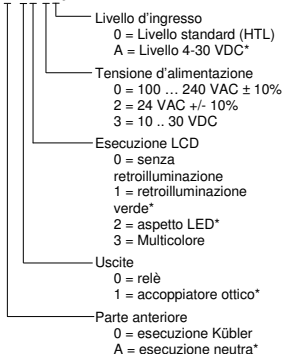
Ingressi di segnale et di comando:  
 Morsetti a vite disinseribili, 8 morsetti, RM 3,81  
 Sezione dei conduttori: max. 1,5 mm<sup>2</sup>

## 11 La consegna include

Contatore a preselezione  
 Staffa di fissaggio  
 Istruzioni per l'uso

## 12 Codificazione per l'ordinazione

6.924.X1XX.XX0



\* con tensione di alimentazione 24 VAC su richiesta

## 13 Frequenze (specifiche)

### 13.1 Contatore di impulsi

#### Livello HTL

Alimentazione AC	spec. Basso	2,5 V
	spec. Alto	22 V
Alimentazione DC 12V	spec. Basso	2 V
	spec. Alto	10 V
Alimentazione DC 24V	spec. Basso	2,5 V
	spec. Alto	22 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	55 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Up.Dn Up.Up	29 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Quad Quad 2	28 kHz	1,4 kHz	1,3 kHz
Quad 4	18 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	29 kHz		

#### Livello 4-30 V

spec. Basso 1,0 V  
 spec. Alto 4,0 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Up.Dn Up.Up	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Quad Quad 2	9 kHz	1,2 kHz	1,2 kHz
Quad 4	9 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A	9 kHz		

### 13.2 Frequenzimetro

#### Livello HTL

Alimentazione AC	spec. Basso	2,5 V
	spec. Alto	22 V
Alimentazione DC 12V	spec. Basso	2 V
	spec. Alto	10 V
Alimentazione DC 24V	spec. Basso	2,5 V
	spec. Alto	22 V

**Livello 4-30 V**

spec. Basso 1,0 V  
spec. Alto 4,0 V

	<b>HTL</b>	<b>5V</b>
A	65 kHz	9 kHz
A – B A + B A / B (A-B)/A	65 kHz	9 kHz
Quad	30 kHz	9 kHz

NOTA: Livelli di commutazione degli ingressi

Livello di commutazione per alimentazione AC:

Livello HTL Basso: 0 .. 4 VDC  
Alto: 12 .. 30 VDC

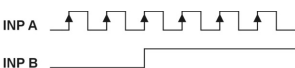

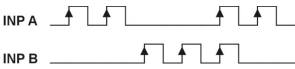

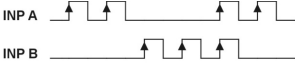

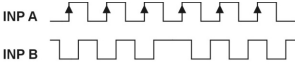

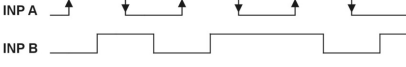

Livello 4-30 V Basso: 0 .. 2VDC  
Alto: 3,5 .. 30 VDC

Livello di commutazione per alimentazione DC:

Livello HTL Basso: 0 .. 0,2 x UB  
Alto: 0,6 x UB .. 30 VDC

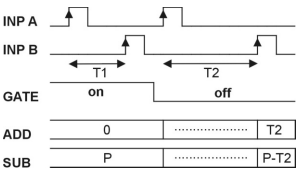
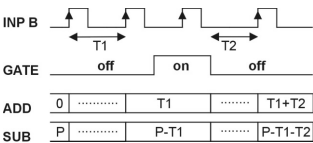
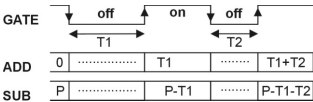
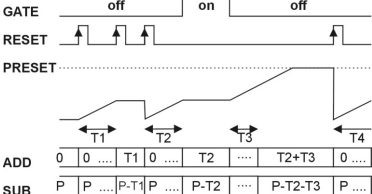
Livello 4-30 V Basso: 0 .. 2 VDC  
Alto: 3,5 .. 30 VDC

## 14 Tipi d'ingresso – Conteggio di impulsi



Funzione	<p>Diagramma</p> <p>Nota: nessun conteggio quando l'ingresso GATE è attivo. P = Preset (preselezione)</p>	<p>PnP: conteggio sul fronte salente nPn: conteggio sul fronte discendente</p>														
Cnt.Dir	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="243 371 564 400"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>-1</td><td>-2</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="243 414 564 444"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P-1</td><td>P-2</td> </tr> </table></p>	0	1	2	1	0	-1	-2	P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2	<p>Inp A: Ingresso di conteggio Inp B: Senso di conteggio Add: Visualiz. 0 -&gt; Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -&gt; 0</p>
0	1	2	1	0	-1	-2										
P	P+1	P+2	P+1	P	P-1	P-2										
Up.Dn	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="243 589 564 618"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>0</td><td>1</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="243 633 564 662"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td><td>P</td><td>P+1</td> </tr> </table></p>	0	1	2	1	0	0	1	P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1	<p>Inp A: Ingresso di conteggio sommante Inp B: Ingresso di conteggio sottraente Add: Visualiz. 0 -&gt; Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -&gt; 0</p>
0	1	2	1	0	0	1										
P	P+1	P+2	P+1	P	P	P+1										
Up.Up	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="243 808 564 837"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>6</td><td>7</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	4	6	7	<p>Inp A: Ingresso di conteggio 1 sommante Inp B: Ingresso di conteggio 2 sommante Add: Visualiz. 0 -&gt; Preselez.</p>							
0	1	2	3	4	6	7										
Quad	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="243 982 564 1011"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="243 1026 564 1055"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+2</td><td>P+1</td><td>P</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	2	1	0	P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P	<p>A 90° B Inp A: Ingresso di conteggio Conteggio su un fronte Inp B: Inversione del senso Add: Visualiz. 0 -&gt; Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -&gt; 0</p>
0	1	2	3	2	1	0										
P	P+1	P+2	P+3	P+2	P+1	P										
Quad 2	<p>INP A </p> <p>INP B </p> <p>ADD <table border="1" data-bbox="243 1201 709 1230"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>2</td> </tr> </table></p> <p>SUB <table border="1" data-bbox="243 1244 709 1274"> <tr> <td>P</td><td>P+1</td><td>P+2</td><td>P+3</td><td>P+4</td><td>P+3</td><td>P+2</td> </tr> </table></p>	0	1	2	3	4	3	2	P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2	<p>A 90° B Inp A: Ingresso di conteggio Conteggio su fronte salente e su fronte discendente Inp B: Inversione del senso Add: Visualiz. 0 -&gt; Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -&gt; 0</p>
0	1	2	3	4	3	2										
P	P+1	P+2	P+3	P+4	P+3	P+2										

Funzione	Diagramma Nota: nessun conteggio quando l'ingresso GATE è attivo.	PnP: conteggio sul fronte salente nPn: conteggio sul fronte discendente
Quad 4		A 90° B Inp A: Ingresso di conteggio Conteggio su fronte salente e su fronte discendente Inp B: Ingresso di conteggio Conteggio su fronte salente e su fronte discendente, inversione del senso Add: Visualiz. 0 -> Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -> 0
A / B		Inp A: Ingresso di conteggio 1 Inp B: Ingresso di conteggio 2  Formula: A / B
(A-B)/A		Inp A: Ingresso di conteggio 1 Inp B: Ingresso di conteggio 2  Formula: $(A - B)/A \times 100$

## 15 Tipi d'ingresso – Misura del tempo





Funzione	Diagramma Nota: nessun conteggio quando l'ingresso GATE è attivo.	PnP: conteggio sul fronte salente nPn: conteggio sul fronte discendente
InA.InB		Inp A: Start Inp B: Stop Add: Visualiz. 0 -> Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -> 0
InB.InB		Inp A: Senza funzione Inp B: Start/Stop Add: Visualiz. 0 -> Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -> 0
FrRrun		Inp A: Senza funzione Inp B: Senza funzione Comando della misura di tempo solo tramite l'ingresso GATE Add: Visualiz. 0 -> Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -> 0
Auto		Inp A: Senza funzione Inp B: Senza funzione Comando della misura di tempo tramite il RESET (manuale o elettrico) Add: Visualiz. 0 -> Preselez. Sub.: Visualiz. Preselez. -> 0

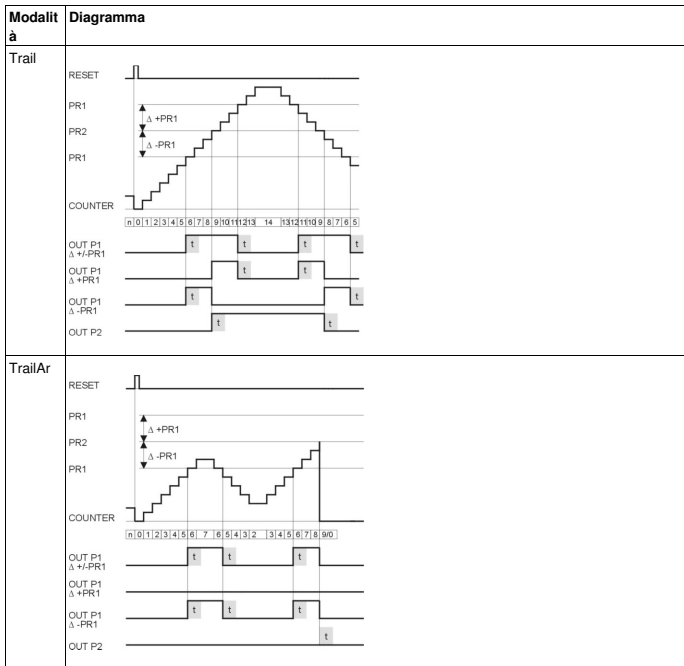
## 16 Tipi d'ingresso – Frequenzimetro

Funzione	Diagramma	PnP: conteggio sul fronte salente nPn: conteggio sul fronte discendente																		
A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	Inp A: Ingresso di frequenza Inp B: Senza funzione						
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0															
AsubB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> - F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> - F<sub>B1</sub></td><td>- F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>	Inp A: Ingresso di frequenza 1 Inp B: Ingresso di frequenza 2  Formula: A - B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> - F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> - F <sub>B1</sub>	- F <sub>B2</sub>															
AaddB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A0</sub> + F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub> + F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	Inp A: Ingresso di frequenza 1 Inp B: Ingresso di frequenza 2  Formula: A + B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A0</sub> + F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> + F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>															
Quad	<p>Inp A </p> <p>Inp B </p> <p style="text-align: center;"><math>\leftarrow f_{A0} \quad f_{A1} \quad f_{A2} \quad f_{A3} \quad f_{A4} \quad f_{A5}</math></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>F<sub>A2</sub></td><td>- F<sub>A3</sub></td><td>- F<sub>A4</sub></td></tr></table></p>	0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub>	- F <sub>A4</sub>	A 90° B Inp A: Ingresso di frequenza 1 Inp B: Inversione del senso											
0	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	F <sub>A2</sub>	- F <sub>A3</sub>	- F <sub>A4</sub>														
A / B	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>A0</sub>/F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>/F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0	Inp A: Ingresso di frequenza 1 Inp B: Ingresso di frequenza 2  Formula: A / B
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	0	F <sub>A0</sub> /F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> /F <sub>B1</sub>	0															
(A-B)/A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>F<sub>A0</sub></td><td>F<sub>A1</sub></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>B1</sub></td><td>F<sub>B2</sub></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>100%</td><td>F<sub>A0</sub>%F<sub>B0</sub></td><td>F<sub>A1</sub>%F<sub>B1</sub></td><td>0</td></tr></table></p>	0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x	0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x	0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0	Inp A: Ingresso di frequenza 1 Inp B: Ingresso di frequenza 2  Formula: (A - B)/A x100
0	F <sub>A0</sub>	F <sub>A1</sub>	0	0	x															
0	0	F <sub>B0</sub>	F <sub>B1</sub>	F <sub>B2</sub>	x															
0	0	100%	F <sub>A0</sub> %F <sub>B0</sub>	F <sub>A1</sub> %F <sub>B1</sub>	0															



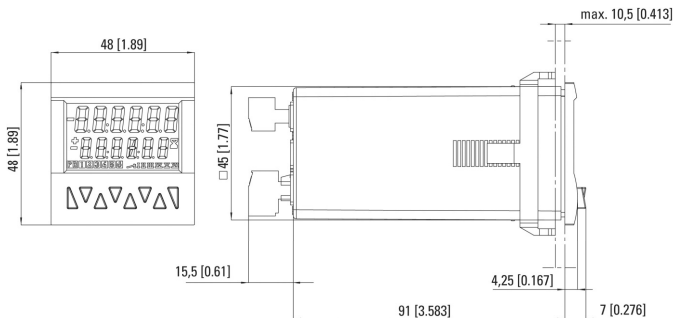
## 17 Operazioni di uscite

Modalità	Diagramma	Modalità	Diagramma
	<p><b>t</b> Solo in modalità  e </p>		<p><b>t</b> In più in modalità  e </p>
<b>Add</b>		<b>Sub</b>	
<b>AddAr</b>		<b>SubAr</b>	
<b>AddBat</b>		<b>SubBat</b>	
<b>AddTot</b>		<b>SubTot</b>	

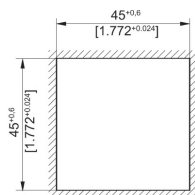


## 18 Dimensioni

Dimensioni in mm [inch]



Apertura d'incastro







## **CODIX 924**



### **Contador electrónico de preselección**

**con dos preselecciones**

#### **Modelos**

LCD positivo

LCD positivo,  
retroiluminación verde

LCD negativo,  
retroiluminación roja

LCD negativo,  
retroiluminación verde-roja

# Índice

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Observaciones de seguridad y advertencia</b>	<b>4</b>
2.1	Uso conforme a su finalidad	4
2.2	Montaje en el cuadro de mando	4
2.3	Instalación eléctrica	5
2.4	Limpieza y Mantenimiento	5
<b>3</b>	<b>Descripción</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Visualización/Órganos de mando</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Entradas</b>	<b>6</b>
5.1	INP A, INP B	6
5.2	RESET	6
5.3	GATE	6
5.4	LOC.INP	7
5.5	MPI	7
<b>6</b>	<b>Salidas</b>	<b>7</b>
6.1	Salida 1	7
6.2	Salida 2	7
6.3	Salidas activas	7
<b>7</b>	<b>Programación</b>	<b>7</b>
7.1	Inicio de la programación	7
7.2	Selección de los menús principales	7
7.3	Entrada en un submenú	7
7.4	Selección de los puntos del menú	7
7.5	Ajuste de los puntos del menú	7
7.6	Recogida del ajuste	7
7.7	Finalización de la programación	7
7.8	Menú de programación	8
7.8.1	Conjuntos de parámetros preestablecidos	8
7.8.2	Tabla de conjuntos de parámetros	8
7.8.3	Ajuste de la función básica	8
7.8.4	Contador de impulsos	8
7.8.5	Tacómetro/Frecuencímetro	11
7.8.6	Contador de tiempo	13
7.9	Ajuste de la preselección	17
7.9.1	Ajuste a través de las teclas de décadas	17
7.9.2	Ajuste con la función Teach	17
7.9.3	Ajuste en la preselección de arrastre	18
7.10	Función de precolocación	18
<b>8</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Conexiones</b>	<b>18</b>
9.1	Entradas de señales y de mando	18
9.2	Tensión de alimentación y salidas	18
9.2.1	Ejecución con relé	18
9.2.2	Ejecución con optoacoplador	19
<b>10</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>19</b>
10.1	Datos generales	19
10.2	Contador de impulsos	19
10.3	Tacómetro/Frecuencímetro	19
10.4	Contador de tiempo	19
10.5	Entradas de señales y de mando	19
10.6	Salidas	19
10.7	Tensión de alimentación	20

10.8	Tensión de alimentación de sensor	20
10.9	Condiciones climáticas	20
10.10	CEM	20
10.11	Seguridad del aparato	20
10.12	Datos mecánicos	20
10.13	Conexiones	21
<b>11</b>	<b>Composición del suministro</b>	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Clave de pedido</b>	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>Frecuencias típicas</b>	<b>21</b>
13.1	Contador de impulsos	21
13.2	Frecuencímetro	22
<b>14</b>	<b>Tipos de entrada - Conteo de impulsos</b>	<b>23</b>
<b>15</b>	<b>Tipos de entrada - Medición de tiempo</b>	<b>25</b>
<b>16</b>	<b>Tipos de entrada - Frecuencímetro</b>	<b>26</b>
<b>17</b>	<b>Operaciones de salida</b>	<b>27</b>
<b>18</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>29</b>

## 1 Introducción



Antes del montaje y de la puesta en servicio, lea completa y detenidamente estas instrucciones de manejo. Por su propia seguridad y la del servicio, respete todas las advertencias y observaciones. Si no se emplea el aparato según se indica en estas instrucciones, se puede poner en peligro la protección prevista.

## 2 Observaciones de seguridad y advertencia



Utilice el aparato sólo en un estado técnico perfecto, conforme a su finalidad, con conciencia de la seguridad y peligros, y respetando estas instrucciones de manejo.

Los aparatos defectuosos o dañados deberán ser desconectados de la red y puestos fuera de servicio inmediatamente.

No se debe abrir el aparato. Utilice el servicio de reparaciones del fabricante. Conecte el aparato solo a las redes eléctricas previstas a tal efecto.

La seguridad del sistema en el que se integra el dispositivo es responsabilidad del instalador. Desconectar todos los circuitos eléctricos durante los trabajos de instalación y de mantenimiento.

Utilice exclusivamente cables permitidos en su país y diseñados para su rango de temperatura y gama de potencia.

Los trabajos de instalación y mantenimiento solo podrán ser realizados por personal cualificado.

El aparato deberá estar protegido obligatoriamente mediante fusibles externos autorizados. Los valores están especificados en las especificaciones técnicas.



El símbolo utilizado en el aparato indica los peligros a los que se hace mención en el presente manual.

### 2.1 Uso conforme a su finalidad

El contador de preselección registra impulsos, tiempos y frecuencias hasta un máximo de 60 kHz y ofrece un gran número de diferentes modos de funcionamiento. Al mismo tiempo, el contador de preselección procesa preselecciones programadas. Cualquier otro uso se considerará no conforme a la finalidad del contador.

El ámbito de empleo de este aparato es el de los procesos y controles industriales, entre otros, en los sectores de cadenas de producción de la industria del metal, de la madera, del plástico, del papel, del vidrio y del textil. Las sobretensiones en los bornes roscados del aparato tienen que estar limitados al valor de la categoría de sobretensión II. El aparato sólo se puede poner en servicio montado correctamente y tal como se describe en el capítulo "Datos técnicos".

El aparato no es adecuado para zonas protegidas frente a explosiones y para las zonas que se excluyen en la norma EN 61010 parte 1. Si se emplea el aparato para la supervisión de máquinas o procesos en los que, como consecuencia de un fallo o manejo erróneo del aparato es posible un daño en la máquina o un accidente del personal de servicio, entonces deberá adoptar las correspondientes medidas de seguridad.

El aparato está diseñado para su uso en interiores. No obstante, de acuerdo con los datos técnicos, también puede usarse en exteriores. Para ello, procure que haya una adecuada protección contra la radiación UV.

### 2.2 Montaje en el cuadro de mando



**CUIDADO**

Monte el aparato lejos de fuentes de calor y evite el contacto directo con líquidos corrosivos, vapor caliente o similares.

En torno al aparato deberá de haber un espacio libre de 10mm para su ventilación.

El aparato deberá instalarse de manera que los terminales sean inaccesibles para el operador y que éste no los pueda tocar. Para la instalación, tenga en cuenta que solo la parte delantera está clasificada como accesible para el operador.

### Instrucciones de montaje

1. Retirar del aparato el marco de fijación.
2. Introducir el aparato por delante en el recorte del cuadro de mando y prestar atención al asiento correcto de la junta del marco frontal.
3. Empujar el marco de fijación por detrás sobre la carcasa hasta que los estribos elásticos se encuentren bajo tensión y los talones de enganche arriba y abajo estén encajados.

*Nota: Con un montaje correcto, la parte delantera puede lograr la protección IP65.*



## 2.3 Instalación eléctrica



**PELIGRO**

Antes de realizar trabajos de instalación o mantenimiento, separe el aparato de todas las fuentes de tensión y asegúrese de que no haya ninguna TENSIÓN QUE PODRÍA PROVOCAR UNA ELECTROCUCIÓN.

Los aparatos alimentados por CA sólo se pueden unir con la red de baja tensión a través de un interruptor o seccionador de potencia que está instalado cerca del aparato y que viene marcado como su dispositivo de desconexión.

Los trabajos de instalación o mantenimiento sólo pueden ser ejecutados por un especialista y deberán realizarse de acuerdo con los estándares nacionales e internacionales aplicables.

Hay que asegurarse de que todos los bajos voltajes que entran en el aparato o que salen de él están aislados de las líneas eléctricas peligrosas mediante un aislamiento doble o reforzado (circuitos SELV).



**PELIGRO**

Para un funcionamiento correcto habrá que proteger el aparato externamente. Encontrará las instrucciones para los fusibles prescritos en las especificaciones técnicas.

Las salidas de relé no están protegidas dentro del aparato. Sin la protección adecuada de las salidas de relé puede producirse un indeseado calentamiento o incluso producirse un fuego. El constructor de la instalación deberá proteger las salidas de los relés en el exterior. Incluso en caso de avería habrá que garantizar que, en ningún caso, se excedan los datos indicados en las especificaciones técnicas.

- Durante la instalación, vigilar que la tensión de alimentación y el cableado de los contactos de salida se alimentan por la misma fase de red con el fin de no superar la tensión máxima de 250 V.
- Los cables y sus aislamientos deberán corresponderse con los rangos de temperatura y tensión previstos. Para el tipo de los cables habrá que cumplir con los estándares correspondientes del país y de la instalación.

Las secciones permitidas para los bornes roscados están indicadas en las especificaciones técnicas.

- Antes de la puesta en marcha, compruebe que los cables están correctamente ubicados y fijados. Los bornes roscados no utilizados deberán atornillarse hasta el tope para que no se suelten y se pierdan.
- El aparato está diseñado para la categoría de sobretensión II. Cuando no se pudiera excluir la presencia de voltajes transitorios más altos, deberán instalarse medidas de protección adicionales que limiten las sobretensiones en los valores de la CAT II.

### Observaciones sobre la inmunidad a las interferencias

Todas las conexiones están protegidas frente a interferencias externas. El lugar de colocación debe elegirse de tal modo que las interferencias inductivas o capacitivas no puedan afectar al aparato o sus conexiones! Mediante un cableado y guía adecuada del cable se pueden reducir las interferencias (p. ej., bloques de alimentación, motores, reguladores o contactores cadenciados).

### Medidas necesarias:

- Emplear sólo cable blindado para las líneas de señales y de mando. Conectar el blindaje del cable a ambos lados. Sección de la trenza de los hilos min. 0,14 mm<sup>2</sup>.
- La conexión del blindaje en la compensación de potencial debe realizarse lo más corta y de mayor superficie posible (baja impedancia).
- Una los blindajes con el cuadro de mando sólo si éste está con toma a tierra.
- El aparato se debe montar a la mayor distancia posible de cables que están sometidos a interferencias.
- Evitar guías de cables paralelas a líneas de energía.

## 2.4 Limpieza y Mantenimiento

La parte delantera sólo se debe limpiar con un paño humedecido con agua. No está prevista la limpieza de la parte trasera, que será responsabilidad del instalador o del personal de mantenimiento.

En funcionamiento normal, este aparato no necesita mantenimiento. Si el aparato no funcionara de manera correcta, habrá que enviárselo al fabricante o al distribuidor. Queda prohibido abrir el aparato y repararlo por su cuenta, ya que podría comprometer el nivel de protección inicial.

## 3 Descripción

Visualizador LCD multifunción de 6 dígitos  
Pantalla LCD fácilmente legible de 2 líneas con  
símbolos para la preselección mostrada y el estado  
de las dos salidas.

Indicación simultánea del valor real y de las  
preselecciones o de los contadores accesorios.  
Ejecución sin/con visualizador retroiluminado.

Contador de preselección adicional/substraente  
con dos preselecciones.

Salidas de relé u optoacoplador.

Programación sencilla.

Ajuste sencillo de las preselecciones mediante las  
teclas frontales o la función Teach.

Preselección por incrementos o de arrastre.

Contador de impulsos, frecuencias, de tiempo o de  
horas de servicio.

Contador de preselección, contador de lotes o  
totalizador.

Función de recolocación para contador de impulsos  
y de tiempo.

Factor de multiplicación y división (00.0001 ..  
99.9999) para contador de impulsos y de  
frecuencia.

Formación de la media y retraso del arranque para  
el frecuencímetro.

### Tipos de entradas:

**Contador de impulsos:** cnt.dir , up.dn , up.up ,  
quad , quad2 , quad4 , A/B , (A-B)/Ax100%

**Frecuencímetro:** A , A - B , A + B , quad , A/B ,  
(A-B)/Ax100%

**Contador de tiempo:** FrErun , Auto , InpA.InpB ,  
InpB.InpB

### Operaciones de salida:

Add , Sub , AddAr , SubAr , AddBat , SubBat ,  
AddTot , SubTot , Trail , TrailAr

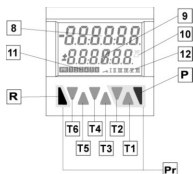
Modo RESET de 4 niveles

Bloqueo de teclado (Lock) de 3 niveles

Entrada MPI para DisplayLatch, función Teach o  
función de recolocación

Tensión de alimentación 100 ... 240 VAC  $\pm$  10%,  
24 VDC o 10 .. 30 VDC

## 4 Visualización/Órganos de mando



T1-6	Teclas de décadas T1 ... T6
P	Tecla Prog/Modo
R	Tecla Reset
8	Valor de conteo actual / contador principal
9	Valor de preselección/ suma total/ contador de lotes
10	Indicación de funcionamiento del contador de tiempo
11	Indica qué valor de preselección se muestra
12	Indica que salida de preselección está activa
Pr	Teclas necesarias para la programación de los parámetros (con fondo gris)

## 5 Entradas

### 5.1 INP A, INP B

Entradas de señales: La función depende del modo de funcionamiento. Máxima frecuencia 60 kHz, se puede reducir en el menú de programación a 30 Hz.

Contador de impulsos: Entradas de conteo

Frecuencímetro: Entradas de frecuencia

Contador de tiempo: Entrada de arranque o entradas de arranque/parada

### 5.2 RESET

Entrada dinámica de recolocación: Repone a cero el contador de impulsos o de tiempo en operaciones de salida adicionales y al valor de preselección 2 en las operaciones de salida substraentes. La entrada de recolocación se puede bloquear en el menú de programación.

Contador de impulsos: Entrada de RESET

Frecuencímetro: Sin función

Contador de tiempo: Entrada de RESET

### 5.3 GATE

Entrada de puerta estática: La función depende del modo de funcionamiento.

Contador de impulsos: ningún conteo mientras esté activa

Frecuencímetro: ningún conteo mientras esté activa

Contador de tiempo: medición de tiempo mientras esté activa (Gate.hi)  
medición de tiempo mientras no esté activa (Gate.Lo).

## 5.4 LOC.INP

Entrada estática de bloqueo de teclado para las preselecciones o la programación. El nivel de bloqueo se puede ajustar en el menú de programación.

## 5.5 MPI

Entrada. Programable como entrada DisplayLatch, Set o Teach.

## 6 Salidas

### 6.1 Salida 1

Relé con contacto de cierre seco u optoacoplador con emisor y colector abierto.




### 6.2 Salida 2

Relé con contacto inversor seco u optoacoplador con emisor y colector abierto.

### 6.3 Salidas activas

Una salida activa se muestra en la pantalla con



Para conexiones de relé o de optoacoplador, es decir, los relés se quedan sin tensión al alcanzar las preselecciones o se bloquean los optoacopladores. Para ello, los parámetros Pr.OUT1 y Pr.OUT2 se tienen que ajustar en señal permanente a  y en señal transitoria a  o .

## 7 Programación

### 7.1 Inicio de la programación



Pulsar simultáneamente la tecla Reset y la tecla Prog./modo durante 3 segundos



⇒ En la pantalla aparece la pregunta de seguridad



Con la tecla Prog./modo se puede abandonar la programación.



Con la tecla T2 se selecciona seguir con la programación



⇒ En la pantalla aparece la pregunta de seguridad



Entrada en los menús principales accionando la tecla Prog./modo

### 7.2 Selección de los menús principales



Los menús se seleccionan con las teclas T2 (adelante) y T1 (atrás)

### 7.3 Entrada en un submenú



Con la tecla Prog./modo se abre el submenú y se muestra el primer punto del menú.

### 7.4 Selección de los puntos del menú



Con la tecla Prog/modo se selecciona un punto del menú dentro del submenú.

### 7.5 Ajuste de los puntos del menú



Con la tecla T2 se seleccionan los diversos ajustes de los puntos del menú



En los ajustes de valores numéricos, a cada década le está asignada una tecla con la que se puede elevar el valor en uno.



### 7.6 Recogida del ajuste



Accionando la tecla Prog/modo se recoge el ajuste actual y se sigue con el siguiente punto del menú.

### 7.7 Finalización de la programación

Durante la programación se puede finalizar la programación en cualquier punto del menú accionando la tecla Reset.



Accionar la tecla Reset



⇒ En la pantalla aparece la pregunta de seguridad



Si se confirma esta pregunta con la tecla Prog/Modo comienza el menú de programación desde el principio. Se conservan los últimos valores ajustados. Estos

se pueden modificar o controlar de nuevo ahora.



Con la tecla de décadas T2 se selecciona finalizar la programación



⇒ En la pantalla aparece la pregunta de seguridad



Si se confirma esta pregunta con la tecla Prog./Modo finaliza la programación y se almacenan los ajustes modificados en EEPROM.



⇒ En la pantalla se muestra durante 2 segundos el texto SAVE

## 7.8 Menú de programación

### 7.8.1 Conjuntos de parámetros preestablecidos



Observación: Hay tres conjuntos de parámetros preestablecidos que en caso de necesidad se pueden adaptar. En cada confirmación de los conjuntos de parámetros se reponen todos los parámetros a los valores que figuran en la tabla. El dEFAuL P.USER se puede programar libremente.



Menú de conjunto de parámetros



Preajuste  
Conjunto de parámetros 1



Preajuste  
Conjunto de parámetros 2



Preajuste  
Conjunto de parámetros 3  
Ajustes libres del usuario



Los ajustes en fábrica están sobre un fondo gris

### 7.8.2 Tabla de conjuntos de parámetros

	P.SET 1	P.SET 2	P.SET 3
Func	Count	Count	Count
InP.PoL	PnP	PnP	PnP
FILTEr	on	oFF	oFF
Count	Cnt.dir	uP.dn	Quad
MPI	LAch	LAch	Set
Loc.INP	ProG	ProG	ProG
ModE	Add	Sub	TrAiL
FActor	01.0000	01.0000	01.0000
diViSo	01.0000	01.0000	01.0000
dP	0	0	0.00
SEtPt	000000	000000	0000.00
CoLor	red.Grn	red.Grn	red.Grn
rESmd	Man.EL	Man.EL	Man.EL
PrES 1	on	on	on
Pr.Out 1			
t.Out 1		00.10	
Pr.Out 2			
t.Out 2		00.10	00.10

### 7.8.3 Ajuste de la función básica



Menú de la función básica



Menú de programación  
Contador de impulsos (7.8.4)



Menú de programación  
Contador de tiempo/Contador de horas de servicio (7.8.6)



Menú de programación  
Tacómetro/Frecuencimetro (7.8.5)



**7.8.4 Contador de impulsos**

### 7.8.4.1 Menú principal para las entradas de señales y de mando

**InPut** Menú principal para la programación de las entradas de señales y de mando

#### Polaridad de entrada

**InPPoL  
PnP** PnP: conmutación a Plus común para todas las entradas

**InPPoL  
nPn** nPn: conmutación a 0 V común para todas las entradas

#### Filtro para las entradas de señales InpA y InpB

**Filter  
oFF** máxima frecuencia de conteo

**Filter  
on** reducida a aprox. 30 Hz (para el control con contactos mecánicos)

#### Tipo de entrada de conteo

**Count  
Enter** **Conteo/dirección de conteo**  
INP A: Entrada de conteo  
INP B: Entrada de dirección de conteo

**Count  
uPdn** **Conteo diferencial [A - B]**  
INP A: Entrada de conteo adic.  
INP B: Entrada de conteo substr.

**Count  
uPuP** **Totalización [A + B]**  
INP A: Entrada de conteo adic.  
INP B: Entrada de conteo adic.

**Count  
querd** **Discriminador de fase**  
INP A: Entrada de conteo 0°  
INP B: Entrada de conteo 90°

**Count  
querd 2** **Discriminador de fase con duplicación de los impulsos**  
INP A: Entrada de conteo 0°  
INP B: Entrada de conteo 90°  
Se cuenta cada flanco de INP A

**Count  
querd 4**

#### Discriminador de fase con cuadruplicación de los impulsos

INP A: Entrada de conteo 0°  
INP B: Entrada de conteo 90°  
Se cuenta cada flanco de INP A e INP B.

**Count  
R / b**

#### Medición proporcional [A / B]

Inp A: Entrada de conteo A  
Inp B: Entrada de conteo B

**Count  
Ro/ob**

#### Conteo diferencial porcentual [(A - B) / A en %]

Inp A: Entrada de conteo A  
Inp B: Entrada de conteo B

#### Entrada usuario

**uuuu  
LAtch**

La pantalla se „congela“ al activarse la entrada MPI y permanece „congelada“ hasta que se desactiva la entrada MPI. El contador de preselección sigue contando internamente.

**uuuu  
tERch**

Al activarse la entrada MPI se recoge como nuevo valor de preselección el estado actual del contador para la preselección precisamente seleccionada. Ver también 7.9

**uuuu  
SEt**

Al activarse la entrada MPI, el contador de preselección se coloca en el valor del parámetro *SEtPt*. Ver también 7.10

#### Entrada de bloqueo

**LockinP  
ProG**

Al activarse la entrada Lock se bloquea la programación.

**LockinP  
PreSet**

Al activarse la entrada Lock se bloquea el ajuste de los valores de preselección.

**LockinP  
PreGPre**

Al activarse la entrada Lock se bloquean el ajuste de los valores de preselección y la programación.

### 7.8.4.2 Menú principal para operaciones de salida

**uuode**

Menú principal para la determinación de la operación de salida

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
Rdd

#### Conteo adiconante

Salidas activas con contador  $\geq$  preselección  
Reset a cero

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
Sub

#### Conteo substraente

Salida 1 activa con contador  $\leq$  preselección 1  
Salida 2 activa con contador  $\leq 0$   
Reset a preselección 2

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
RddRr

#### Conteo adiconante con reset automático

Salida 1 activa con contador  $\geq$  preselección 1  
Salida 2 (señal transitoria) activa con contador = preselección 2  
Reset automático a cero con contador = preselección 2  
Reset a cero

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
SubRr

#### Conteo substraente con reset automático

Salida 1 activa con contador  $\leq$  preselección 1  
Salida 2 (señal transitoria) activa con contador = 0  
Reset automático a preselección 2 con contador = 0  
Reset a preselección 2

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
RddbRt

#### Conteo adiconante con reset automático y contador de lotes

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador = preselección 2  
Reset automático a cero con contador principal = preselección 2

El contador de lotes cuenta el número de repeticiones automáticas de preselección 2  
Salida 1 activa con contador de lotes  $\geq$  preselección 1  
El reset manual coloca los dos contadores a cero  
El reset eléctrico coloca sólo el contador principal a cero

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
SubbbRt

#### Conteo substraente con reset automático y contador de lotes

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = cero  
Reset automático a preselección 2 con contador principal = cero  
El contador de lotes cuenta el número de repeticiones automáticas de preselección 2  
Salida 1 activa con contador de lotes  $\geq$  preselección  
El reset manual coloca el contador principal en la preselección 2, el contador de lotes a cero

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
RddtOt

El reset eléctrico coloca sólo el contador principal en el valor de preselección 2

#### Conteo adiconante con reset automático y totalizador

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = preselección 2  
Reset automático a cero con contador principal = preselección 2

El totalizador cuenta todos los impulsos de conteo del contador principal

Salida 1 activa con totalizador  $\geq$  preselección 1

El reset manual coloca los dos contadores a cero

El reset eléctrico coloca sólo el contador principal a cero

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
SubtOt

#### Conteo substraente con reset automático y totalizador

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = cero  
Reset automático a preselección 2 con contador principal = cero  
El totalizador cuenta (sub del valor de preselección 1) todos los impulsos de conteo del contador principal

Salida 1 activa con totalizador  $\leq$  cero

El reset manual coloca los dos contadores en los valores de preselección

El reset eléctrico coloca sólo el contador principal en el valor de preselección 2

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
tRrRt

#### Modo de preselección de arrastre

La preselección 1 se arrastra automáticamente en caso de modificación del valor de preselección 2.

Reset a cero

Preselección 1 relativa a la preselección 2 (ver también 17. operaciones de salida)

$\overline{P} \overline{Q} \text{odE}$   
tR\_rRt

#### Modo de preselección de arrastre con reset automático

La preselección 1 se arrastra automáticamente en caso de modificación del valor de preselección 2.

Reset automático a cero con contador principal = valor de preselección 2.

Preselección 1 relativa a la

preselección 2 (ver también 17. operaciones de salida)

#### 7.8.4.3 Menú principal de configuración

Menú principal para la adaptación de los impulsos de entrada e de la visualización

#### Factor de multiplicación

Factor de multiplicación ajustable de 00.0001 hasta 99.9999. El ajuste 00.0000 no se recoge.

#### Factor de división

Factor de división ajustable de 01.0000 hasta 99.9999. El ajuste <01.0000 no se recoge.

#### Ajuste del punto decimal

Punto decimal (sólo indicante)
0 sin decimales
0.0 1 decimal
0.00 2 decimales
0.000 3 decimales
0.0000 4 decimales
0.00000 5 decimales

#### Valor de precolocación

Valor de precolocación regulable entre -999999 y 999999  
Se muestra un punto decimal programado anteriormente

#### Color de pantalla (aparato 6.92x.x1x3.xx0)

Color de pantalla  
línea superior rojo  
línea inferior rojo

Color de pantalla  
línea superior rojo  
línea inferior verde

#### 7.8.4.4 Menú principal del modo de reiniciación

Ajuste del modo de reiniciación

reiniciación manual (con tecla roja) y reiniciación eléctrica (entrada reset)

no es posible ninguna reiniciación (tecla roja y entrada de reset bloqueadas)

sólo es posible una reiniciación eléctrica (entrada reset)

sólo es posible una reiniciación manual (tecla roja)

#### 7.8.4.5 Preselección 1

seguir con 7.8.6.5

#### 7.8.4.6 Preselección 2

seguir con 7.8.6.8

#### 7.8.5 Tacómetro/Frecuencímetro

##### 7.8.5.1 Menú principal para las entradas de señales y de mando

Menú principal para la programación de las entradas de señales y de mando

##### Polaridad de entrada

PnP: conmutación a Plus común para todas las entradas

PNP: conmutación a 0 V común para todas las entradas

##### Filtro para las entradas de señales InpA y Inp B

máxima frecuencia de conteo

reducida a aprox. 30 Hz (para el control con contactos mecánicos)

## Tipo de entrada de medición de frecuencia

**InPut**  
**A**

**Medición simple de frecuencia**  
Inp A: Entrada de frecuencia  
Inp B: sin función

**InPut**  
**ASub b**

**Medición diferencial [A - B]**  
Inp A: Entrada de frecuencia A  
Inp B: Entrada de frecuencia B

**InPut**  
**ARdd b**

**Totalización [A + B]**  
Inp A: Entrada de frecuencia A  
Inp B: Entrada de frecuencia B

**InPut**  
**QuAd**

**Medición de frecuencias con detección de dirección [Quad]**  
Inp A: Entrada de frecuencia 0°  
Inp B: Entrada de frecuencia 90°

**InPut**  
**A / b**

**Medición proporcional [A / B]**  
Inp A: Entrada de frecuencia A  
Inp B: Entrada de frecuencia B

**InPut**  
**AR°/ob**

**Medición diferencial porcentual [(A-B) / A in %]**  
Inp A: Entrada de frecuencia A  
Inp B: Entrada de frecuencia B

## Entrada usuario

**MPi**  
**LAtrch**

La pantalla se „congela“ al activarse la entrada MPI y permanece „congelada“ hasta que se desactiva la entrada MPI. El contador de frecuencias sigue contando internamente.

**MPi**  
**EAtrch**

Al activarse la entrada MPI se recoge como nuevo valor de preselección la frecuencia actual para la preselección precisamente seleccionada. Ver también 7.9

## Entrada de bloqueo

**LocInP**  
**PrOG**

Al activarse la entrada Lock se bloquea la programación

**LocInP**  
**PrESEt**

Al activarse la entrada Lock se bloquea el ajuste de los valores de preselección.

**LocInP**  
**PrGPrE**

Al activarse la entrada Lock se bloquean el ajuste de los valores de preselección y la programación.

## 7.8.5.2 Menú principal de configuración

**ConFiG**

Menú principal para la adaptación de la frecuencia de entrada y de la visualización

### Factor de multiplicación

**FRActoR**  
**0.10000**

Factor de multiplicación ajustable de 00.0001 hasta 99.9999. El ajuste 00.0000 no se recoge.

### Factor de división

**diVISO**  
**0.10000**

Factor de división ajustable de 01.0000 hasta 99.9999. El ajuste <01.0000 no se recoge.

### Modo de visualización

**EMode**  
**SEt-1**

Conversión e visualización de la frecuencia / velocidad en 1/s.

**EMode**  
**PMIn**

Conversión e visualización de la frecuencia / velocidad en 1/min.

### Ajuste del punto decimal

**dP**  
**0**

Punto decimal (determina la resolución)
0 sin decimales
0.0 1 decimal
0.00 2 decimales
0.000 3 decimales

### Formación de la media móvil

**AVG**  
**oFF**

Formación de la media móvil de
AVG 2 con 2 mediciones
AVG 5 con 5 mediciones
AVG 10 con 10 mediciones
AVG 20 con 20 mediciones

### Retraso del arranque

**StArt**  
**000**

Retraso del arranque ajustable de 00.0 hasta 99.9 s  
En el arranque de una medición se omiten los resultados de medición dentro de este tiempo.


### Tiempo de espera


**WAitE**  
**00.1**

Tiempo de espera ajustable de 00.1 hasta 99.9 s  
Este valor indica cuánto tiempo se debe esperar tras el último flanco válido hasta que en la pantalla se muestre cero.



## Color de pantalla (aparato 6.92x.x1x3.xx0)

	Color de pantalla línea superior rojo línea inferior rojo
--	---

	Color de pantalla línea superior rojo línea inferior verde
--	--

### 7.8.5.3 Preselección 1


seguir con 7.8.6.5

### 7.8.5.4 Preselección 2


seguir con 7.8.6.6


## 7.8.6 Contador de tiempo

### 7.8.6.1 Menú principal para las entradas de señales y de mando


	Menú principal para la programación de las entradas de señales y de mando
--	---


### Polaridad de entrada

	PnP: conmutación a Plus común para todas las entradas
--	---


	PnP: conmutación a 0 V común para todas las entradas
--	--


### Filtro para las entradas de señales InpA y Inp B

	en el control electrónico de las entradas de señal
--	--

	en el control mecánico de las entradas de señales (para el control con contactos mecánicos)
---	---

### Tipo de entrada de medición de tiempo

	Arranque: Flanco en Inp A Parada: Flanco en Inp B
--	--

	Arranque: 1. Flanco en Inp B Parada: 2. Flanco en Inp B
--	--



El conteo de tiempo sólo se puede controlar a través de la entrada Gate.  
Inp A e Inp B sin función



El contador de tiempo se recoloca mediante un RESET (a cero en las operaciones de salida adicionales, a la preselección 2 en las operaciones de salida substraentes) y arranca de nuevo. En las operaciones de salida adicionales se detiene la medición de tiempo al alcanzarse la preselección 2 y en las operaciones de salida substraentes al alcanzarse el cero. Un RESET durante el conteo del tiempo lo detiene asimismo.  
Inp A e Inp B sin función.

### Control de puerta para la medición de tiempo



El conteo de tiempo se lleva a cabo si la entrada de puerta no está activa.



El conteo de tiempo se lleva a cabo si la entrada de puerta está activa

### Entrada usuario



La pantalla se „congela“ al activarse la entrada MPI y permanece „congelada“ hasta que se desactiva la entrada MPI. El contador de tiempo de preselección sigue contando internamente.



Al activarse la entrada MPI se recoge como nuevo valor de preselección el estado actual de contador para la preselección precisamente seleccionada. Ver también 7.9



Al activarse la entrada MPI, el contador de tiempo de preselección se coloca en el valor del parámetro *SEtPt*. Ver también 7.10

## Entrada de bloqueo

Loc1 nP  
Pr0G

Al activarse la entrada Lock se bloquea la programación

Loc1 nP  
PrESEt

Al activarse la entrada Lock se bloquea el ajuste de los valores de preselección.

Loc1 nP  
PrGPrE

Al activarse la entrada Lock se bloquean el ajuste de los valores de preselección y la programación.

## 7.8.6.2 Menú principal para operaciones de salida

nnode

Determinación de la operación de salida

nnode  
Add

### Conteo adiconante

Salidas activas con contador  $\geq$  preselección  
Reset a cero

nnode  
Sub

### Conteo substraente

Salida 1 activa con contador  $\leq$  preselección 1  
Salida 2 activa con contador  $\leq 0$   
Reset a preselección 2

nnode  
AddAr

### Conteo adiconante con reset automático

Salida 1 activa con contador  $\geq$  preselección 1  
Salida 2 (señal transitoria) activa con contador = preselección 2  
Reset automático a cero con contador = preselección 2  
Reset a cero

nnode  
SubAr

### Conteo substraente con reset automático

Salida 1 activa con contador  $\leq$  preselección 1  
Salida 2 (señal transitoria) activa con contador = 0  
Reset automático a preselección 2 con contador = 0  
Reset a preselección 2

nnode  
AddbAr

### Conteo adiconante con reset automático y contador de lotes

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = preselección 2  
Reset automático a cero con contador principal = preselección 2

nnode  
SubbAr

El contador de lotes cuenta el número de repeticiones automáticas de preselección 2  
Salida 1 activa con contador de lotes  $\geq$  preselección 1  
El reset manual coloca los dos contadores a cero  
El reset eléctrico coloca sólo el contador principal a cero

### Conteo substraente con reset automático y contador de lotes

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = cero  
Reset automático a preselección 2 con contador principal = cero  
El contador de lotes cuenta el número de repeticiones automáticas de preselección 2  
Salida 1 activa con contador de lotes  $\geq$  preselección  
El reset manual coloca el contador principal en la preselección 2 y el contador de lotes a cero

El reset eléctrico coloca sólo el contador principal en el valor de preselección 2

nnode  
Addt0t

### Conteo adiconante con reset automático y totalizador

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = preselección 2  
Reset automático a cero con contador principal = preselección 2  
El totalizador cuenta todos los impulsos de conteo del contador principal  
Salida 1 activa con totalizador  $\geq$  preselección 1

El reset manual coloca los dos contadores a cero  
El reset eléctrico coloca sólo el contador principal a cero

nnode  
Subt0t

### Conteo substraente con reset automático y totalizador

Salida 2 (señal transitoria) activa con contador principal = cero  
Reset automático a preselección 2 con contador principal = cero  
El totalizador cuenta (sub del valor de preselección 1) todos los impulsos de conteo del contador principal  
Salida 1 activa con totalizador  $\leq$  cero  
El reset manual coloca los dos contadores en los valores de preselección

El reset eléctrico coloca sólo el contador principal en el valor de preselección 2

#### Modo de preselección de arrastre

La preselección 1 se arrastra automáticamente en caso de modificación del valor de preselección 2

Reset a cero .

Preselección 1 relativa a la preselección 2 (ver también 17. operaciones de salida)

#### Modo de preselección de arrastre con reset automático

La preselección 1 se arrastra automáticamente en caso de modificación del valor de preselección 2

Reset automático a cero con contador principal = valor de preselección 2.

Preselección 1 relativa a la preselección 2 (ver también 17. operaciones de salida)

### 7.8.6.3 Menú principal de configuración

Menú principal de parámetros para la adaptación de los sectores de tiempo e de la visualización

#### Unidad de tiempo

Unidad de tiempo segundos  
El ajuste del punto decimal determina la resolución

Unidad de tiempo minutos  
El ajuste del punto decimal determina la resolución

Unidad de tiempo horas  
El ajuste del punto decimal determina la resolución

Unidad de tiempo horas, min, s

#### Ajuste del punto decimal (resolución)

Punto decimal (determina la resolución)

0	sin decimal
0.0	1 decimal
0.00	2 decimales
0.000	3 decimales

#### Valor de precolocación

Valor de precolocación regulable entre 000000 y 999999

Se muestra el punto decimal programado anteriormente

#### Color de pantalla (aparato 6.92x.x1x3.xx0)

Color de pantalla  
línea superior rojo  
línea inferior rojo

Color de pantalla  
línea superior rojo  
línea inferior verde

### 7.8.6.4 Menú principal del modo de reiniciación

Ajuste del modo de reiniciación

reiniciación manual (con tecla roja) y reiniciación eléctrica (entrada reset)

no es posible ninguna reiniciación (tecla roja y entrada de reset bloqueadas)

sólo es posible una reiniciación eléctrica (entrada reset)

sólo es posible una reiniciación manual (tecla roja)

### 7.8.6.5 Menú principal para preselección 1

Menú principal para activación/desactivación de la preselección 1

Preselección 1 activa

Preselección 1 inactiva y sin función

operaciones de salida adiconantes:  
señal permanente en salida 1, activa con contador  $\geq$  preselección 1  
operaciones de salida substraentes:  
señal permanente en salida 1, activa con contador  $\leq$  preselección 1

operaciones de salida adiconantes:  
señal permanente en salida 1, pasiva con contador  $\geq$  preselección 1  
operaciones de salida substraentes:  
señal permanente en salida 1, pasiva con contador  $\leq$  preselección 1

operaciones de salida adiconantes:  
señal transitoria en salida 1, activa con contador  $\geq$  preselección 1 (activación sólo en dirección positiva)  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 1, activa con contador  $\leq$  preselección 1 (activación sólo en dirección negativa)

operaciones de salida adiconantes:  
señal transitoria en salida 1, pasiva con contador  $\geq$  preselección 1 (desactivación sólo en dirección positiva)  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 1, pasiva con contador  $\leq$  preselección 1 (desactivación sólo en dirección negativa).

operaciones de salida adiconantes:  
señal transitoria en salida 1, activa en dirección positiva y contador  $\geq$  preselección 1 y a continuación activa en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 1  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 1, activa en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 1 y a continuación activa en dirección

positiva y contador  $\geq$  preselección 1

operaciones de salida adiconantes:  
señal transitoria en salida 1, pasiva en dirección positiva y contador  $\geq$  preselección 1 y a continuación pasiva en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 1  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 1, pasiva en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 1 y a continuación pasiva en dirección positiva y contador  $\geq$  preselección 1

duración de la señal transitoria de la salida 1, ajustable desde 00.01 hasta 99.99 s.  
Inicio de una acción después de la señal transitoria.

#### 7.8.6.6 Menú principal para preselección 2

Menú principal para preselección 2

operaciones de salida adiconantes:  
señal permanente en salida 2, activa con contador  $\geq$  preselección 2  
operaciones de salida substraentes:  
señal permanente en salida 2, activa con contador  $\leq$  cero

operaciones de salida adiconantes:  
señal permanente en salida 2, pasiva con contador  $\geq$  preselección 2  
operaciones de salida substraentes:  
señal permanente en salida 2, pasiva con contador  $\leq$  cero

operaciones de salida adiconantes:  
señal transitoria en salida 2, activa con contador  $\geq$  preselección 2 (activación sólo en dirección positiva).  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 2, activa con contador  $\leq$

cero (activación sólo en dirección negativa)

operaciones de salida adicionales:  
señal transitoria en salida 2, pasiva con contador  $\geq$  preselección 2 (desactivación sólo en dirección positiva)  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 2, pasiva con contador  $\leq$  cero (desactivación sólo en dirección negativa).

operaciones de salida adicionales:  
señal transitoria en salida 2, activa en dirección positiva y contador  $\geq$  preselección 2 y a continuación activa en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 2  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 2, activa en dirección negativa y contador  $\leq$  cero y a continuación activa en dirección positiva y contador  $\geq$  cero

operaciones de salida adicionales:  
señal transitoria en salida 2, pasiva en dirección positiva y contador  $\geq$  preselección 2 y a continuación pasiva en dirección negativa y contador  $\leq$  preselección 2  
operaciones de salida substraentes:  
señal transitoria en salida 2, pasiva en dirección negativa y contador  $\leq$  cero y a continuación pasiva en dirección positiva y contador  $\geq$  cero

duración de la señal transitoria de la salida 1, ajustable desde 00.01 hasta 99.99 s.  
Inicio de una acción después de la señal transitoria.



Activa:  
El relé u optoacoplador se activa al alcanzar el valor de preselección.

Pasiva:  
El relé queda sin tensión o el optoacoplador se bloquea al alcanzar el valor de preselección.

## 7.9 Ajuste de la preselección

### 7.9.1 Ajuste a través de las teclas de décadas

En el modo de funcionamiento se muestra siempre Preset 2 en la línea inferior. Excepción son las operaciones de salida AddBat, SubBat, AddTot y SubTot.

Accionar la tecla Prog/modo hasta que se muestre la preselección a modificar **PR1** o **PR2**.



Accionar cualquier tecla de décadas

⇒ La visualización se conmuta al modo de edición



Ajustar con las teclas de décadas el valor de preselección deseado



Accionar la tecla Prog/modo para confirmar el valor y almacenarlo

⇒ La visualización se conmuta en el modo de edición de la siguiente preselección **PR2** o **PR1**



Unos 3 s después de que se ha accionado por última vez las teclas de décadas o la tecla de Reset se recoge el nuevo valor de preselección y se vuelve al modo de funcionamiento.

### 7.9.2 Ajuste con la función Teach



Programar la entrada MPI en **tEAch**



En el modo de funcionamiento, seleccionar con la tecla Prog/modo la preselección a

modificar

Activar brevemente la entrada MPI (lógica de entrada NPN o PNP)

- ⇒ Se recoge el estado actual del contador como nuevo valor de preselección



El valor de preselección se puede modificar a continuación con las teclas de décadas

### 7.9.3 Ajuste en la preselección de arrastre

En la preselección de arrastre programada, el valor para la preselección 2 puede ajustarse a través de las teclas de décadas o la función Teach.

Para la preselección 1, el valor se tiene que ajustar a través de las teclas de décadas. Aquí está desconectada la función Teach.

### 7.10 Función de precolocación

Los contadores de impulsos y de tiempo se pueden precolocar en un valor mediante la función de precolocación.



Programar la entrada MP en **SEt**



Ajustar en el valor deseado el punto del menú **SEtPt**

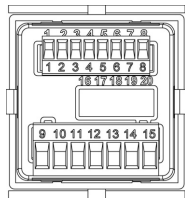
Activar brevemente la entrada MPI (lógica de entrada NPN o PNP)

- ⇒ El contador de impulsos o el contador de tiempo se preajusta, en las operaciones de salida adicionales al valor de **SEtPt**, en las operaciones de salida substraentes a la suma de la preselección 2 y del valor de **SEtPt**.

## 8 Mensaje de error

Err 1	Valor de ajuste fuera del ámbito permitido
-------	--

## 9 Conexiones



### 9.1 Entradas de señales y de mando

Nº	Denominación	Función
1	AC: 24 VDC/80 mA DC: Ub paso en bucle	Tensión de alimentación de sensor
2	GND (0 VDC)	Conexión conjunta de entradas de señales y de mando
3	INP A	Entrada de señal A
4	INP B	Entrada de señal B
5	RESET	Entrada de recolocación
6	LOCK	Bloqueo de teclado
7	GATE	Entrada de puerta
8	MPI	Entrada de usuario

### 9.2 Tensión de alimentación y salidas

#### 9.2.1 Ejecución con relé

Nº	Denominación	Función
9	Contacto de relé C.1	Salida 1
10	Contacto de relé N.O.1	
11	Contacto de relé C.2	Salida 2
12	Contacto de relé N.O.2	
13	Contacto de relé N.C.2	Tensión de alimentación
14	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% N~ AC: 24 VAC N~ DC: 10...30 VDC	
15	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% L~ AC: 24 VAC L~ DC: GND (0 VDC)	Tensión de alimentación

## 9.2.2 Ejecución con optoacoplador

Nº	Denominación	Función
9	Colector 1	Salida 1
10	Emisor	
11	Emisor 2	Salida 2
12	No ocupado	
13	Colector 2	
14	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% N~ DC: 10...30 VDC	Tensión de alimentación
15	AC: 100 ... 240 VAC ± 10% L~ DC: GND (0 VDC)	Tensión de alimentación

## 10 Datos técnicos

### 10.1 Datos generales

Pantalla	LCD positivo o negativo, con retroiluminación 2 x 6-dígitos	
Altura de las cifras	línea superior línea inferior caracteres especiales	9 mm 7 mm 2 mm
Overflow	parpadeo, 1 s	
Underflow	hasta 1 década el contador no pierde impulsos	
Salvaguardia de datos	> 10 años, EEPROM	
Manejo	8 teclas	

### 10.2 Contador de impulsos

Frecuencia de conteo	máx. 55 kHz (ver 13. frecuencias típicas)	
Tiempo de respuesta de las salidas:		
Relé	Add/Sub/Trail con repetición automática	< 13 ms
	A/B ; (A-B)/A	< 34 ms
Optoacoplador	Add/Sub/Trail con repetición automática	< 1 ms
	A/B ; (A-B)/A	< 23 ms

### 10.3 Tacómetro/Frecuencímetro

Gama de frecuencias	0,01 Hz hasta 65 kHz ver 13. frecuencias típicas) Para frecuencias < 10 Hz, se debe aumentar el tiempo de espera de modo correspondiente para conseguir una visualización.	
Principio de medición	≤ 76.3 Hz duración de período > 76.3 Hz tiempo de puerta Tiempo puerta aprox. 13,1 ms	

Error de medición	< 0,1% por canal
Tiempo de respuesta de las salidas:	
Modo de 1 canal	< 100 ms @ 40 kHz < 350 ms @ 65 kHz
Modo de 2 canales	< 150 ms @ 40 kHz < 600 ms @ 65 kHz

### 10.4 Contador de tiempo

Segundos	0.001 s ... 999 999 s
Minutos	0.001 min ... 999 999 min
Horas	0.001 h ... 999 999 h
h.min.s	00h.00min.01s ... 99h.59min.59s
Mínimo tiempo mensurable	500µs
Error de medición	< 50 ppm
Tiempo de respuesta de las salidas:	
Relé	< 13 ms
Optoacoplador	< 1 ms

### 10.5 Entradas de señales y de mando

Circuitos SELV, aislamiento reforzado o doble	
Polaridad:	programable NPN/PNP común para todas las entradas
Resistencia de entrada	5 kΩ
Forma de los impulsos	cualquiera
Nivel de conmutación en alimentación AC:	
Nivel HTL	Low: 0 ... 4 VDC High: 12 ... 30 VDC
Nivel 4-30 V	Low: 0 ... 2VDC High: 3,5 ... 30 VDC
Nivel de conmutación en alimentación DC:	
Nivel HTL	Low: 0 ... 0,2 x UB High: 0,6 x UB ... 30 VDC
Nivel 4-30 V	Low: 0 ... 2 VDC High: 3,5 ... 30 VDC

Duración mínima de impulso en la entrada de reset:	1 ms
Duración mínima de impulso en las entradas de mando:	10 ms

### 10.6 Salidas

#### Salida 1

Relé con contacto de cierre	
Fusible requerido:	3A
programable como contacto de apertura o de cierre	
Tensión de conmutación	max. 250 VAC/ 110 VDC
Corriente de conmutación	max. 3 A AC/ A DC min. 30 mA DC
Potencia de conmutación	max. 750 VA / 90 W



Los valores máximos no se deberán sobrepasar en ningún caso!

Vida mecánica (operaciones de conmutación)	2x10 <sup>7</sup>
Número de operaciones de conmutación a 3 A/ 250 V AC	1x10 <sup>5</sup>

Número de operaciones de conmutación a 3 A/ 30 V DC  $1 \times 10^5$

o optoacoplador NPN  
Potencia de conmutación 30 VDC/10 mA  
 $U_{CESAT}$  con IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 $U_{CESAT}$  con IC = 5 mA: max. 0,4 V

## Salida 2

Relé con contacto inversor  
Fusible requerido: 3A  
Tensión de conmutación max. 250 VAC/ 150 VDC  
Corriente de conmutación max. 3 A AC/ A DC min. 30 mA DC  
Potencia de conmutación max. 750 VA/ 90 W



Los valores máximos no se deberán sobrepasar en ningún caso!

Vida mecánica (operaciones de conmutación)  $20 \times 10^6$

Número de operaciones de conmutación a 3 A/250 V AC  $5 \times 10^4$   
Número de operaciones de conmutación a 3 A/30 V DC  $5 \times 10^4$

o optoacoplador NPN  
Potencia de conmutación 30 V DC/10 mA  
 $U_{CESAT}$  con IC = 10 mA: max. 2,0 V  
 $U_{CESAT}$  con IC = 5 mA: max. 0,4 V

## 10.7 Tensión de alimentación

Alimentación AC: 100 ... 240 V AC / max. 9 VA  
50/ 60 Hz, Tolerancia  $\pm 10\%$   
Fusible externo: T 0,1 A  
24 VAC +/- 10% / max. 6 VA  
50 / 60 Hz  
Fusible externo: T 0,315 VA  
Alimentación DC: 10 ... 30 V DC/ max. 4,5 W  
con protección contra la inversión de la polaridad SELV, CLASS II (Limited Power Source)  
Fusible externo: T 0,2 A

## 10.8 Tensión de alimentación de sensor

(salida de tensión para sensores externos)  
Circuitos SELV, aislamiento reforzado o doble  
Con alimentación AC: 24 V DC  $\pm 15\%$ , 80 mA  
Con alimentación DC: máx. 80 mA, el suministro de tensión conectada está transconectado

## 10.9 Condiciones climáticas

Temp. de funcionamiento: -20°C .. +65°C  
Temp. de almacenamiento: -25°C .. +75°C  
Humedad relativa del aire: 93% a +40°C,  
Sin condensación  
hasta 2000 m  
Altura:

## 10.10 CEM

Resistencia a interferencias: EN61000-6-2  
con líneas de señal y de mando blindadas  
Emisión de interferencias: EN55011 Clase B

## 10.11 Seguridad del aparato

Diseño según: EN 61010 parte 1  
Clase de protección: clase de protección 2 (parte delantera),



Solo la parte delantera está clasificada como accesible para el operador.

Campo de trabajo: Grado de suciedad 2 categoría de sobretensión II  
Aislamiento: Parte delantera: doble aislamiento,  
Parte trasera: aislamiento básico  
Entradas de señales y alimentación de sensor: SELV

## 10.12 Datos mecánicos

Carcasa: para montaje en cuadro de mando  
Según DIN 43 700, RAL 7021  
Dimensiones: 48 x 48 x 91 mm  
Recorte del cuadro de mando  $45^{+0,6} \times 45^{+0,6}$  mm  
Profundidad de montaje: aprox. 107 mm incl. bornes  
Peso : aprox. 125 g  
Índice de protección: IP65 (cara frontal, solo el aparato)  
Material de la carcasa: policarbonato UL94 V-2  
Resistencia a las vibraciones: 10 - 55 Hz / 1 mm / XYZ  
(EN60068-2-6): 30 min. en cada dirección

Resistencia a sacudidas: 100G / XYZ  
(EN60068-2-27): 3 veces en cada dirección  
(EN60068-2-29): 10G/6 ms/XYZ 2000 veces en cada dirección  
Limpieza: La parte frontal sólo se puede limpiar con un trapo blando humedecido con agua.



## 10.13 Conexiones

Alimentación de tensión y salidas:  
bornera roscada insertable, 7 bornes, RM5,08  
sección de los conductores, máx. 2,5 mm<sup>2</sup>

Entradas de señal y de mando:  
bornera roscada insertable, 8 bornes, RM 3,81  
sección de los conductores, máx. 1,5 mm<sup>2</sup>

## 11 Composición del suministro

Contador de preselección  
Abrazadera de sujeción  
Instrucciones de uso

## 12 Clave de pedido

6.924.X1XX.XX0

- Nivel de entrada  
0 = nivel estándar (HTL)  
A = nivel 4-30 VDC
- Tensión de alimentación  
0 = 100 ... 240 VAC ± 10%  
2 = 24 VAC +/- 10%  
3 = 10 .. 30 VDC
- Ejecución LCD  
0 = sin retroiluminación  
1 = retroiluminación verde\*  
2 = aspecto LED\*  
3 = Multicolor
- Salidas  
0 = relé  
1 = optoacoplador\*
- Frente  
0 = ejecución Kübler  
A = ejecución neutra\*

\* con tensión de alimentación 24 VAC a petición

## 13 Frecuencias típicas

### 13.1 Contador de impulsos

#### Nivel HTL

Alimentación AC	Low típ.	2,5 V
	High típ.	22 V
Alimentación DC 12V	Low típ.	2 V
	High típ.	10 V
Alimentación DC 12V	Low típ.	2,5 V
	High típ.	22 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	55 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Up.Dn Up.Up	29 kHz	2,8 kHz	2,7 kHz
Quad Quad 2	28 kHz	1,4 kHz	1,3 kHz
Quad 4	18 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A		29 kHz	

#### Nivel 4-30 V

Low típ.	1,0 V
High típ.	4,0 V

	Add Sub Trail	AddAr SubAr AddBat SubBat TrailAr	AddTot SubTot
Cnt.Dir	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Up.Dn Up.Up	9 kHz	2,7 kHz	2,4 kHz
Quad Quad 2	9 kHz	1,2 kHz	1,2 kHz
Quad 4	9 kHz	1,2 kHz	0,9 kHz
A/B (A-B)/A		9 kHz	

## 13.2 Frecuencimetro

### Nivel HTL

Alimentación AC	Low típ.	2,5 V
	High típ.	22 V
Alimentación DC 12V	Low típ.	2 V
	High típ.	10 V
Alimentación DC 24V	Low típ.	2,5 V
	High típ.	22 V

### Nivel 4-30 V

Low típ.	1,0 V
High típ.	4,0 V

	HTL	5V
A	65 kHz	9 kHz
A - B	65 kHz	9 kHz
A + B		
A / B		
(A-B)/A		
Quad	30 kHz	9 kHz

### OBSERVACION: Nivel de conmutación de las entradas

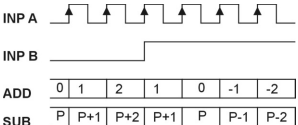
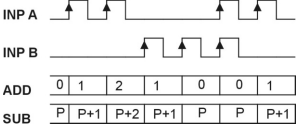
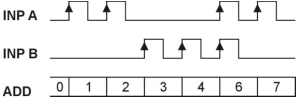
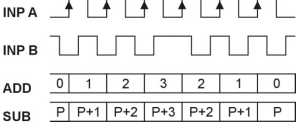
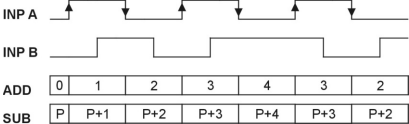
Nivel de conmutación en alimentación AC:

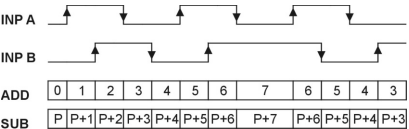
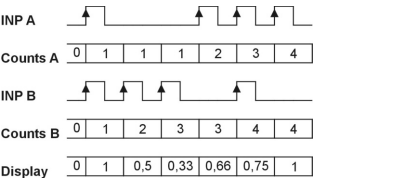
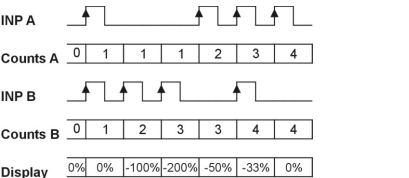
Nivel HTL	Low:	0 .. 4 VDC
	High:	12 .. 30 VDC
Nivel 4-30 V	Low:	0 .. 2VDC
	High:	3,5 .. 30 VDC

Nivel de conmutación en alimentación DC:

Nivel HTL	Low:	0 .. 0,2 x UB
	High:	0,6 x UB .. 30 VDC
Nivel 4-30 V	Low:	0 .. 2 VDC
	High:	3,5 .. 30 VDC

## 14 Tipos de entrada - Conteo de impulsos



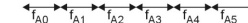
Función	Diagrama	PnP: Conteo con flanco ascendente nPn: Conteo con flanco descendente
Cnt.Dir	<p>Observación: ningún conteo si entrada GATE activa</p> 	<p>Inp A: Entrada de conteo Inp B: Dirección de conteo Add: Indicación 0 --&gt; preselección Substr: Indicación preselección -&gt; 0</p>
Up.Dn		<p>Inp A: Entrada de conteo add Inp B: Entrada de conteo substr. Add: Indicación 0 --&gt; preselección Substr: Indicación preselección -&gt; 0</p>
Up.Up		<p>Inp A: Entrada de conteo 1 add Inp B: Entrada de conteo 2 add Add: Indicación 0 --&gt; preselección</p>
Quad		<p>A 90° B Inp A: Entrada de conteo Conteo en un flanco de la dirección Inp B: Inversión de la dirección Add: Indicación 0 --&gt; preselección Sustr: Indicación preselección -&gt; 0</p>
Quad 2		<p>A 90° B Inp A: Entrada de conteo Conteo con flanco ascendente y descendente Inp B: Inversión de la dirección Add: Indicación 0 --&gt; preselección Sustr: Indicación preselección -&gt; 0</p>

Función	Diagrama  Observación: ningún conteo si entrada GATE activa	PnP: Conteo con flanco ascendente nPn: Conteo con flanco descendente
Quad 4	 <p>ADD: 0 1 2 3 4 5 6 7 6 5 4 3</p> <p>SUB: P P+1 P+2 P+3 P+4 P+5 P+6 P+7 P+6 P+5 P+4 P+3</p>	A 90° B Inp A: Entrada de conteo ascendente y descendente Inp B: Entrada de conteo ascendente y descendente, inversión de la dirección Add: Indicación 0 --> preselección Substr: Indicación preselección -> 0
A / B	 <p>Counts A: 0 1 1 1 2 3 4</p> <p>Counts B: 0 1 2 3 3 4 4</p> <p>Display: 0 1 0,5 0,33 0,66 0,75 1</p>	Inp A: Entrada de conteo 1 Inp B: Entrada de conteo 2  Fórmula: A / B
(A-B)/A	 <p>Counts A: 0 1 1 1 2 3 4</p> <p>Counts B: 0 1 2 3 3 4 4</p> <p>Display: 0% 0% -100% -200% -50% -33% 0%</p>	Inp A: Entrada de conteo 1 Inp B: Entrada de conteo 2  Fórmula: $(A - B)/A \times 100$

## 15 Tipos de entrada - Medición de tiempo

Función	Diagrama	PnP: Conteo con flanco ascendente nPn: Conteo con flanco descendente
InA.InB	<p>INP A</p> <p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	Inp A: Arranque Inp B: Parada Add: Indicación 0 --> preselección Substr: Indicación preselección -> 0
InB.InB	<p>INP B</p> <p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	Inp A: sin función Inp B: Arranque/Parada Add: Indicación 0 --> preselección Substr: Indicación preselección -> 0
FrRrun	<p>GATE</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	Inp A: sin función Inp B: sin función Control de la medición de tiempo sólo a través de la entrada GATE Add: Indicación 0 --> preselección Substr: Indicación preselección -> 0
Auto	<p>GATE</p> <p>RESET</p> <p>PRESET</p> <p>ADD</p> <p>SUB</p>	Inp A: sin función Inp B: sin función Control de la medición de tiempo a través de RESET (manual o eléctrico) Add: Indicación 0 --> preselección Substr: Indicación preselección -> 0

## 16 Tipos de entrada - Frecuencimetro

Función	Diagrama	PnP: Conteo con flanco ascendente nPn: Conteo con flanco descendente																		
A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	Inp A: Entrada de frecuencia Inp B: sin función						
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0															
AsubB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A0} - F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1} - F_{B1}</math></td><td><math>- F_{B2}</math></td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} - F_{B0}$	$F_{A1} - F_{B1}$	$- F_{B2}$	Inp A: Entrada de frecuencia 1 Inp B: Entrada de frecuencia 2  Fórmula: A - B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} - F_{B0}$	$F_{A1} - F_{B1}$	$- F_{B2}$															
AaddB	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A0} + F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1} + F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} + F_{B0}$	$F_{A1} + F_{B1}$	$F_{B2}$	Inp A: Entrada de frecuencia 1 Inp B: Entrada de frecuencia 2  Fórmula: A + B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	$F_{A0}$	$F_{A0} + F_{B0}$	$F_{A1} + F_{B1}$	$F_{B2}$															
Quad	<p>Inp A </p> <p>Inp B </p> <p></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td><math>F_{A2}</math></td><td><math>- F_{A3}</math></td><td><math>- F_{A4}</math></td></tr></table></p>	0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	$- F_{A3}$	$- F_{A4}$	A 90° B Inp A: Entrada de frecuencia 1 Inp B: Inversión de la dirección											
0	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	$F_{A2}$	$- F_{A3}$	$- F_{A4}$														
A / B	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{A0}/F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1}/F_{B1}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	0	$F_{A0}/F_{B0}$	$F_{A1}/F_{B1}$	0	Inp A: Entrada de frecuencia 1 Inp B: Entrada de frecuencia 2  Fórmula: A / B
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	0	$F_{A0}/F_{B0}$	$F_{A1}/F_{B1}$	0															
(A-B)/A	<p>INP A <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td><math>F_{A0}</math></td><td><math>F_{A1}</math></td><td>0</td><td>0</td><td>x</td></tr></table></p> <p>INP B <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td><math>F_{B0}</math></td><td><math>F_{B1}</math></td><td><math>F_{B2}</math></td><td>x</td></tr></table></p> <p>Display <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>0</td><td>0</td><td>100%</td><td><math>F_{A0}\%F_{B0}</math></td><td><math>F_{A1}\%F_{B1}</math></td><td>0</td></tr></table></p>	0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x	0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x	0	0	100%	$F_{A0}\%F_{B0}$	$F_{A1}\%F_{B1}$	0	Inp A: Entrada de frecuencia 1 Inp B: Entrada de frecuencia 2  Fórmula: (A - B)/A x100
0	$F_{A0}$	$F_{A1}$	0	0	x															
0	0	$F_{B0}$	$F_{B1}$	$F_{B2}$	x															
0	0	100%	$F_{A0}\%F_{B0}$	$F_{A1}\%F_{B1}$	0															

## 17 Operaciones de salida

Modo	Diagrama	Modo	Diagrama
	<p>Sólo en modo  y </p>		<p>Adicionalmente en modo  y </p>
Add		Sub	
AddAr		SubAr	
AddBat		SubBat	
AddTot		SubTot	

Modo	Diagrama
Trail	<p>Timing diagram for Trail mode. The diagram shows the relationship between the RESET signal, the PR1 and PR2 signals, the COUNTER, and the output signals (OUT P1 and OUT P2) over time. The COUNTER sequence is: n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5.</p>
TrailAr	<p>Timing diagram for TrailAr mode. The diagram shows the relationship between the RESET signal, the PR1 and PR2 signals, the COUNTER, and the output signals (OUT P1 and OUT P2) over time. The COUNTER sequence is: n 0 1 2 3 4 5 6 7 6 5 4 3 2 3 4 5 6 7 8 9 0.</p>











**Kübler Group**  
**Fritz Kübler GmbH**  
Schubertstrasse 47  
D-78054 Villingen-Schwenningen  
Germany  
Phone +49 7720 3903-0  
Fax +49 7720 21564  
info@kuebler.com  
www.kuebler.com